

Version 1.0

**GSE Timer box IV user manual**

BG

CZ

DE

DK

EN

ES

FIN

FR

GR

HUN

IT

NL

NO

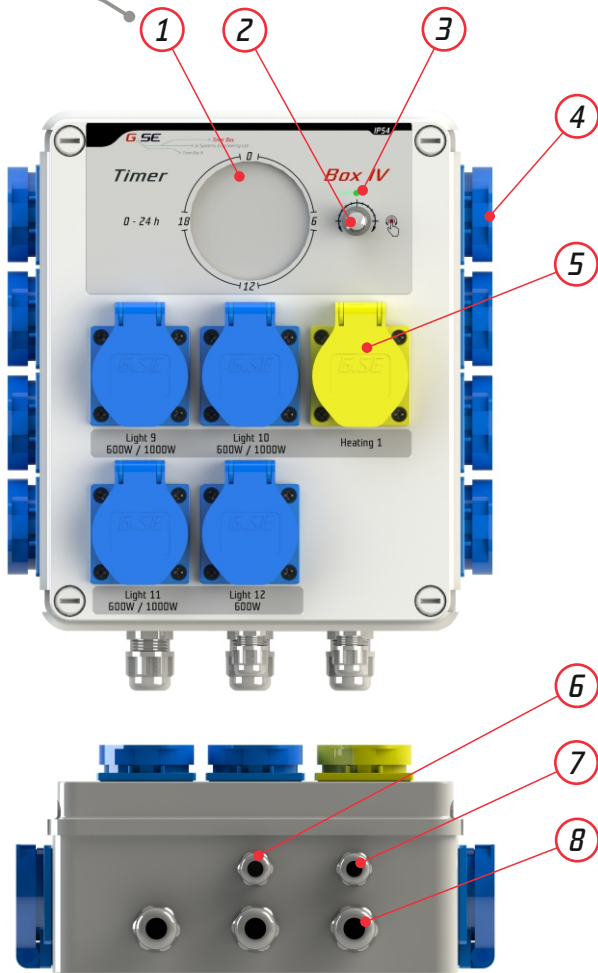
PL

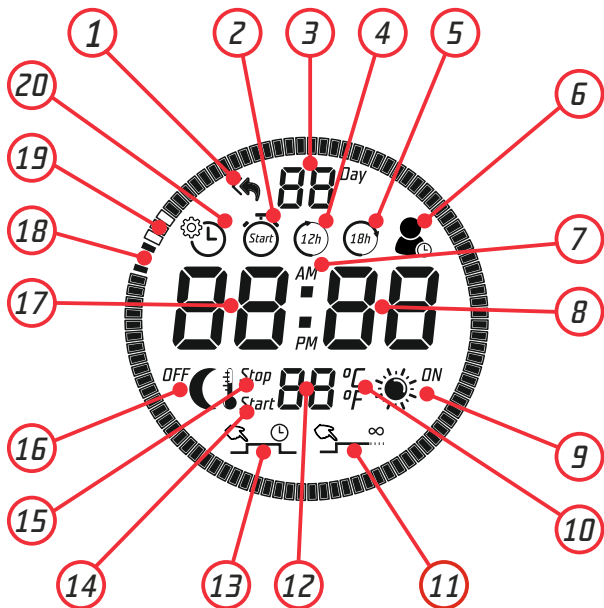
PT

RO

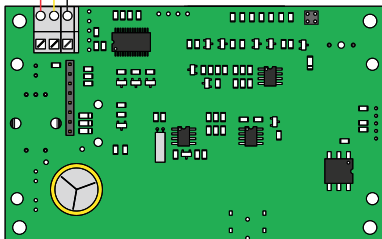
RUS

SWE





PWR | SGN | GND



0-10V  
Connection

## *Contents*

<i>BG</i> .....	2
<i>CZ</i> .....	7
<i>DE</i> .....	12
<i>DK</i> .....	17
<i>EN</i> .....	22
<i>ES</i> .....	27
<i>FIN</i> .....	32
<i>FR</i> .....	37
<i>GR</i> .....	42
<i>HUN</i> .....	47
<i>IT</i> .....	52
<i>NL</i> .....	57
<i>NO</i> .....	62
<i>PL</i> .....	67
<i>PT</i> .....	72
<i>RO</i> .....	77
<i>RUS</i> .....	82
<i>SWE</i> .....	87

### Предговор

Благодаря ви, че закупихте Таймер бокс IV. Таймер боксът е едноканален светлинен таймер за превключване на няколко индуктивни товара като електромагнитен баласт и с променлив 0-10V или PWM сигнал за димируема светлина. Имате няколко функции като: наблюдение на температурата за избягва на прегряване, брояч на деня, залез/изгрев и др.

### Гаранция

Гаранцията е валидна само с гаранционна карта, която съдържа дата на продажбата и печат от мястото на покупката или чрез електронно регистриране на гаранцията на <http://g-systems.eu/warranty>. Ако това не е възможно, моля, върнете стоката до мястото на покупката.

### Легенда

- |                        |                            |
|------------------------|----------------------------|
| 1. Часовник            | 5. Контакт за отопление    |
| 2. Ротационен енкодер  | 6. Кабел за темпер. сензор |
| 3. LED за захранване   | 7. Щуцер за 0-10V изход    |
| 4. Контакт за светлина | 8. Захранващ кабел         |

### Легенда елементи на часовника

- |  |                                       |
|--|---------------------------------------|
| 1. Връщане назад                               | 11. Ръчни безкрайни настройки         |
| 2. Начално време                               | 12. Температура                       |
| 3. Брояч на дните                              | 13. Ръчна настройка за единичен цикъл |
| 4. 12-часов цикъл на включване (ON)            | 14. Температура за начало на светлина |
| 5. 18-часов цикъл на включване (ON)            | 15. Температура стоп светлина         |
| 6. Включен (ON) цикъл дефиниран от потребителя | 16. Изключен (OFF) статус             |
| 7. 12-24 ч формат                              | 17. Часове                            |
| 8. Минути                                      | 18. Включен (ON) сегмент от времето   |
| 9. Включен (ON) статус                         | 19. Изключен (OFF) сегмент от времето |
| 10. °C - °F формат                             | 20. Настройка на текущото време       |

### Монтаж

Таймер бокс IV има конвенционални монтажни скоби за стенов монтаж на електрическата кутия на всеки ъгъл, достъпни от вътрешната страна на кутията на таймера.

Инсталирайте температурния сензор, който е снабден с 4 m кабел на място където искате да извършите измерването. Уверете се, че сензора не е изложен директно на източник на топлина или светлинен поток, за да се получи възможно най-точното измерване на околния въздух.

Свържете лампите си към изходите 1-12 (в зависимост от модела).  
Свържете нагревателя към контакта на нагревателя. Той е включен, когато светлините са изключени и обратно. (Управление на енергията).

И/или свържете вашия 0-10V/PWM сигнал за баластни или LED лампи.  
Намират се във Таймер бокс IV.

### Инициализиране

Свържете таймер бокс IV към захранването.

Индикаторът LED за захранване мига и се инициализира. Това отнема няколко секунди. Първо ще видите екрана с всички LCD сегменти и работеща подсветка.

След това започва инициализирането на сензора и в случай, че екрана остане на този етап, има грешка със сензора или комуникацията му.

### Навигация

С ротационният енкодер можете да се придвижвате през менюто. Завъртете по посока на часовниковата стрелка, за да преминете към следващата стъпка или да увеличите стойностите, или обратно на часовниковата стрелка, за да върнете или намалите стойностите. Натиснете копчето за избор (SELECT) и за запазване (SAVE).

#### **Влизане/излизане в настройките на главното меню**

При натискане веднъж на копчето, сегмента *1. Връщане назад* започва да мига. Натискайки още веднъж се връщате към главния екран.

#### **Задаване на таймер през деня**

След като веднъж влезете в главното меню за настройки, завъртете бутона по посока на часовниковата стрелка. Сегментът за температура и ден започва да мига. Натиснете веднъж копчето, за да влезете в брояча за деня. Може да увеличите или намалите брояча на деня. Задайте го на ден 1 от първия ден на растителния цикъл. Потвърдете и запазете настройките си, натиснете копчето веднъж. Сега се връщате в главното меню за настройки, сегментите за температура и ден мигат.

#### **Задаване на текущо време**

Завъртете веднъж по посока на часовниковата стрелка бутона и *20. Настройка на текущото време* започва да мига. Натиснете веднъж копчето, за да влезете в настройките за *17. Часове*. Може да увеличите или намалите текущото време "часове". Натиснете, за да запазите и *8. Минуты* започва да мига. Повторете това за минутите и натиснете, за да запазите и да се върнете към настройките на главното меню.

#### **Задаване на време за Начало/Включване(ON)**

Завъртете веднъж по посока на часовниковата стрелка бутона и *2. Начално време* започва да мига. Натиснете веднъж копчето, за да влезете в *17. Часове*. Може да увеличи или да намалите времето за Начало/Включване на "часове". Натиснете, за да запазите и *8. Минуты* започва да мига. Повторете това за минутите и натиснете, за да запазите и да се върнете към настройките на главното меню.

**Настройване на 12-часов включен (ON) цикъл**

Завъртете бутона по посока на часовниковата стрелка веднъж и 4. 12-часов цикъл на включване (ON) започва да мига. Натиснете веднъж върху копчето, за да изберете 12 -часов светлинен цикъл и да се върнете в главното меню за настройки.

(Това е бърз избор на 12-часов цикъл, започващ от зададеното време за стартиране/включване и има продължителност 12 часа).

**Настройване на 18-часов включен (ON) цикъл**

Завъртете бутона по посока на часовниковата стрелка веднъж и цикълът от 5. 18-часов цикъл на включване (ON) започва да мига. Натиснете веднъж копчето, за да изберете 18 -часов светлинен цикъл и да се върнете в главното меню за настройки.

(Това е бърз избор на 18-часов цикъл, започващ от зададеното време за стартиране/включване и има продължителност 18 часа).

**Задаване на включен (ON) цикъл дефиниран от потребителя**

Завъртете бутона по посока на часовниковата стрелка веднъж и цикълът 6. Включен (ON) цикъл дефиниран от потребителя започва да мига. Натиснете веднъж копчето, за да настроите 17. Часове на продължителност на цикъла. Може да увеличите или намалите продължителността на цикъла "часове". Натиснете, за да запазите и 8. Минутите започват да мигат. Повторете това за минутите и натиснете, за да запазите и да се върнете към настройките на главното меню.

**Задаване ниво за спиране при прегряване**

[На това горно ниво контактите за светлина ще се изключат(OFF) и ще останат така, докато стартовата температура бъде достигната и таймерът за охлаждане изтече (вижте настройките на подменюто). 0-10V/PWM сигнал ще намали линейно сигнала от 0-100% между температурата от старт до стоп].

Завъртете веднъж по посока на часовниковата стрелка бутона и 15. Температура стоп светлина започва да мига. Показва текущата настройка на температурата за спиране. Натиснете веднъж върху копчето и 12. Температура започва да мига. Може да увеличите или намалите спирането по нивото на температурата. [Тази стойност не може да бъде по-малка от началната температура +1]. Потвърдете и запазете настройките си, натиснете копчето веднъж, за да се върнете към настройките на главното меню.

**Задаване на температура за старт**

[На това по-ниско ниво контактите за светлина се включват (ON) след като температурата е достигнала стартова температура и времето за охлаждане е изминало].

Завъртете веднъж по посока на часовниковата стрелка бутона и 14. Температура за начало на светлина започва да мига. Показва текущата настройка на началната температура.

Натиснете веднъж върху копчето и 12. Температура започва да мига. Може да увеличите или намалите старта според нивото на температурата. [Тази стойност не може да бъде по-голяма, от температура на спиране -1]. Потвърдете и запазете настройките си, натиснете копчето веднъж, за да се върнете към настройките на главното меню.

**Настройване на включен(ON)/изключен(OFF) ръчен единичен цикъл**

[При тази настройка можете да включите/изключите светлината, като до следващия цикъл тя ще се върне към автоматичен режим].

Завъртете веднъж по посока на часовниковата стрелка бутона и 13. Ръчна настройка за единичен цикъл започва да мига. Натиснете веднъж копчето, за да промените текущия цикъл на Ден/Нощ.

**Настройване на включен(ON)/изключен(OFF) безкраен цикъл**

[При тази настройка можете да включите/изключите светлината, докато ръчно изберете 4. 12-часов цикъл на включване (ON), 5. 18-часов цикъл на включване (ON) или 6. Включен (ON) цикъл дефиниран от потребителя].

Завъртете веднъж по посока на часовниковата стрелка бутона и 11. Ръчни безкрайни настройки започва да мига. Натиснете веднъж бутона и завъртете по посока на часовниковата стрелка или обратно на часовниковата стрелка, за да изберете 9. Включен (ON) статус или 16. Изключен (OFF) статус. Натиснете бутона, за да запазите и да се върнете в главното меню за настройки.

Завъртете по часовниковата стрелка, след като сегментът 1. Връщане назад започне да мига. Натискайки отново, се връщате на главния екран.

В този момент можете да видите външния 24 часов времеви пръстен, който се грижи за вашите настройки и текущо време. Виждате 18. Включен (ON) сегмент от времето и 19. Изключен (OFF) сегмент от времето да мига.

**Влизане/излизане от настройките на подменюто**

Изключете захранващия кабел от контакта. Изчакайте няколко секунди. Натиснете и задръжте копчето и свържете отново захранването. Задръжте бутона за повече от 3 секунди.

Подменюто има следните настройки. Завъртете по часовниковата стрелка, за да се придвижвате в менюто.

**Параметри**

- P1 - Включване (ON)- изключване (OFF) на подсветката - автоматично
- P2 - Яркост на подсветката
- P3 - Времеви формат 0-24ч или 12 AM-12PM
- P4 - Температурен формат ° C или ° F
- P5 - Калибриране на изместване на температурния сензор
- P6 - Време за охлаждане за лампи HPS/MH
- P7 - Изходен сигнал 0-10V или PWM (импулс с модулация)
- P8 - Максимална стойност на изходния сигнал
- P9 - Минимална стойност на изходния сигнал
- P10 - Изгрев в минути за 0-10V/PWM
- P11 - Залез в минути за 0-10V/PWM
- P12 - Връщане към фабричните настройки
- P13 - Край, връщане към главния екран



**P1 - Настройки на подсветката**

Натискайки веднъж върху копчето стойността започва да мига. Завъртете по часовниковата стрелка или обратно на часовниковата стрелка, за да промените стойността. Изберете между Автоматично, Включено (ON) и Изключено (OFF). Натиснете отново, за да запазите настройките и да се върнете в подменютото. (по подразбиране е Автоматично).

Повторете за всички други настройки. Завъртете веднъж по посока на часовниковата стрелка за да преминете към следващия параметър, натиснете, за да влезете в настройките, завъртете, за да промените стойностите, натиснете отново за да запазите.

P2 - Изберете яркостта на зелената подсветка. 0-20 (по подразбиране е 20).

P3 - Променете формата на часа от 0-24 ч или 12 AM-12 PM (по подразбиране е 0-24h).

P4 - Променете температурния формат от градус по Целзий в градус по Фаренхайт (по подразбиране е °C).

P5 - Тук можете да регулирате стойността на вашия температурен сензор и да въведете изместена стойност. Пример: измервате и показва 24 °C, но искате да имате 24,5 °C. Добавете +0,5. Той ще покаже 24 °C + 0,5 °C и 24,5 °C на основния ви екран.

P6 - Ако използвате лампи HPS/MH, можете да избегнете включването по време на горещо състояние. Времето, което задавате тук, е минималният интервал между последното изключване (OFF) и следващото включване (ON). Използва се най-вече в комбинация с вашата функция Старт и Стоп по температура.

P7 - Изберете между 0-10V или PWM импулсна модулация. (по подразбиране е 0-10V).

P8 - Максимална стойност на изходния сигнал. Задайте тук максималната стойност на изходния сигнал към вашия баласт или LED лампа. (Тази стойност не може да бъде зададена по-ниска от минималната стойност на P9 + 10%)

P9 - Минимална стойност на изходния сигнал. Задайте тук минималната стойност на изходния сигнал. Тази стойност обикновено се задава така, че баласта или LED лампата да не се изключват. (Тази стойност не може да бъде по-голяма от P8 - 10%).

P10 - В момента, в който таймерът включи осветлението, можете да зададете функция за затъмнение Изгрев в минути. Изходният сигнал ще увеличи стойността му от P9 минимална стойност на затъмняване до P8 максимална стойност на затъмняване през това време.

P11 - Обратно на P9 Залез тук можете да зададете времето, в което изходния сигнал ще намалее от максималната стойност на затъмняването P8 до стойността на минимално затъмняване P9, преди таймерът да се изключи.

P12 - Изберете дали искате да нулирате контролера до фабричните настройки.

P13 - Край (END) избира да излезе от поднастройките и да се върне към главния екран.

## Úvod

Děkujeme že jste si zakoupili Box Časovač IV. Box Časovač je jednonanálový světelný časovač určený pro přepínání několika indukčních spotřebičů jako elektromagnetický příkon s proměnlivým 0-10V nebo PWM signálem pro tlumené osvětlení. Existují několik funkcí pro kontrolu sledování teploty aby nedocházelo k přehřátí, indikace dne v týdnu, západ/svitání aj.

## Záruka

Záruka platí pouze společně se záruční kartou ve které je vyznačen datum prodeje a razítko prodávající organizace, nebo elektronická registrace záručního listu na elektronické adrese: <http://g-systems.eu/warranty>. Pokud toto nebude možné provést, vraťte zboží v místě nákupu.

## Legenda

- |                                      |                             |
|--------------------------------------|-----------------------------|
| 1. Hodiny                            | 5. Přepínáč/spínač ohřívání |
| 2. Otočný/rotačný enkodér (tlačítko) | 6. Teplotní čidlo/senzor    |
| 3. LED napájení                      | 7. Výstup 0-10V/PWM         |
| 4. Přepínáč/spínač osvětlení         | 8. Napájecí kabel           |

## Legenda, součástky hodinového mechanismu

- |  |  |
|--|--|
| 1. Vracení zpět                                | 11. Manuální nekonečné/neomezené nastavení |
| 2. Nastavení počátečního času                  | 12. Teplota                                |
| 3. Indikace dne v týdnu                        | 13. Manuální nastavení na jeden cyklus     |
| 4. 12 - ti hodinový cyklus spínání (ON)        | 14. Teplota při které osvětlení se zapína  |
| 5. 18 - ti hodinový cyklus spínání (ON)        | 15. Teplota při které osvětlení se vypína  |
| 6. Zapnutý cyklus (ON) nastavený spotřebitelem | 16. Status (OFF) vypnutý                   |
| 7. 12-24 h formát                              | 17. Hodiny                                 |
| 8. Minuty                                      | 18. Zapnutý (ON) časový segment            |
| 9. Stav (ON) zapnutý                           | 19. Vypnutý (OFF) časový segment           |
| 10. °C - °F formát                             | 20. Nastavení běžného času                 |

## Návod pro montáž

Časovací box IV je dodáván s konvenčními montážními skobami/konzolami pro montáž elektrické krabice do zdi a to do každého dostupného rohu, který je dostupný z vnitřní strany krabice časovače. Postavte teplotní čidlo/senzor, který má 4 m dlouhý kabel v místě ve kterém chcete aby byla provedeno měření teploty. Zkontrolujte zda čidlo/senzor není vystaven přímému působení zdroje teploty, nebo přímého světelného zdroje, tak aby měření okolního prostředí vzduchu bylo maximálně přesné.

# Návod k použití Box časovače IV

CZ

Zapojte zdroj osvětlení k výstupům 1-12 (podle příslušného modelu časovače). Zapojte ohřivač ke kontaktu ohřivače. Ohřivač je zapnutý když světla jsou vypnutá a opačně (Kontrola spotřeby energie).

Potom buď/nebo zapojte váš 0-10V/PWM signál k spotřebiči nebo LED žárovkám Ty se nacházejí v Box časovači IV.

## Inicializace zařízení

Připojte Box časovač IV ke zdroji napajení.

Indikace zapojení k zdroji LED začne blikat a tak se inicializuje. Tato procedura trvá několik vteřin. Nejdříve uvidíte na displeji všechny LCD segmenty a zapnuté podsvětlení. .

Potom začne proces inicializace čidla/senzoru, jestli obrazovka zůstane v tomto stavu, to znamená že vznikla chyba v čidle/senzoru nebo v jeho komunikaci.

## Navigace

Pomocí otočného enkodéru můžete volit potřebnou pozici z menu. Otáčením ve směru hodinových ručiček můžete přejít k dalšímu kroku nebo navýšit příslušné hodnoty, naopak otáčením otočného enkodéru v protisměru hodinových ručiček se vrátíte do původní pozice nebo snížíte příslušné hodnoty. Zmačkněte tlačítko pro volbu (SELECT) a potom tlačítko uchovat (SAVE).

### Vstup a nastavení hlavního menu

Zmačkněte jedenkrát tlačítko segmentu 1. *Návrat zpět* začne blikat. Klikněte ještě jednou a tím se vrátíte k hlavnímu/základnímu displeji.

### Nastavení časovače během dne

Když už jste vstoupili do hlavního menu pro nastavení, otočte enkodér ve směru hodinových ručiček. Segment denního nastavení začne blikat. Zmačkněte tlačítko jednou abyste se dostali do denního počítadla. Můžete navýšit nebo snížit jeho hodnotu. Nastavte první den rostlinného cyklu. Potvrďte a uchovejte zvolené nastavení kliknutím tlačítkem jedenkrát. Tím se vrátíte k hlavnímu menu pro nastavení, segment pro příslušný den bude blikat.

### Nastavení aktuálního času

Otočte jednou ve směru hodinových ručiček tlačítko 20. *Nastavení běžného času* začne blikat. Zmačkněte jednou tlačítko abyste vstoupili do menu pro nastavení 17. *Hodiny*. Můžete nastavit větší nebo menší hodnotu běžného „času“, zmačkněte tlačítko pro uchování a 8. *Minuty* začne blikat. Opakujte stejný postup pro nastavení minut a zmačkněte pro uchování nastavené hodnoty a pro návrat k nastavením hlavního menu.

### Nastavení času pro Začátek/Zapnout (ON)

Otočte jednou ve směru hodinových ručiček tlačítko a 2. *Začátek čas*, začne blikat. Zmačkněte jednou tlačítko abyste se dostali do nastavení 17. *Hodiny*. Můžete zvětšit nebo zmenšit hodnotu času pro Začátek/Zapnout v hodinách. Zmačkněte jednou tlačítko pro uchování hodnoty hodin a 8. *Minuty* začne blikat. Opakujte stejný postup i pro nastavení minut a klikněte pro uchování nastavené hodnoty minut a pro návrat do hlavního menu.

## **Nastavení 12-ti hodinového zapnutého (ON) cyklu**

Otočte jednou ve směru hodinových ručiček tlačítko a 4. 12-ti hodinový cyklus pro spouštění (ON) začne blikat. Zmáčkněte jednou tlačítko abyste zvolili 12-ti hodinový světelný cyklus a abyste se dostali zpět do hlavního menu pro nastavení/seřízení.

(Toto je rychlý způsob volby 12-ti hodinového cyklu, který začne od předem nastaveného okamžiku pro zapnutí po dobu 12 hodin).

## **Nastavení 18-ti hodinového zapnutého (ON) cyklu**

Otočte jednou ve směru hodinových ručiček tlačítko a 5. 18-ti hodinový cyklus pro spouštění (ON) začne blikat. Zmáčkněte jednou tlačítko abyste zvolili 18-ti hodinový světelný cyklus a abyste se dostali zpět do hlavního menu pro nastavení/seřízení.

(Toto je rychlý způsob volby 18-ti hodinového cyklu, který začne od předem nastaveného okamžiku pro zapnutí po dobu 18 hodin).

## **Nastavení zapnutého cyklu (ON) zadaný spotřebitelem**

Otočte jednou ve směru hodinových ručiček tlačítko a 6. Zapnutý cyklus (ON) zadaný spotřebitelem začne blikat. Zmáčkněte tlačítko jedenkrát abyste nastavili 17. Hodiny dobu trvání cyklu. Můžete prodloužit nebo zkrátit dobu trvání cyklu „Hodiny“. Zmáčkněte tlačítko pro uchování a 8. Minuty začne blikat. Opakujte stejnou operaci i pro nastavení minut a zmáčkněte pro uchování hodnot a návrat k seřizením hlavního menu.

## **Nastavení hladiny pro zastavení při přehřátí**

(V této horní poloze spínače pro osvětlení budou vypnuty (OFF) a zůstanou v této poloze po dobu než se dostanou na startovací teplotu a časovač chlazení se zaktivizuje (viz. seřízení v podmenu) 0-10V/PWM signál lineárně sniží hodnotu signálu z 0-100% v mezích teploty od zapnutí (START) do vypnutí (OFF)).

Otočte jednou ve směru hodinových ručiček tlačítko 15. Teplota pro vypnutí osvětlení začne blikat. Ukazuje nastavenou hodnotu teploty pro vypnutí. Zmáčkněte jednou tlačítko 12. Teplota začne blikat. Můžete nastavit větší nebo nižší hodnotu teploty pro vypnutí (Tato hodnota nemůže být větší než původně zadaná hodnota teploty +1). Potvrďte a uchovejte zvolené nastavení, stiskněte tlačítko jednou pro návrat do hlavního menu.

## **Nastavení startovací teploty**

(V této dolní poloze spínače pro osvětlení se zapnou (ON) když uplyne příslušně nastavena doba časovače pro chlazení).

Otočte jednou ve směru hodinových ručiček tlačítko a 14. Teplota pro start osvětlení začne blikat. Ukazuje původně nastavenou hodnotu teploty. Zmáčkněte jednou tlačítko 12. Teplota začne blikat. Můžete nastavit větší nebo nižší hodnotu teploty pro start. (Tato hodnota nemůže být větší než původně zadaná hodnota teploty pro vypnutí -1). Potvrďte a uchovejte zvolené nastavení, stiskněte tlačítko jednou pro návrat do hlavního menu.

## **Ruční nastavení zapnuto (ON), vypnuto (OFF) jen jednoho/samostatného cyklu**

(Při tomto seřízení zapnout/vypnout osvětlení, přičemž v dalším cyklu opět se vrátí do automatického režimu).

Otočte jednou ve směru hodinových ručiček tlačítko 13. *Ruční seřízení samostatného cyklu* začne blikat. Zmáčkněte tlačítko jednou abyste změnili běžný cyklus v pozici Den/Noc. Dalším zmáčknutím volbu zrušíme.

## **Nastavení zapnuto (ON), vypnuto (OFF) nekonečně/nepřetržitého cyklu**

(Při tomto seřízení zapnout/vypnout osvětlení, přitom ručně zvolte 4. *12-ti hodinový cyklus zapínání (ON)*, 5. *18-ti hodinový cyklus zapínání (ON)* nebo 6. *Zapnuty (ON) cyklus podle volby uživatele*).

Otočte jednou ve směru hodinových ručiček tlačítko a 11. *Ruční nepřetržitě nastavení* začne blikat. Zmáčkněte tlačítko jednou a otočte ho ve směru hodinových ručiček nebo ve směru proti hodinovým ručičkám abyste zvolili 9. *Status zapnuto (ON)* nebo 16. *Vypnutý status (OFF)*. Zmáčkněte tlačítko pro uchování hodnot a návrat k seřizením hlavního menu.

Otočte jednou ve směru hodinových ručiček potom co segment 1. *Návrat zpět začne blikat*. Zmáčkněte opět tlačítko pro návrat k hlavnímu displeji.

V tomto okamžiku uvidíte vnější 24-ti hodinový prstenec času, který zabezpečuje vaše nastavení/seřízení v reálném čase. Vidíte že 18. *Zapnutý časový segment (ON)* a 19. *Vypnutý časový segment (OFF)* začne blikat.

## **Vstup a výstup z pozice seřízení podmenu**

Vytáhněte napájecí kabel ze zásuvky. Vyčkejte několik vteřin. Stiskněte a zadržte tlačítko stisknuté potom znovu zapněte napájecí kabel. Zadržte tlačítko stisknuté po dobu delší než 3 vteřin.

Podmenu má následující možnosti pro seřízení. Otočte tlačítko ve směru hodinových ručiček abyste se mohli posouvat v tomto menu.

## **Parametry**

- P1 - Zapínání (ON)- vypínání (OFF) podsvícení- automatický
- P2 - Intenzita jasu podsvícení
- P3 - Způsob/forma indikace času. Alternativa formátu 0-24 h nebo 12 AM-12PM
- P4 - Forma indikace teploty. Alternativa teplotního formátu ° C nebo ° F
- P5 - Kalibrace posunu teplotního čidla/senzoru
- P6 - Doba chlazení žárovek HPS/MH
- P7 - Výstupní signál 0-10V nebo PWM (impuls s modulací)
- P8 - Maximální hodnota/sila výstupního signálu
- P9 - Minimální hodnota/sila výstupního signálu
- P10 - Rozsvit v minutách pro 0-10V/PWM
- P11 - Západ v minutách pro 0-10V/PWM
- P12 - Návrat k původnímu seřízení výrobce
- P13 - Konec, návrat k hlavnímu displeji.

## P1 – Nastavení podsvícení

Zmáčkněte jedenkrát tlačítko, příslušná hodnota začne blikat. Otočte tlačítko ve směru hodinových ručiček nebo ve směru proti hodinovým ručičkám a tím se mění žádaná hodnota. Zvolte jednu s nabídnutých možností *Automatický, Zapnuto (ON) a Vypnuto (OFF)*. Zmáčkněte ještě jednou pro uchování nastavených hodnot a pro návrat do podmenu (to se provede automaticky).

Pro další nastavení opakujte stejným způsobem. Otočte tlačítko jedenkrát ve směru hodinových ručiček abyste přešli k nastavení další hodnoty, zmáčkněte abyste se dostali do nastavení, otáčejte pro změnu hodnot, znovu zmáčkněte pro uchování nastavené hodnoty.

P2 – Zvolte intenzitu zeleného podsvícení 0-20 (automaticky to bude 20).

P3 – Zvolte formát vyznačení času 0-24 h., nebo 12 AM-12 PM (automaticky se nastaví 0-24h).

P4 – Zvolte formát vyznačení teploty ve stupních Celsia nebo ve stupních Fahrenheit (Automaticky se vyznačí v stupních Celsia °C).

P5 - Zde můžete nastavit hodnotu teploty na vašem teplotním senzoru a zavést jinou, vámi zvolenou hodnotu. Například: měření ukazuje 24 °C, ale vy chcete mít 24,5 °C. Přidejte + 0,5 °C. Ukáže se jako 24 °C + 0,5 °C a na hlavním displeji se vyznačí jako 24,5 °C.

P6 – Jestli používáte žárovky typu HPS/MH, můžete se vyhnout zapnutí v horkém stavu. Čas který se nastavuje v tomto případě představuje minimální interval mezi posledním vypnutím (OFF) a následujícím zapnutím (ON). Toto se používá zejména s vaší funkcí START a STOP podle teploty. a.

P7 – Zvolte impulsní modulaci mezi 0-10V nebo PWM. (automaticky se aktivuje 0-10V).

P8 – Maximální hodnota výstupního signálu. Zde zadejte maximální hodnotu výstupního signálu pro vaši spotřebič nebo LED žárovkám.. (Tato nesmí se zadávat v hodnotě nižší než je minimální hodnota uvedena v P9 +10%)

P9 - Maximální hodnota výstupního signálu. Zde zadejte minimální hodnotu výstupního signálu.. Tato hodnota zpravidla se volí tak aby spotřebiče nebo LED žárovka se nevypínali. (Tato hodnota nesmí být větší než hodnota uvedena v P8 - 10%).

P10 – V okamžiku kdy časovač zapne osvětlení můžete zadávat funkci pro tlumení Rozsvit v minutách. Výstupní signál zvětší jeho hodnotu od P9 - minimální hodnota pro zastínění/tlumení do P8 - maximální hodnotu zastínění/tlumení po tuto dobu. .

P11 – Zpět na P9 Západ, zde můžete nastavit dobu po kterou výstupní signál poklesne od maximální hodnoty zastínění/tlumení P8 do úrovně hodnoty minimálního zastínění/tlumení P9, před tím než se časovač vypne.

P12 – Můžete zvolit zda chcete anulovat hodnoty kontroleru na hodnoty zadané výrobcem.

P13 - Konec (END) je volba pro výstup z podmenu nastavení a návrat k hlavnímu displeji.

# Bedienungsanleitung Timer box 4

DE

## Vorwort

Besten dank für den Kauf der Timer Box 4 Zeitschaltuhr. Die Timerbox 4 ist eine 1-Kanal Zeitschaltuhr zum Schalten mehrerer induktiver Lasten wie z.B: Elektromagnetische Vorschaltgeräte und mit einem variablen 0-10V oder PWM-Signal für dimmbares Leuchten ausgerüstet. Diese hat mehrere Funktionen: Temperaturüberwachung verhindert Überhitzung, Tageszähler, Sonnenuntergang/Sonnenaufgang usw.

## Garantie

Die Garantie ist nur dann gültig wenn der Käufer eine Garantiekarte mit Verkaufsdatum und Stempel vom Kaufort vorweisen kann. (Ein Kassenbeleg ohne Seriennummer vom Gerät ist keine gültige Garantie). Oder eine elektronisch aktivierte Garantie unter <http://g-systems.eu/warranty>. Ist dies nicht der Fall, wenden Sie sich bitte umgehend an Ihr Verkaufsgeschäft und lassen Sie sich die Garantiekarte ausfüllen oder elektronisch aktivieren!

## Legende

- |                          |                           |
|--------------------------|---------------------------|
| 1: Uhr                   | 5: Steckdosen für Heizung |
| 2: Rotary Encoder (push) | 6: Temperatur Sensor      |
| 3: Betriebs LED          | 7: Ausgang 0-10V/PWM      |
| 4: Steckdosen für Licht  | 8: Anschlusskabel         |

## Legend watch segmetns

- |   |   |
|---|---|
| 1. Zurück                               | 11. Manuelles Ein konstant              |
| 2. Start Zeit                           | 12. Temperatur                          |
| 3. Tageszähler                          | 13. Manuell Ein bis zum nächsten Zyklus |
| 4. 12h Einschalt-Zyklus                 | 14. Starttemperatur Licht               |
| 5. 18h Einschalt-Zyklus                 | 15. Stopptemperatur Licht               |
| 6. Benutzerdefinierter Einschalt-Zyklus | 16. AUS Status                          |
| 7. 12-24h Format                        | 17. Stunden                             |
| 8. Minuten                              | 18. Zeitsegment EIN                     |
| 9. EIN Status                           | 19. Zeitsegment AUS                     |
| 10. °C - °F Format                      | 20. Aktuelle Zeiteinstellung            |

## Montage / Installation

Die Timer-Box IV Verteilerkasten hat an jeder Ecke die von der Innenseite zugänglich ist eine Montageöse für die Schrauben. Diese muss erst herausgebrochen und durchbohrt werden. Installieren Sie den Temperatursensor, der mit einem 4 m langen Kabel geliefert wird, an der Stelle, an der Sie die Messung durchführen möchten. Stellen Sie sicher, dass diese nicht direkt einer Wärmequelle oder einem Lichtquelle ausgesetzt ist um eine möglichst genaue Messung der Umgebungsluft zu erhalten. Verbinden Sie Ihre Lampen mit den Ausgängen 1-12 (je nach Modell). Schließen Sie Ihre Heizung an die gelbe Heizungssteckdose an. Die Heizung ist eingeschaltet, wenn das Licht AUS ist und umgekehrt. (Energieverwaltung). Oder und schließen Sie Ihr 0-10/PWM-Signal für dimmbare Vorschaltgeräte und LED-Leuchten an. Diese befinden sich im innern der Timer Box4.

## Initialisieren

Schließen Sie die Timer Box IV an das Stromnetz an. Die Power-LED blinkt, während sie sich initialisiert. Dies dauert einige Sekunden. Das erste was Sie sehen ist ein Bildschirm mit allen LCD-Segmenten und der Hintergrundbeleuchtung. Als nächstes beginnt er mit der Initialisierung des Temperatursensors. Wenn der Bildschirm in dieser Phase hängen bleibt, liegt ein Fehler am Sensor oder in der Kommunikation selbst vor.

## Navigation

Mit dem Dreh-Drück-Knopf können Sie durch das Menü navigieren. Im Uhrzeigersinn drehen, um zum nächsten Schritt zu gehen oder Werte zu erhöhen, oder gegen den Uhrzeigersinn drehen, um Werte zurückzusetzen oder zu verringern. Drücken Sie auf den Knopf, um AUSWÄHLEN und SPEICHERN.

### **Öffnen/Verlassen vom Hauptmenü-Einstellungen**

Drücken Sie einmal auf den Knopf, das 1. Zurück Segment beginnt zu blinken. Durch erneutes Drücken kehren Sie zum Hauptbildschirm zurück.

### **Tageszähler einstellen**

Nach dem aufrufen des Hauptmenü-Einstellungen, drehen Sie den Knopf einmal im Uhrzeigersinn. Das Segment 3. *Tageszähler* beginnt zu blinken. Drücken Sie einmal auf den Knopf, um den Tageszähler einzugeben. Drehen Sie im Uhrzeigersinn, um den Tageszähler zu erhöhen, oder gegen den Uhrzeigersinn, um ihn zu verringern. Stellen Sie diesen an Ihrem ersten Tag des Pflanzenzyklus auf Tag 1 ein. Drücken Sie den Knopf um die Einstellung zu speichern, und kehren Sie zum Hauptmenü-Einstellungen zurück, der 3. *Tageszähler* blinkt.

### **Aktuelle Uhrzeit einstellen**

Drehen Sie den Knopf einmal im Uhrzeigersinn und die 20. *Aktuelle Zeiteinstellung* beginnt zu blinken. Drücken Sie einmal auf den Knopf um die 17. *Stunden* einzugeben. Drehen Sie im Uhrzeigersinn um die aktuelle Stunden zu erhöhen, oder gegen den Uhrzeigersinn um die Stunden zu verringern. Drücken Sie auf den Knopf zum Speichern und die 8. *Minuten* beginnen zu blinken. Wiederholen Sie dies für die Minuten und drücken Sie erneut auf den Knopf um zu speichern und zu den Hauptmenü-Einstellungen zurückzukehren.

### **Start-/Einschaltzeit einstellen**

Drehen Sie den Knopf einmal im Uhrzeigersinn und die 2. *Startzeit* beginnt zu blinken. Drücken Sie einmal auf den Knopf, um die 17. *Stunden-Einstellungen* einzugeben. Drehen Sie im Uhrzeigersinn, um die Stunden Start-/Einschaltzeit zu erhöhen, oder gegen den Uhrzeigersinn um die Stunden zu verringern. Drücken Sie auf den Knopf zum Speichern, wiederholen Sie dies für die 8. *Minuten* und drücken Sie erneut auf den Knopf um zu speichern und zu den Hauptmenü-Einstellungen zurückzukehren.

### **12h Einschalt-Zyklus einstellen**

Drehen Sie den Knopf einmal im Uhrzeigersinn und der 4. *12h Einschalt-Zyklus* beginnt zu blinken. Drücken Sie einmal auf den Knopf um einen 12-Stunden-Lichtzyklus auszuwählen und ins Hauptmenü-Einstellungen zurückzukehren.

(Dies ist eine Schnellauswahl eines 12-Stunden-Zyklus, beginnend mit der eingestellten Start-/EIN-Zeit und hat eine 12-Stunden-EIN-Dauer).



## **18h Einschalt-Zyklus einstellen**

Drehen Sie den Knopf einmal im Uhrzeigersinn und der 5. *18h Einschalt-Zyklus* beginnt zu blinken. Drücken Sie einmal auf den Knopf um einen 18-Stunden-Lichtzyklus auszuwählen und ins Hauptmenü-Einstellungen zurückzukehren.

(Dies ist eine Schnellauswahl eines 18-Stunden-Zyklus, beginnend mit der eingestellten Start-/EIN-Zeit und hat eine 18-Stunden-EIN-Dauer).

## **Benutzerdefiniertes Einschalt-Zyklus einstellen**

Drehen Sie den Knopf einmal im Uhrzeigersinn, und der 6. *Einschalt-Zyklus* beginnt zu blinken. Drücken Sie einmal auf den Knopf um den 17. *Stunden* Zyklusdauer einzustellen. Im Uhrzeigersinn drehen um die Stunden-Zyklusdauer zu erhöhen oder gegen den Uhrzeigersinn, um sie zu verringern. Drücken Sie den Knopf zum Speichern und die 8. *Minuten* beginnen zu blinken. Wiederholen Sie dies für die Minuten und drücken Sie den Knopf um zu speichern und zu den Hauptmenü-Einstellungen zurückzukehren.

## **Überhitzung-Ausschalttemperatur einstellen**

[Auf dieser oberen Ausschalttemperatur werden die Lichtsteckdosen ausgeschaltet und bleiben aus, bis die untere Starttemperatur erreicht ist und der Abkühltimer abgelaufen ist (siehe Untermenüeinstellungen). Gleichzeitig wird das 0-10V/PWM-Signal reduziert. Das Signal arbeitet linear 0-100% zwischen der Start- und Stoptemperatur.]

Drehen Sie den Knopf einmal im Uhrzeigersinn und die 15. *Stoptemperatur Licht* beginnt zu blinken. Es zeigt die aktuelle Stopp-Temperatureinstellung an. Drücken Sie einmal auf den Knopf und die 12. *Temperatur* beginnt zu blinken. Drehen Sie im Uhrzeigersinn um die Temperatur zu erhöhen, oder gegen den Uhrzeigersinn um zu verringern. [Dieser Wert kann nicht kleiner sein als die Starttemperatur +1]. Drücken Sie auf den Knopf zum Speichern und zum Hauptmenü-Einstellungen zurückzukehren.

## **Überhitzung-Einschalttemperatur einstellen**

[Auf dieser unteren Einschalttemperatur werden die Lichtsteckdosen wieder eingeschaltet nachdem der Abkühltimer abgelaufen ist (siehe Untermenüeinstellungen). Gleichzeitig wird das 0-10V/PWM-Signal erhöht. Das Signal arbeitet linear 0-100% zwischen der Stop- und Starttemperatur.]

Drehen Sie den Knopf einmal im Uhrzeigersinn und die 14. *Starttemperatur Licht* beginnt zu blinken. Es zeigt die aktuelle Starttemperatureinstellung an. Drücken Sie einmal auf den Knopf und die 12. *Temperatur* beginnt zu blinken. Drehen Sie im Uhrzeigersinn um die Temperatur zu erhöhen, oder gegen den Uhrzeigersinn um die Starttemperatur zu verringern. [Dieser Wert kann nicht größer sein als die Stoptemperatur -1] Drücken Sie auf den Knopf zum Speichern und zum Hauptmenü-Einstellungen zurückzukehren.

## **EIN/AUS manuelle 1-Zyklus-Einstellung**

[Bei dieser Einstellung können Sie das Licht innerhalb des nächsten Zyklus EIN/AUS-schalten, es kehrt zu automatisch beim nächsten Zyklus zurück].

Drehen Sie den Knopf einmal im Uhrzeigersinn und die 13. *Manuelle 1-Zyklus-Einstellung* beginnt zu blinken. Drücken Sie einmal auf den Knopf, um den aktuellen Tag/Nacht-Zyklus zu ändern. Drücken Sie erneut um es rückgängig zu machen.

## **EIN/AUS manuelle Endlos-Einstellung**

[Bei dieser Einstellung können Sie das Licht EIN/AUS-schalten, bis Sie manuell 4. 12-Stunden-EIN-Zyklus, 5. 18-Stunden-EIN-Zyklus oder 6. Benutzerdefinierbarer EIN-Zyklus wählen].

Drehen Sie den Knopf einmal im Uhrzeigersinn und die 11. *Manuelle Endlos-Einstellung* beginnt zu blinken. Drücken Sie die Taste einmal und drehen Sie im- oder gegen den Uhrzeigersinn um 9. *EIN-Zustand* oder 16. *AUS-Zustand auszuwählen*. Drücken Sie die Taste um zu speichern und ins Hauptmenu-Einstellungen zurückzukehren.

Drehen Sie im Uhrzeigersinn einmal, das Segment 1. *RETURN* zu blinken beginnt. Durch erneutes drücken kehren Sie zum Hauptbildschirm zurück.

Auf dem Hauptbildschirm sehen Sie den äußeren 24-Stunden-Zeitrang der Ihre Einstellungen und die aktuelle Uhrzeit enthält.

Sie sehen 18. *Zeitsegment EIN* und 19. *Zeitsegment Aus*. Das aktuelle Zeitsegment blinkt.

## **Aufrufen/Verlassen des Untermenüs-Einstellungen**

Ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose. Warten Sie einige Sekunden. Drücken und halten Sie den Knopf gedrückt, schließen Sie die Stromversorgung wieder an. Halten Sie den Knopf länger als 3 Sekunden gedrückt!

Das Untermenü hat folgende Einstellungen. Im Uhrzeigersinn drehen um durch das Menü zu navigieren.

## **Parameters**

- P1 = Hintergrundbeleuchtung EIN-AUS-Automatik
- P2 = Helligkeit der Hintergrundbeleuchtung
- P3 = Zeitformat 0-24h oder 12AM-12PM
- P4 = Temperaturformat °C oder °F
- P5 = Kalibrierung des Temperatursensor-Offset
- P6 = Abkühlzeit für HPS/MH-Lampen
- P7 = Ausgangssignal 0-10V oder PWM (Modulierte Pulsweite)
- P8 = Maximalwert des Ausgangssignals
- P9 = Minimalwert des Ausgangssignals
- P10 = Sonnenaufgang in Minuten für 0-10V/PWM
- P11 = Sonnenuntergang in Minuten für 0-10V/PWM
- P12 = Zurücksetzen auf Werkseinstellungen
- P13 = Rückkehr zum Hauptbildschirm "beenden"

### **P1 Hintergrundbeleuchtungseinstellungen:**

Drücken Sie auf den Knopf, der Wert beginnt zu blinken. Im- oder gegen den Uhrzeigersinn drehen um den Wert zu ändern. Wählen Sie zwischen Automatisch, EIN und AUS. Drücken Sie erneut um die Einstellungen zu speichern und zum Untermenüs-Einstellungen zurückzukehren. (Standard ist Auto.)

Wiederholen Sie dies für alle anderen Einstellungen, einmal im Uhrzeigersinn drehen um zum nächsten Parameter zu gelangen, drücken um die Einstellungen einzugeben, drehen um die Werte zu ändern, erneut drücken um zu speichern...

## Bedienungsanleitung Timer box 4

DE

P2 Wählen Sie die Helligkeit der grünen Hintergrundbeleuchtung. 0-20 (Standard ist 20).

P3 Ändern Sie das Zeitformat von 0-24h oder 12AM-12PM (Standard ist 0-24h).

P4 Ändern Sie das Temperaturformat von Grad Celsius in Grad Fahrenheit (Standard ist °C)

P5 Hier können Sie den Wert Ihres Temperatursensors anpassen und einen Versatz-Wert eingeben. Beispiel: Sie messen und zeigen 24°C an, möchten aber 24.5 °C haben. Addiere +0.5. Es zeigt 24 °C + 0.5 °C und 24.5°C auf Ihrem Hauptbildschirm an.

P6 Wenn Sie HPS/MH-Lampen verwenden, können Sie das Einschalten bei heißen Bedingungen vermeiden. Diese Zeit die Sie hier einstellen, ist der Mindestdauer zwischen dem letzten Ausschalten und dem nächsten Einschalten. Es wird meistens in Kombination mit Ihrer Start- und Stoppfunktion nach Temperatur verwendet.

P7 Wählen Sie zwischen 0-10V oder PWM (Modulierte Pulsweite). (Standard ist 0-10V)

P8 Maximalwert des Ausgangssignals. Stellen Sie hier den maximalen Wert des Ausgangssignals zu Ihrem dimmbaren Vorschaltgerät oder LED-Licht ein. (Dieser Wert kann nicht niedriger eingestellt werden als der P9-Minimalwert +10%)

P9 Minimalwert des Ausgangssignals. Stellen Sie hier den minimalen Wert des Ausgangssignals ein. Dieser Wert wird normalerweise so eingestellt, dass das dimmbare Vorschaltgerät oder LED-Lampe nicht abschaltet. (Dieser Wert darf nicht größer sein als P8 -10%)

P10 In dem Moment in dem die Zeitschaltuhr das Licht einschaltet, können Sie eine Dimmfunktion Sonnenaufgang in Minuten einstellen. Das Ausgangssignal wird während dieser Zeit seinen Wert von P9 minimaler Dimmwert bis P8 maximaler Dimmwert erhöhen.

P11 Im Gegensatz zu P9 Sonnenuntergang können Sie hier die Zeit einstellen, in der das Ausgangssignal von P8 maximalen Dimmwert auf P9 minimalen Dimmwert reduziert wird bevor der Timer abschaltet.

P12 Wählen Sie ob Sie den Controller auf die Werkseinstellungen zurücksetzen möchten.

P13 ENDE zum Verlassen des Untermenüs-Einstellungen und, Rückkehr zum Hauptbildschirm.

# Timer Box IV vejledning

## Forord

Tak, fordi du har købt Timer Box IV. Timerboksen er en enkanals lystimer til at skifte flere induktive belastninger såsom elektromagnetisk ballast og med et variabelt 0-10V eller PWM-signal til dæmpbart lys. Der er flere funktioner såsom: temperaturovervågning for at undgå overophedning, dagtæller, solnedgang/solopgang mv.

DK

## Garanti

Garantien er kun gyldig med et garantikort, der indeholder salgsdatoen og et stempel fra købsstedet eller ved elektronisk registrering af garantien på <http://g-systems.eu/warranty>. Hvis dette ikke er muligt, bedes du returnere varen til købsstedet.

## Legende

- |                             |                       |
|-----------------------------|-----------------------|
| 1. Ur                       | 5. Varmekontakt       |
| 2. Roterende encoder (tryk) | 6. Temperaturføler    |
| 3. Power LED                | 7. 0-10V / PWM-udgang |
| 4. Lyskontakt               | 8. Strømledning       |

## Legende ur elementer

- |  |  |
|--|--|
| 1. Vend tilbage                          | 11. Manuelle endeløse indstillinger        |
| 2. Starttidspunkt                        | 12. Temperatur                             |
| 3. Dagstæller                            | 13. Manuel justering for enkelt cyklus     |
| 4. 12-timers PÅ (ON) -cyklus             | 14. Temperatur for at starte lyset         |
| 5. 18-timers PÅ (ON) -cyklus             | 15. Stoplystemperatur                      |
| 6. Brugerdefineret tændt PÅ (ON) -cyklus | 16. Af (OFF) status                        |
| 7. 12-24 timers format                   | 17. Timer                                  |
| 8. Minutter                              | 18. Tænd PÅ (ON) tidssegment               |
| 9. Tænd PÅ (ON) status                   | 19. Slukket (OFF) tidssegment              |
| 10. °C - °F format                       | 20. Indstilling af det aktuelle klokkeslæt |

## Installation

Timer Box IV har konventionelle monteringsbeslag til vægmontering af elboksen i ethvert hjørne, tilgængelig fra indersiden af timerboksen. Installer temperaturføleren, som er udstyret med et 4 m kabel på det sted, hvor du ønsker at udføre målingen. Sørg for, at sensoren ikke udsættes direkte for en varmekilde eller lysstrøm for at opnå den mest nøjagtige måling af den omgivende luft.

Tilslut dine lamper til udgange 1-12 (afhængig af model). Tilslut varmelegemet til varmestikket. Den er tændt, når lyset er slukket og omvendt. (Energiledelse).

Og/eller tilslut dit 0-10V/PWM-signal til forkoblinger eller LED-lamper. De er placeret i Timer Box IV.

# Timer Box IV vejledning

## Initialiser

Tilslut Timer Box IV til strømforsyningen.

Strøm-LED'en blinker og initialiseres. Det tager et par sekunder.

Først vil du se skærmen med alle LCD-segmenter og fungerende baggrundsbelysning.

Derefter initialiseres sensoren, og hvis skærmen forbliver på dette trin, er der en fejl med sensoren eller dens kommunikation

## Navigation

Med dreje-encoderen kan du bevæge dig gennem menuen. Drej med uret for at gå til næste trin eller øge værdierne, eller mod uret for at returnere eller mindske værdierne. Tryk på knapperne VÆLG (SELECT) og GEM (SAVE).

### Gå ind i / forlad hovedmenuens indstillinger

Når der trykkes én gang på knappen, vil segment 1. Gå tilbage begynder at blinke. Tryk igen for at vende tilbage til hovedskærmen.

### Indstil timer i løbet af dagen

Når du kommer ind i hovedindstillingsmenuen, skal du dreje knappen med uret. Dagssegmentet begynder at blinke. Tryk én gang på knappen for at gå ind i dagstælleren. Du kan øge eller mindske tælleren. Indstil den på dag 1 på den første dag i plantecykllussen. Bekræft og gem dine indstillinger, tryk én gang på knappen. Nu vender du tilbage til hovedindstillingsmenuen, dagssegmentet blinker.

### Indstil aktuel tid

Drej knappen med uret og 20. Den aktuelle tidsindstilling begynder at blinke. Tryk én gang på knappen for at åbne indstillingerne for 17. Timer. Du kan øge eller mindske den aktuelle tid "timer". Tryk for at gemme og 8. Minutter begynder at blinke. Gentag dette i minutterne, og tryk på for at gemme og vende tilbage til hovedmenuindstillingerne.

### Indstil starttidspunkt/Tænd PÅ (ON)

Drej knappen med uret og 2. Starttidspunktet blinker. Tryk én gang på knappen for at åbne indstillingerne for 17. Timer. Du kan øge eller mindske start-/starttidspunktet for "timer". Tryk for at gemme og 8. Minutter begynder at blinke. Gentag dette i minutterne, og tryk på for at gemme og vende tilbage til hovedmenuindstillingerne.

### Indstilling af 12-timers tænd PÅ (ON)-cyklus

Drej knappen én gang med uret og 4. 12-timers tænd PÅ (ON)-cyklussen begynder at blinke. Tryk én gang på knappen for at vælge 12-timers lyscyklus og vende tilbage til hovedindstillingsmenuen.

(Dette er et hurtigt valg af en 12-timers cyklus, der starter fra det indstillede start-/starttidspunkt og varer 12 timer).

### **Indstilling af 18-timers tænd PÅ (ON)-cyklus**

Drej knappen én gang med uret og 5. 18-timers tænd PÅ (ON)-cyklussen begynder at blinke. Tryk én gang på knappen for at vælge 18-timers lyscyklus og vende tilbage til hovedindstillingsmenuen.

(Dette er et hurtigt valg af en 18-timers cyklus, der starter fra det indstillede start-/starttidspunkt og varer 18 timer).

OK

### **Indstilling af en brugerdefineret cyklus**

Drej knappen én gang med uret og cyklus 6. Den brugerdefinerede tænd PÅ (ON) -cyklus begynder at blinke. Tryk én gang på knappen for at indstille 17. Timer af cyklus varighed.

Du kan øge eller mindske varigheden af "timer"-cyklussen. Tryk for at gemme og 8. Minutter begynder at blinke. Gentag dette i minutterne, og tryk på for at gemme og vende tilbage til hovedmenuindstillingerne.

### **Indstilling af overophedningsstopniveau**

[På dette øverste niveau vil lyskontakterne slukke (OFF), og forblive det indtil starttemperaturen er nået, og køletimeren udløber (se undermenuindstillinger). Et 0-10V / PWM-signal vil lineært reducere signalet fra 0-100% mellem temperaturer fra start til stop].

Drej knappen med uret og 15. Stoplystemperaturen begynder at blinke. Viser den aktuelle stoptemperaturindstilling. Tryk én gang på knappen og 12. Temperatur begynder at blinke. Du kan øge eller mindske stoppet ved temperaturniveauet. [Denne værdi må ikke være mindre end starttemperaturen +1]. Bekræft og gem dine indstillinger, tryk én gang på knappen for at vende tilbage til hovedmenuindstillingerne.

### **Indstil starttemperatur**

[På dette lavere niveau tændes lyskontakterne (ON), efter at afkølingstimeren er udløbet].

Drej knappen med uret og 14. Lysets starttemperatur begynder at blinke. Viser den aktuelle starttemperaturindstilling. Tryk én gang på knappen og 12. Temperaturen begynder at blinke. Du kan øge eller mindske starten i henhold til temperaturniveauet. [Denne værdi kan ikke være større end stoptemperaturen - 1]. Bekræft og gem dine indstillinger, tryk én gang på knappen for at vende tilbage til hovedmenuindstillingerne.

### **Indstilling af Tænd (ON) / Slukket (OFF) manuel enkelt cyklus**

[Med denne indstilling kan du tænde/slukke lyset, og det vil vende tilbage til automatisk tilstand ved næste cyklus.]

Drej knappen med uret og 13. Den manuelle enkeltcyklusindstilling begynder at blinke. Tryk én gang på knappen for at ændre den aktuelle dag/nat-cyklus. Tryk igen for at annullere.

## Timer Box IV vejledning

### Indstilling af Tænd (ON) / Slukket (OFF) endeløs cyklus

[Med denne indstilling kan du tænde/slukke lyset, indtil du manuelt vælger 4. 12-timers tænd (ON) - cyklus, 5. 18-timers tænd (ON)-cyklus eller 6. Brugerdefineret tænd (ON) cyklus.

DK Drej knappen med uret og 11. *Manuelle endeløse indstillinger* begynder at blinke. Tryk én gang på knappen, og drej den med eller mod uret for at vælge 9. *Tænd (ON)-status* eller 16. *Slukket (OFF)-status*. Tryk på knappen for at gemme og vende tilbage til hovedindstillingsmenuen.

Drej med uret efter segment 1. *Gå tilbage* begynder at blinke. Tryk igen for at vende tilbage til hovedskærmen.

På dette tidspunkt kan du se den ydre 24-timers tidsring, som tager sig af dine indstillinger og nuværende tid. Du ser 18. *Tidssegment Tænd ON* og 19. *Slukket (OFF)* tidssegment blinker.

### Gå ind/afslut undermenuindstillinger

Tag netledningen ud. Vent et par sekunder. Tryk og hold knappen nede, og tilslut strømmen igen. Hold knappen nede i mere end 3 sekunder.

Undermenuen har følgende indstillinger. Drej med uret for at gå til menuen.

## Parametre

P1 - Tænd (ON) / Slukket (OFF) baggrundsbelysning - automatisk

P2 - Lysstyrke af baggrundsbelysningen

P3 - Tidsformat 0-24 timer eller 12:00 AM - 12:00 PM

P4 - Temperaturformat °C eller °F

P5 - Temperatursensor offset kalibrering

P6 - Køletid for HPS / MH lamper

P7 - Udgangssignal 0-10V eller PWM (puls med modulering)

P8 - Maksimal værdi af udgangssignalet

P9 - Minimumværdi af udgangssignalet

P10 - Solopgang i minutter for 0-10V / PWM

P11 - Solnedgang i minutter for 0-10V / PWM

P12 - Nulstil til fabriksindstillinger

P13 - Afslut, vend tilbage til hovedskærmen

P1 - Indstillinger for baggrundslys

Når du trykker én gang på knappen, begynder værdien at blinke. Drej med eller mod uret for at ændre værdien. Vælg mellem Automatisk, Tænd (ON) og Slukket (OFF). Tryk igen for at gemme indstillingerne og vende tilbage til undermenuen. (standard er Automatisk).

Gentag for alle andre indstillinger. Drej én gang med uret for at gå til næste parameter, tryk for at indtaste indstillinger, drej for at ændre værdier, tryk igen for at gemme.

P2 - Vælg lysstyrken for det grønne baggrundslys. 0-20 (standard er 20).

P3 - Skift tidsformatet fra 0-24 h eller 12AM-12 PM (standard er 0-24h).

P4 - Skift temperaturformatet fra grader Celsius til grader Fahrenheit (standard er °C).

P5 - Her kan du justere værdien af din temperatursensor og indtaste en offsetværdi. Eksempel: du måler og viser 24 °C, men du vil have 24,5 °C. Tilføj +0,5. Det vil vise 24 °C + 0,5 °C og 24,5 °C på din hovedskærm.

DK

P6 - Hvis du bruger HPS / MH-lamper, kan du undgå at tænde under varme forhold. Den tid, du indstiller her, er minimumsintervallet mellem den sidste OFF og den næste ON. Den bruges mest i kombination med din start- og stoptemperaturfunktion.

P7 - Vælg mellem 0-10V eller PWM pulsmodulation. (standard er 0-10V).

P8 - Maksimal værdi af udgangssignalet. Indstil her den maksimale værdi af udgangssignalet til din ballast eller LED-lampe. (Denne værdi kan ikke indstilles lavere end minimumsværdien på P9 + 10%)

P9 - Minimumværdi af udgangssignalet. Indstil minimumsværdien for udgangssignalet her. Denne værdi er normalt indstillet, så at forkoblingen eller LED-lampen ikke slukker. (Denne værdi kan ikke være større end P8 -10%).

P10 - I det øjeblik timeren tænder lyset, kan du indstille dæmpningsfunktionen Solopgang i minutter. Udgangssignalet vil øge sin værdi fra P9 minimum dæmpningsværdi til P8 maksimum dæmpningsværdi i løbet af denne tid.

P11 - Tilbage til P9 Solnedgang Her kan du indstille det tidspunkt, hvor udgangssignalet falder fra den maksimale dæmpningsværdi P8 til den minimale dæmpningsværdi P9, før timeren slukker.

P12 - Vælg om du vil nulstille controlleren til fabriksindstillingerne.

P13 - SLUT (END) vælger at forlade underindstillingerne og vende tilbage til hovedskærmen.



## Timer box IV

### Foreword

Thank you for purchasing Timer Box IV. The Timer box IV is a 1-channel light timer to switch several inductive loads such as electromagnetic ballast. And with a Variable 0-10V or PWM signal for dimmable light. You have several features like: Temperature surveillance avoids from overheating, day counter, sunset/sunrise etc.

EN

### Warranty

The warranty is only valid with a warranty card containing sales date and stamp from the place of purchase. Or electronic registered warranty at <http://g-systems.eu/warranty>. If this is not so, please return immediately to the sales office!

### Legend

- |                          |                       |
|--------------------------|-----------------------|
| 1. Watch                 | 5. Socket for heating |
| 2. Rotary encoder (push) | 6. Temperature sensor |
| 3. Power LED             | 7. Exit 0-10V/PWM     |
| 4. Socket for light      | 8. Power cable        |

### Legend watch segments

- |                            |                               |
|----------------------------|-------------------------------|
| 1. Return                  | 11. Manual infinitive setting |
| 2. Start time              | 12. Temperature               |
| 3. Day counter             | 13. Manual 1-cycle setting    |
| 4. 12h ON cycle            | 14. Start light temperature   |
| 5. 18h ON cycle            | 15. Stop light temperature    |
| 6. User-definable ON cycle | 16. OFF state                 |
| 7. 12-24h format           | 17. Hours                     |
| 8. Minuets                 | 18. ON time segment           |
| 9. ON state                | 19. Off time segment          |
| 10. °C - °F format         | 20. Current time setting      |

### Mounting installation

The Timer box IV has a conventional electric wire-box wall mounting lugs on each corner accessible from the inside of the timer box. Install the temperature sensor which comes with a 4m long cable at a point where you wish to undertake the measurement. Ensure that this is not directly exposed to a heat source or stream of light in order to obtain the best precise measurement of the ambient air temperature.

Connect your Lamps to the Exits 1-12 (depending on the model). Connect your heater to the heater socket. The heater is On when the lights are OFF and inverse. (Power management).

You can connect your 0-10/PWM signal for dimmable Ballast's and LED's. The connector is located inside the Timer box IV.

### Initializing

Connect the Timer Box IV to the power.

The power LED blinks and initialize This takes a few seconds. First you will see a screen with all the LCD segments and the back-light working.

Next it starts initializing the sensor and in case this screen stays at this stage, there is a fault with the sensor or the communication it self.

### Navigation

With the rotary push button you can navigate through the menu. Turn clockwise to go to the next step or increase values, or counter clock wise to return or decrease values. Push on the knob to SELECT and SAVE.

#### **Entering/Exit to the settings main menu**

Push the knob once, the 1. RETURN segment starts to blink. Pushing again you return ro the main screen.

#### **Set day time counter**

Once entered into the settings main menu turn clockwise once the button. The day segment starts to blink. Push the knob once to enter the day counter. You can increase or decrease the day counter. Set it to day 1 on your first day of the plant cycle. Confirm and save your settings by pushing the knob once. Now you return to the settings main menu and the day segment blinks.

#### **Set current time**

Turn the button clockwise and the 20. Current time setting starts to blink. Push once on the knob to enter the 17. Hours settings. You can increase or decrease the current time "hours". Push to save and the 8. Minutes starts to blink. Repeat this for the minutes and push to save and return to the main menu settings.

#### **Set Start/ON time**

Turn the button clockwise and the 2. Start time will start to blink. Push the knob once to enter the 17. Hours settings. You can increase or decrease the Start/ON time "hours". Push to save and the 8. Minutes starts to blink. Repeat this for the minutes and push to save and return to the main menu settings.

#### **Set 12h ON cycle**

Turn clockwise once on the button and the 4. 12h ON cycle starts to blink. Push once on the knob to choose a 12h light cycle and return to the settings main menu.

(This is a fast choice of a 12h cycle starting from the Set Start/ON time and has a 12 hours ON duration).

#### **Set 18h ON cycle**

Turn clockwise once on the button and the 5. 18h ON cycle starts to blink. Push once on the knob to choose a 18h light cycle and return to the settings main menu.

(This is a fast choice of a 18h cycle starting from the Set Start/ON time and has a 18 hours ON duration).

### **Set User-definable ON cycle**

Turn clockwise once on the button and the 6. User-definable ON cycle starts to blink. Push once on the knob to set 17. *Hours end (OFF) time*. You can increase or decrease the cycle duration "hours". Push to save and the 8. *Minutes* starts to blink. Repeat this for the minutes and push to save and return to the main menu settings.

EN

### **Set over temperature stop level**

[At this upper level the light sockets will shut OFF and stay until the Start temperature has reached and the cool down timer elapsed (see sub-menu settings). A 0-10V/PWM signal will reduce the signal linearly 0-100% between Start to Stop temperature]

Turn the button clockwise and the 15. *Stop light temperature* starts to blink. It shows the current Stop temperature setting. Push the knob once and the 12. *Temperature* starts to blink. You can increase or decrease the Stop temperature level. [This value can not be smaller as the Start temperature +1]. Confirm and save your settings, push the knob once to return to the main menu settings.

### **Set temperature start level**

[At this lower level the light sockets turn back ON after the cool down timer has elapsed.]

Turn the button clockwise and the 14. *Start light temperature* starts to blink. It shows the current Start temperature setting. Push once on the knob and the 12. *Temperature* starts to blink. You can increase or decrease the Start temperature level. [This value can not be greater as the Stop temperature -1] Confirm and save your settings, push the knob once to return to the main menu settings.

### **Set ON/OFF Manual 1-cycle setting**

[On this setting you can turn ON/OFF the light within to the next cycle it will return to Automatic]

Turn the button clockwise and the 13. *Manual 1-cycle setting* starts to blink. Push once on the knob to change the current Day/Night cycle. Press again to undo it.

### **Set ON/OFF Manual infinitive setting**

[On this setting you can turn ON/OFF the light until you manually choose 4. *12h ON cycle*, 5. *18h ON cycle* or 6. *User-definable ON cycle*].

Turn the button clockwise and the 11. *Manual infinitive setting* starts to blink. Push once the button and turn clockwise or counter clockwise to choose 9. *ON state* or 16. *OFF state* Push the button to save and return to the settings main menu.

Turn clockwise once the 1. *Return* segment starts to blink. Pushing again you return to the main screen.

At this point you can see the outer 24h time ring caring your settings and current time.

You see 18. *ON time segment* and 19. *Off time segment* the current time segment is blinking.

### Entering/Exit to the settings sub menu

Disconnect the power cable from the wall socket. Wait a few seconds. Press and hold the knob and connect the power supply again. Keep holding down the button for more than 3 seconds.

The sub menu have following settings. Turn clockwise to navigate through the menu.

### Parameters

EN

- P1 = Backlight ON-OFF-Automatic
- P2 = Backlight brightness
- P3 = Time format 0-24h or 12AM-12PM
- P4 = Temperature format °C or °F
- P5 = Calibration of temperature sensor offset
- P6 = Cool down time for HPS/MH lamps
- P7 = Output signal 0-10V or PWM (pulse width modulation)
- P8 = Maximum value of the output signal
- P9 = Minimal value of the output signal
- P10 = Sunrise in minutes for 0-10V/PWM
- P11 = Sunset in minutes for 0-10V/PWM
- P12 = Reset to factory settings
- P13 = End return to main screen

#### P1 - Back-light settings

Push the knob once the value start to blink and you can change the value. Choose between Automatically, ON, OFF. Push again to save the settings and return to the sub menu. (default is Auto.)

Repeat for all other settings. Turn clockwise once to go to the next parameter, push to enter the settings, rotate to change the values, push again to save.

P2 - Choose the brightness of the green backlight. 0-20 (default is 20)

P3 - Change the Time format from 0-24h or 12AM-12PM (default is 0-24h)

P4 - Change the Temperature format from degree Celsius to degree Fahrenheit (default is °C)

P5 - Here you can adjust the value of your temperature sensor and enter a offset value. Example. you measure and display 24°C but you like to have 24.5 °C. Add +0.5. It will display the 24°C + 0.5°C and display 24.5°C on your main screen.

P6 - If you use HPS/MH lamps you can avoid to switch ON during hot condition. The time you set here is the minimum interval between the last switch off and the next switch ON. It is mostly used in combination with your Start and Stop function by temperature.

## Timer box IV

P7 - Choose between 0-10V or PWM pulse wide modulation. (default is 0-10V)

P8 - Maximum value of the output signal. Set here the maximum value of the output signal to your dimmable ballast or LED light. (This value can not be set lower as the P9 minimal value +10%)

EN

P9 - Minimal value of the output signal. Set here the minimal value of the output signal. This value usually is set in the way that the dimmable ballast of the LED Lamp doesn't switch off. (This value can not be greater than P8 -10%)

P10 - At the moment the timer switches on the lights you can set a dim-function Sunrise in minutes. The output signal will increase his value from P9 minimal dimming value until P8 maximal dimming value during this time.

P11 - The opposite of P9 Sunset here you can set the time the output signal will reduce from P8 maximal dimming value to P9 minimal dimming value before the timer switches off.

P12 - Choose if you want to reset the controller to factory settings.

P13 - END chooses to exit the sub settings and return to the main screen.

## Prólogo

Gracias por comprar el Timer Box IV. La caja de temporizador es un temporizador de luz de un solo canal para conmutar varias cargas inductivas, como un balasto electromagnético, con señal variable de 0-10 V o PWM para luz regulable. Dispone de varias funciones como: monitorización de temperatura para evitar sobrecalentamiento, contador de días, puesta/salida del sol, etc.

## Garantía

La garantía es válida únicamente con una tarjeta de garantía que contenga la fecha de venta y un sello del lugar de compra o mediante el registro electrónico de la garantía en <http://g-systems.eu/warranty>. Si esto no es posible, devuelva el artículo al lugar de compra.

ES

## Leyenda

- |                                    |                          |
|------------------------------------|--------------------------|
| 1. Reloj                           | 5. Toma de calentamiento |
| 2. Codificador rotatorio (presión) | 6. Sensor de temperatura |
| 3. LED de encendido                | 7. Salida 0-10V / PWM    |
| 4. Toma de luz                     | 8. Cable de alimentación |

## Leyenda de los elementos del reloj

- |  |                                       |
|--|---------------------------------------|
| 1. Volver atrás.                                   | 11. Ajustes manuales infinitos        |
| 2. Hora de inicio                                  | 12. Temperatura                       |
| 3. Contador de días                                | 13. Ajuste manual de ciclo único      |
| 4. Ciclo de encendido de 12 horas (ON)             | 14. Temperatura de inicio de luz      |
| 5. Ciclo de encendido de 18 horas (ON)             | 15. Temperatura de parada de luz      |
| 6. Ciclo de encendido (ON) definido por el usuario | 16. Estado apagado (OFF)              |
| 7. Formato 12-24h                                  | 17. Horas                             |
| 8. Minutos   | 18. Segmento de tiempo encendido (ON) |
| 9. Estado encendido (ON)                           | 19. Segmento de tiempo apagado (OFF)  |
| 10. Formato °C - °F                                | 20. Configuración de la hora actual   |

## Instalación

El Timer Box IV tiene soportes de montaje convencionales para montar en la pared la caja eléctrica en cualquier esquina, accesible desde el interior de la caja del temporizador. Instale el sensor de temperatura, que está equipado con un cable de 4 m, en el lugar donde desea realizar la medición. Asegúrese de que el sensor no esté expuesto directamente a una fuente de calor o flujo de luz para obtener la medición más precisa del aire ambiente.

Conecte sus lámparas a las salidas 1-12 (según el modelo). Conecte el calefactor a la toma de calefactor. Está encendido cuando las luces están apagadas y viceversa. (Gestión de la Energía).

Y/o conecte su señal 0-10V/PWM a balastos o lámparas LED. Están ubicados en el Timer Box IV.

## Inicializar

Conecte el Timer Box IV a la fuente de alimentación.

El LED de alimentación parpadea y se inicializa. Tarda unos segundos. Primero verá la pantalla con todos los segmentos LCD y la luz de fondo en funcionamiento.

Luego se inicializa el sensor y si la pantalla permanece en esta etapa, hay un error con el sensor o su comunicación.

## Navegación

ES

Con el codificador rotatorio puede moverse por el menú. Gire en el sentido de las agujas del reloj para ir al siguiente paso o aumentar los valores, o en el sentido contrario a las agujas del reloj para regresar o disminuir los valores. Pulse los botones (SELECT) y (SAVE).

### **Entrar/salir de la configuración del menú principal**

Cuando se presiona el botón una vez, el segmento 1. *Volver atrás* comienza a parpadear. Pulsando de nuevo se vuelve a la pantalla principal.

### **Establecer temporizador durante el día**

Una vez que ingrese al menú de configuración principal, gire el botón en el sentido de las agujas del reloj. El segmento de día comienza a parpadear. Presione el botón una vez para ingresar al contador diario. Puede aumentar o disminuir el contador. Configúrelo en el día 1 del primer día del ciclo de crecimiento. Confirme y guarde su configuración, presione el botón una vez. Ahora regrese al menú de configuración principal, el segmento del día parpadea.

### **Establecer hora actual**

Gire el botón en el sentido de las agujas del reloj y el 20. *Configuración de la hora actual* comienza a parpadear. Presione el botón una vez para ingresar en la configuración 17. *Horas*. Puede aumentar o disminuir las "horas" de la hora actual. Presione para guardar y el 8. *Minutos* comienza a parpadear. Repita esto para los minutos y presione para guardar y volver a la configuración del menú principal.

### **Establecer hora de inicio/encendido (ON)**

Gire el botón en el sentido de las agujas del reloj y el 2. *Hora de inicio* comienza a parpadear. Presione el botón una vez para ingresar a la configuración 17. *Horas*. Puede aumentar o disminuir la hora de inicio/encendido de "Horas". Presione para guardar y el 8. *Minutos* comienzan a parpadear. Repita esto para los minutos y presione para guardar y volver a la configuración del menú principal.

### **Configuración del ciclo de encendido de 12 horas (ON)**

Gire el botón en el sentido de las agujas del reloj una vez y el 4. *Ciclo de encendido de 12 horas (ON)* comenzará a parpadear. Presione el botón una vez para seleccionar el ciclo de luz de 12 horas y regresar al menú de configuración principal.

(Esta es una selección rápida de un ciclo de 12 horas a partir de la hora de inicio/encendido establecida y con una duración de 12 horas).

## **Configuración del ciclo de encendido de 18 horas (ON)**

Gire el botón en el sentido de las agujas del reloj una vez y el 5. *Ciclo de encendido de 18 horas (ON)* comenzará a parpadear. Presione el botón una vez para seleccionar el ciclo de luz de 18 horas y regresar al menú de configuración principal.

(Esta es una selección rápida de un ciclo de 18 horas a partir de la hora de inicio/encendido establecida y con una duración de 18 horas).

## **Configuración de ciclo de encendido (ON) definido por el usuario**

Gire el botón en el sentido de las agujas del reloj una vez y el 6. *Ciclo de encendido (ON)* definido por el usuario comienza a parpadear. Presione el botón una vez para establecer el 17. *Horas* de duración del ciclo. Puede aumentar o disminuir la duración del ciclo de "horas". Pulse para guardar y el 8. *Minutos* empieza a parpadear. Repita esto para los minutos y presione para guardar y volver a la configuración del menú principal.

## **Establecer el nivel de parada en sobrecalentamiento**

[En este nivel superior, los contactos de luz estarán apagados (OFF) y permanecerán así hasta que se alcance la temperatura de inicio y expire el temporizador de enfriamiento (consulte la configuración del submenú). La señal de 0-10V / PWM reducirá linealmente la señal de 0-100% entre la temperatura de inicio y parada].

Gire el botón en el sentido de las agujas del reloj y el 15. *Temperatura de parada de luz* comienza a parpadear. Muestra el ajuste de temperatura de parada actual. Presione el botón una vez y el 12. *Temperatura* comienza a parpadear. Puede aumentar o disminuir la parada en el nivel de temperatura. [Este valor no puede ser inferior a la temperatura inicial +1]. Confirme y guarde su configuración, presione el botón una vez para volver a la configuración del menú principal.

## **Establecer la temperatura de inicio**

[En este nivel inferior, las tomas de luz se encienden (ON) después de que el temporizador de enfriamiento haya expirado].

Gire el botón en el sentido de las agujas del reloj y el 14. *Temperatura de inicio de luz* comienza a parpadear. Muestra el ajuste de temperatura inicial actual. Presione el botón una vez y el 12. *Temperatura* comienza a parpadear. Puede aumentar o disminuir el inicio según el nivel de temperatura. [Este valor no puede ser mayor que la temperatura de parada -1]. Confirme y guarde su configuración, presione el botón una vez para volver a la configuración del menú principal.

## **Configuración del ciclo único manual encendido/apagado (ON/OFF)**

[Con esta configuración, puede encender/apagar la luz y volverá al modo automático en el siguiente ciclo.]

Gire el botón en el sentido de las agujas del reloj y el 13. *Ajuste de ciclo único manual* comienza a parpadear. Presione el botón una vez para cambiar el ciclo actual de Día/Noche. Vuelva a pulsar para cancelar.



## **Configuración del ciclo encendido (ON)/apagado (OFF) infinito**

[Con esta configuración, puede encender/apagar la luz hasta que seleccione manualmente el 4. Ciclo de encendido (ON) de 12 horas, el 5. *Ciclo de encendido (ON) de 18 horas* o el 6. *Ciclo de encendido (ON) definido por el usuario*.

Gire el botón en el sentido de las agujas del reloj y el 11. *Ajustes manuales infinitos* comenzará a parpadear. Presione el botón una vez y girelo en sentido horario o antihorario para seleccionar el 9. *Encendido (ON)* o el 16. *Apagado (OFF)*. Pulse el botón para guardar y volver al menú de configuración principal.

Gire en el sentido de las agujas del reloj después de que el segmento 1. *Volver atrás* comienza a parpadear. Pulsando de nuevo se vuelve a la pantalla principal. En este punto, puede ver el anillo de tiempo exterior de 24 horas, que se encarga de su configuración y la hora actual. Verá el 18. *Segmento de tiempo encendido (ON)* y el 19. *Segmento de tiempo apagado (OFF)* parpadeando.

## **Entrar/salir de la configuración del submenú**

Desenchufe el cable de alimentación. Espere unos segundos. Mantenga presionado el botón y vuelva a conectar la alimentación. Mantenga pulsado el botón durante más de 3 segundos.

El submenú tiene los siguientes ajustes. Gire en el sentido de las agujas del reloj para pasar al menú.

## **Parámetros**

- P1 - Encendido (ON) -Apagado (OFF)- luz de fondo - automáticamente
- P2 - Brillo de la luz de fondo
- P3 - Formato de hora 0-24h o 12AM-12PM
- P4 - Formato de temperatura °C o °F
- P5 - Calibración de compensación del sensor de temperatura
- P6 - Tiempo de enfriamiento para lámparas HPS / MH
- P7 - Señal de salida 0-10V o PWM (impulso con modulación)
- P8 - Valor máximo de la señal de salida
- P9 - Valor mínimo de la señal de salida
- P10 - Amanecer en minutos para 0-10V / PWM
- P11 - Puesta de sol en minutos para 0-10V / PWM
- P12 - Restablecer la configuración de fábrica
- P13 - Finalizar, volver a la pantalla principal

P1: Configuración de la luz de fondo

Al presionar el botón una vez, el valor comienza a parpadear. Gire en sentido horario o antihorario para cambiar el valor. Elija entre Automático, Encendido (ON) y Apagado (OFF). Pulse de nuevo para guardar la configuración y volver al submenú. (el valor predeterminado es Automático).

Repita para todas las demás configuraciones. Gire una vez en el sentido de las agujas del reloj para pasar al siguiente parámetro, presione para ingresar a la configuración, gire para cambiar los valores, presione nuevamente para guardar.

P2: Seleccione el brillo de la luz de fondo verde. 0-20 (el valor predeterminado es 20).

P3: Cambie el formato de hora de 0 a 24 h o de 12 AM a 12 PM (el valor predeterminado es 0 a 24 h).

P4: Cambie el formato de temperatura de grados Celsius a grados Fahrenheit (el valor predeterminado es ° C).

P5: Aquí puede ajustar el valor de su sensor de temperatura e ingresar un valor de compensación. Ejemplo: mide y muestra 24 °C, pero quiere tener 24,5 °C. Sume +0,5. Mostrará 24 °C + 0,5 °C y 24,5 °C en su pantalla principal.

P6: Si usa lámparas HPS / MH, puede evitar encenderlas en condiciones de calor. El tiempo que establezca aquí es el intervalo mínimo entre el último apagado (OFF) y el próximo encendido (ON). Se utiliza principalmente en combinación con la función de temperatura de inicio y parada.

ES

P7: Elija entre modulación de pulso 0-10V o PWM. (el valor predeterminado es 0-10 V).

P8: Valor máximo de la señal de salida. Establezca aquí el valor máximo de la señal de salida a su balastro o lámpara LED. (Este valor no se puede configurar por debajo del valor mínimo de P9 + 10%)

P9: Valor mínimo de la señal de salida. Establezca aquí el valor mínimo de la señal de salida. Este valor se suele configurar para que el balastro o lámpara LED no se apague. (Este valor no puede ser superior a P8 -10%).

P10: En el momento en que el temporizador enciende las luces, puede configurar la función de atenuación del amanecer en minutos. La señal de salida aumentará su valor desde el valor de atenuación mínimo P9 hasta el valor de atenuación máximo P8 durante este tiempo.

P11: Volver a P9 Puesta de sol Aquí puede establecer el tiempo en el que la señal de salida disminuirá desde el valor máximo de atenuación P8 hasta el valor mínimo de atenuación P9 antes de que se apague el temporizador.

P12: Seleccione si desea restablecer el controlador a la configuración de fábrica.

P13: El fin (END) elige salir de las subconfiguraciones y volver a la pantalla principal.

# Timer Box IV -ajastimen käyttöohje

## Alkusanat

Kiitos, että ostit Timer Box IV -ajastinrasian. Tämä ajastin on yksikanavainen valojen ajastin useiden induktiivisten kuormien, kuten sähkömagneettisten liitäntälaitteiden, kytkemisen mahdollisuudella ja säädettävällä 0-10V tai PWM-signaalilla himmennettävää valoa varten. Ajastin tarjoaa useita toimintoja, kuten: lämpötilan valvonta ylikuumentumisen estämiseksi, vuorokausilaskuri, auringonlaskun/auringonnousun ajastus, jne.

## Takuu

Takuu on voimassa vain takuukortin kanssa, joka sisältää myyntipäivän ja leiman ostopaikasta tai jos takuu on sähköisesti rekisteröity osoitteessa <https://g-systems.eu/warranty-check>. Jos näin ei ole, ole hyvä ja palaa tuotteesi ostopaikkaan tilanteen korjaamiseksi!

FIN

## Osien selite

- |                               |                               |
|-------------------------------|-------------------------------|
| 1. Kellon näyttö              | 5. Pistorasia (lämmittimelle) |
| 2. Säätonuppi (painettava)    | 6. Lämpötila-anturi           |
| 3. Sähkövirran LED-merkkivalo | 7. Ulostulo 0-10V/PWM         |
| 4. Pistorasia (valolle)       | 8. Sähköjohto                 |

## Kellon päävalikon toiminnot

- |  |   |
|--|---|
| 1. Palaa takaisin                          | 12. Lämpötila                             |
| 2. Aloitusaika                             | 13. Yksittäisen jakson manuaalinen asetus |
| 3. Päivälaskuri                            | 14. Valojen päällekytkentälämpötila       |
| 4. 12 tunnin Päällä (ON) -jakso            | 15. Valojen poiskytkentälämpötila         |
| 5. 18 tunnin Päällä (ON) -jakso            | 16. Pois päältä (OFF) -tila               |
| 6. Käyttäjän määrittämä Päällä (ON) -jakso | 17. Tunnit                                |
| 7. 12/24 tunnin aikamuoto                  | 18. Päällä (ON) -aikasegmentti            |
| 8. Minuutit                                | 19. Pois päältä (OFF) -aikasegmentti      |
| 9. Päällä (ON) -tila                       | 20. Nykyisen kellonajan asetus            |
| 10. °C / °F lämpötila-asteikko             |   |
| 11. Manuaalinen loputon asetus             |   |

## Asennus

Timer Box IV -ajastimen rasian sisäpuolella sijaitsee neljä tavanomaista kiinnikettä seinäkiinnitystä varten. Asenna 4 m pituisella johdolla varustettu lämpötila-anturi siihen kohtaan, jossa haluat sen mittaavan lämpötilaa. Saadaksesi tarkimman mahdollisen lämpötilamittauksen ympäröivästä ilmasta Sinun on varmistettava, että lämpötila-anturi ei ole suoraan alltiina lämmönlähteen tai valovirran vaikutukselle.

Kytke valojen johdot pistorasioihin 1–12 (mallista riippuen). Kytke lämmittimen johto sille tarkoitettuun pistorasiaan. Lämmitin on päällä silloin kun valot ovat pois päältä ja toisin päin. (Energiankulutuksen hallinta).

# Timer Box IV -ajastimen käyttöohje

Jos käytät himmennettävää elektronista liitäntälaitetta 0–10 V- tai PWM-signaalilla tai LED-valoa, vie kaapeli tyhjän kaapeliholkin läpi ja kytke se ajastimen rasian sisäpuolella olevaan kolminapaiseen riviliittimeen.

## Alustus

Kytke Timer Box IV virtalähteeseen.

Virran LED-merkkivalo vilkkuu ja ajastin käynnistyy. Tämä kestää muutaman sekunnin. Ensimmäiset LCD-näytön kaikkine aikasegmentteineen ja taustavaloineen.

Sen jälkeen käynnistyy anturin alustus; jos tässä vaiheessa näyttö pysyy vielä päällä, joko anturissa tai sen tiedonsiirrossa on virhe.

## Navigointi

Pääset navigoimaan Timer Box IV -ajastimen valikossa säätönappia pyörittämällä. Kierrä säätönappia myötäpäivään siirtyäksesi valikossa eteenpäin tai suurentaaksesi arvoa. Kierrä säätönappia vastapäivään siirtyäksesi valikossa taaksepäin tai pienentääksesi arvoa. Paina säätönappia tehdäkseen valinnan (SELECT) ja tallentaaksesi valintasi (SAVE).

### **Päävalikon asetuksiin siirtyminen ja niistä poistuminen**

Kun painat säätönappia kerran, toiminto 1. *Palaa takaisin* vilkkuu. Painamalla uudelleen palaat päänäyttöön.

### **Ajastaminen tietynä vuorokautena**

Kun olet jo siirtynyt päävalikon asetuksiin, käännä nappia myötäpäivään. Vuorokauden valinta-toiminto vilkkuu. Kun painat säätönappia, päivän luku alkaa vilkkuu. Käännä nyt oikealle lisätäksesi tai käännä vasemmalle vähentääksesi päivän lukua. Aseta haluamasi päivien lukumäärä ja paina säätönappia tallentaaksesi tämän asetuksen ja palataksesi päävalikon asetuksiin.

### **Nykyisen kellonajan asettaminen**

Käännä säätönappia myötäpäivään ja toiminto 20. *Nykyisen kellonajan asettaminen* alkaa vilkkua ruudussa. Paina säätönappia asettaaksesi sen: 17. *Tunnit* alkavat vilkkua. Käännä säätönappia oikealle lisätäksesi tai käännä vasemmalle vähentääksesi tunteja. Kun painat säätönappia, tunnit tallennetaan ja 8. *Minuutit* alkavat vilkkua. Aseta minuutit samalla tavalla kuin tunnit ja paina säätönappia tallentaaksesi asetukset ja palataksesi päävalikon asetuksiin.

### **Aloitus-/käynnistysajan (ON) asettaminen**

Käännä säätönappia myötäpäivään, jolloin toiminto 2. *Aloitus aika* vilkkuu. Paina säätönappia kerran päästäksesi 17. *Tunnit* -asetuksiin. Käännä säätönappia oikealle lisätäksesi tai käännä vasemmalle vähentääksesi tunteja. Kun painat säätönappia, tunnit tallennetaan ja 8. *Minuutit* alkavat vilkkua. Aseta minuutit samalla tavalla kuin tunnit ja paina säätönappia tallentaaksesi asetukset ja palataksesi päävalikon asetuksiin.

### **12 tunnin käyntijakson (ON) asettaminen**

Käännä säätönappia myötäpäivään, jolloin 4. *12 tunnin Päällä (ON) -jakso* alkaa vilkkua. Paina säätönappia kerran valitaksesi 12 tunnin valotusjakson ja palataksesi päävalikon asetuksiin.

(Tämä on 12 tunnin jakson pikavalinta, joka alkaa jo asetetusta aloitus-/käynnistysajasta ja kestää 12 tuntia).

### **18 tunnin käyntijakson (ON) asettaminen**

Käännä säätönappia myötöpäivään, jolloin toiminto 5. *18 tunnin Päällä (ON) -jakso* alkaa vilkkua. Paina säätönappia kerran valitaksesi 18 tunnin valotusjakson ja palataksesi päävalikon asetuksiin.

(Tämä on 18 tunnin jakson pikavalinta, joka alkaa jo asetetusta aloitus-/käynnistysajasta ja kestää 18 tuntia).

### **Käyttäjän määrittämän käyntijakson asettaminen**

Käännä säätönappia myötöpäivään, jolloin toiminto 6. *Käyttäjän määrittämä Päällä (ON) -jakso* alkaa vilkkua. Paina säätönappia kerran päästäksesi 17. *Tunnit* -asetuksiin. Käännä säätönappia oikealle lisätäksesi tai käännä vasemmalle vähentääksesi tunteja. Kun painat säätönappia, tunnit tallennetaan ja 8. Minuutit alkavat vilkkua. Aseta minuutit samalla tavalla kuin tunnit ja paina säätönappia tallentaaksesi asetukset ja palataksesi päävalikon asetuksiin.

### **Poiskytkentälämpötilan asettaminen ylälämpenemisen estämiseksi**

[Tämän kynnysarvon saavuttaessa valojen pistorasiat kytkeytyvät pois päältä (OFF-tilaan) ja pysyvät pois päältä, kunnes päällekytkentälämpötila taas saavutetaan ja ajastettu jäähdytysaika umpeutuu (katso alivalikon asetukset). 0–10V/PWM-signaali vähentää lineaarisesti signaalia 0–100 % päällekytkentälämpötilan ja poiskytkentälämpötilan välillä].

Käännä säätönappia myötöpäivään, jolloin toiminto 15. *Valojen poiskytkentälämpötila* alkaa vilkkua. Näytössä on poiskytkentälämpötilan nykyinen asetus. Paina säätönappia kerran ja toiminto 12. *Lämpötila* alkaa vilkkua. Käännä säätönappia oikealle lisätäksesi tai käännä vasemmalle vähentääksesi poiskytkentälämpötilaa. [Tämä arvo ei voi olla pienempi kuin päällekytkentälämpötila + 1]. Paina säätönappia tallentaaksesi asetukset ja palataksesi päävalikon asetuksiin.

### **Päällekytkentälämpötilan asettaminen**

[Tämän alemman kynnysarvon saavuttaessa valojen pistorasiat kytkeytyvät päälle (ON-tilaan) kun ajastettu jäähdytysaika umpeutuu].

Käännä säätönappia myötöpäivään, jolloin toiminto 14. *Valojen päällekytkentälämpötila* alkaa vilkkua. Näytössä on päällekytkentälämpötilan nykyinen asetus. Paina säätönappia kerran ja toiminto 12. *Lämpötila* alkaa vilkkua. Käännä säätönappia oikealle lisätäksesi tai käännä vasemmalle vähentääksesi päällekytkentälämpötilaa. [Tämä arvo ei voi olla suurempi kuin poiskytkentälämpötila – 1]. Paina säätönappia tallentaaksesi asetukset ja palataksesi päävalikon asetuksiin.

### **Päällä (ON) / pois päältä (OFF) - yksittäisen jakson manuaalinen asettaminen**

[Tällä asetuksella voit kytkeä valot päälle tai pois päältä, ja se palaa automaattiseen tilaan seuraavalla jaksolla.]

Käännä säätönappia myötöpäivään, jolloin toiminto 13. *Yksittäisen jakson manuaalinen asetus* alkaa vilkkua. Paina säätönappia kerran vaihtaaksesi nykyisen Päivä-/Yöjakson. Peruuta valintasi painamalla säätönappia uudelleen.

## **Päällä (ON) / pois päältä (OFF) - loputtoman jakson asettaminen**

[Tällä asetuksella voit kytkeä valot päälle tai pois päältä, kunnes valitset manuaalisesti toiminnon 4. 12 tunnin Päällä (ON) -jakso, 5. 18 tunnin Päällä (ON) -jakso tai 6. Käyttäjän määrittämä Päällä (ON) -jakso.

Käännä säätönuppia myötäpäivään, jolloin toiminto 11. Manuaalinen loputon asetus alkaa vilkkua. Paina säätönuppia kerran ja käännä sitä myötä- tai vastapäivään valitaksesi 9. Päällä (ON) -tila tai 16. Pois päältä (OFF) -tila. Paina säätönuppia tallentaaksesi asetukset ja palataksesi päävalikon asetuksiin.

Käännä säätönuppia myötäpäivään sen jälkeen, kun toiminto 1. Palaa takaisin alkaa vilkkua. Painamalla säätönuppia uudelleen palaat päänäyttöön.

Tässä vaiheessa näet näytön ulkoreunassa 24 tunnin aikarenkiaan, joka näyttää asetuksesi ja nykyisen ajan. Näet, että 18. Päällä (ON) -aikasegmentti ja 19. Pois päältä (OFF) -aikasegmentti vilkkuu.

## **Alivalikon asetuksiin ja takaisin pääseminen**

Irrota virtajohto. Odota muutama sekunti. Paina säätönuppia ja pidä painettuna, kytke samalla virtajohto uudelleen. Pidä painiketta painettuna vielä yli 3 sekuntia.

Alivalikossa on seuraavat asetukset, joita pääset selaamaan kääntämällä säätönuppia myötäpäivään.

## **Parametrit**

P1 - Taustavalon kytkeminen päälle (ON) tai pois päältä (OFF) - automaattisesti

P2 - Taustavalon kirkkaus

P3 - Aikamuoto: 24 h tai 12 h

P4 - Lämpötilamuoto: °C tai °F

P5 - Lämpötila-anturin poikkeaman kalibrointi

P6 - HPS/MH-lamppujen jäähdytysaika

P7 - Lähtösignaali 0-10V tai PWM (modulaatiopulssi)

P8 - Lähtösignaalin maksimiarvo

P9 - Lähtösignaalin minimiarvo

P10 - Auringonnousu minuuteissa 0-10V / PWM -signaaleja varten

P11 - Auringonlasku minuuteissa 0-10V / PWM -signaaleja varten

P12 - Palauta tehdasetukset

P13 - Lopeta, palaa päänäyttöön

P1 - Taustavalon asetukset

Kun painat säätönuppia kerran, arvo alkaa vilkkua. Kierrä säätönuppia myötä- tai vastapäivään muuttaaksesi arvoa suuremmaksi tai pienemmäksi, tai valitse automaattinen asetus (AUTO), päällä (ON) tai pois päältä (OFF). Paina uudelleen tallentaaksesi asetukset ja palataksesi alivalikkoon. (oletuksena on Automaattinen asetus).

Toista kaikille muille asetuksille. Kierrä säätönuppia kerran myötäpäivään siirtyäksesi seuraavaan parametriin, paina säätönuppia syöttääksesi asetukset, kierrä muuttaaksesi arvoja, paina säätönuppia uudelleen tallentaaksesi valintasi.

P2 - Valitse vihreän taustavalon kirkkaus 0–20 välillä (oletusarvo on 20).

## Timer Box IV -ajastimen käyttöohje

P3 - Valitse ajan muoto: 24h tai 12h (oletusmuoto on 24h).

P4 - Valitse lämpötilamuoto: Celsius-asteikko tai Fahrenheit-asteikko (oletus on °C).

P5 - Tässä voit säätää lämpötila-anturin ilmoittamaa arvoa syöttämällä poikkeaman arvon. Esimerkki: anturi mittaa ja näyttää 24 °C, mutta haluat sen näyttävän 24,5 °C. Lisää +0,5 kiertämällä säätönuppia myötäpäivään. Näkyy 24 °C + 0,5 °C ja päänäytölläsi 24,5 °C.

P6 - Jos käytät HPS/MH-lamppuja, voit välttää niiden syttymisen uudestaan ennen kuin lamput ovat ehtineet jäähtyä riittävästi. Tässä asetat ajan, joka on vähimmäisaika lamppujen viimeisimmän poiskytkennän ja seuraavan päällekytkennän välillä. Tätä käytetään useimmiten yhdessä valitsemiesi päällekytkentä- ja poiskytkentälämpötilan säätöjen kanssa.

P7 - Valitse 0–10V tai PWM-pulssimodulaatio (oletuksena on 0–10V).

P8 - Lähtösignaalin maksimiarvo. Aseta tässä liitäntälaitettasi tai LED-lamppuasi ohjaavan lähtösignaalin maksimiarvo. (Tätä arvoa ei voi asettaa pienemmäksi kuin lähtösignaalin minimiarvo P9 + 10 %).

P9 - Lähtösignaalin minimiarvo. Aseta tässä liitäntälaitettasi tai LED-lamppuasi ohjaavan lähtösignaalin minimiarvo. Tämä arvo asetetaan yleensä siten, että liitäntälaitte tai LED-lamppu ei sammuisi. (Tämä arvo ei saa olla suurempi kuin lähtösignaalin maksimiarvo P8 – 10 %).

P10 – Tässä voit asettaa "aurionnouso"-himmennystoiminnon keston minuuteissa. Kun ajastin sytyttää valot, lähtösignaali kasvattaa arvoaan P9:n mukaisesta minimihimmennysarvosta P8:n mukaiseen maksimiarvoon ajastetun jakson aikana.

P11 – Päinvastainen toiminto kuin P10: aseta "aurionlasku"-himmennystoiminnon kesto minuuteissa, jonka aikana lähtösignaali pienenee suurimmasta himmennysarvosta P8 minimihimmennysarvoon P9 ennen kuin ajastin sammuttaa valot.

P12 - Valitse, haluatko palauttaa tehdasasetukset.

P13 – Valitsemalla Loppu (END) poistut alivalikon asetuksista ja palaat päänäyttöön.

# Notice d'utilisation du Timer box IV

## Préface

Merci d'avoir acheté Timer Box IV. Le boîtier de minuterie est une minuterie d'éclairage à canal unique pour la commutation de plusieurs charges inductives telles qu'un ballast électromagnétique et avec un signal variable 0-10V ou PWM pour une lumière dimmable. Vous disposez de plusieurs fonctions telles que : surveillance de la température pour éviter la surchauffe, compteur des jours, coucher/lever de soleil, etc.

## Garantie

La garantie n'est valable qu'avec une carte de garantie, qui contient la date de vente et le cachet du lieu d'achat ou par une enregistrement électronique de la garantie sur <http://g-systems.eu/warranty>. Si cela n'est pas possible, veuillez retourner l'article là où vous l'avez acheté.

## Légende

- |                                    |                           |
|------------------------------------|---------------------------|
| 1. Horloge                         | 5. Contact de chauffage   |
| 2. Encodeur de rotation (pression) | 6. Capteur de température |
| 3. LED d'alimentation              | 7. sortie 0-10V/PWM       |
| 4. Contact d'éclairage             | 8. Câble d'alimentation   |

FR

## Légende : Éléments de l'horloge

- |   |   |
|---|---|
| 1. Retour en arrière                                | 12. Température                           |
| 2. Heure de démarrage                               | 13. Réglage manuel d'un cycle unique      |
| 3. Compteur des jours                               | 14. Température d'allumage de l'éclairage |
| 4. Cycle de démarrage de 12 heures (ON)             | 15. Température d'arrêt de l'éclairage    |
| 5. Cycle de démarrage de 18 heures (ON)             | 16. Position ARRÊT (OFF)                  |
| 6. Cycle de démarrage défini par l'utilisateur (ON) | 17. Heures                                |
| 7. Format 12-24h                                    | 18. Segment d'heures mis en marche (ON)   |
| 8. Minutes  | 19. Segment d'heures en arrêt (OFF)       |
| 9. Position DÉMARRAGE (ON)                          | 20. Réglage de l'heure actuelle           |
| 10. format °C - °F                                  |   |
| 11. Réglages manuels sans interruption              |   |

## Installation

Le boîtier de minuterie Timer Box IV a des supports de montage conventionnels pour le montage mural du boîtier électrique à n'importe quel coin, et qui sont situés à l'intérieur du boîtier de la minuterie. Installez le capteur de température qui est équipé d'un câble de 4 m à l'endroit où vous souhaitez effectuer le mesurage. Assurez-vous que le capteur n'est pas exposé directement à une source de chaleur ou à un flux lumineux pour obtenir le mesurage le plus précis de l'air ambiant.



## Notice d'utilisation du Timer box IV

Connectez vos lampes aux sorties de 1 à 12 (en fonction du modèle). Connectez le radiateur à la prise du radiateur. Il est allumé lorsque les lumières sont éteintes et vice versa. (Gestion de l'énergie).

Et/ou connectez votre signal 0-10V/PWM à des ballasts ou lampes LED. Ils sont situés dans le boîtier de minuterie Timer Box IV.

### Initialisation

Connectez le boîtier de minuterie Timer Box IV au réseau électrique.

Le voyant LED d'alimentation commence à clignoter et à s'initialiser. Cela peut prendre quelques secondes. Vous verrez d'abord l'écran avec tous les segments LCD et le rétroéclairage en fonction.

Ensuite débute l'initialisation du capteur et au cas où l'écran reste à ce stade, il y a une erreur provenant du capteur ou de sa communication.

### Navigation

Vous pouvez parcourir le menu à l'aide de l'encodeur rotatif. Tournez le dans le sens des aiguilles de la montre pour passer à l'étape suivante ou augmenter les valeurs, ou dans le sens opposé au sens des aiguilles de la montre afin de revenir en arrière ou diminuer les valeurs. Appuyez sur les boutons SÉLECTIONNER et ENREGISTRER (SELECT et SAVE).

#### **Entrée/sortie des paramètres du menu principal**

Si vous appuyez une seule fois sur le bouton, le segment 1. *Retour en arrière* commence à clignoter. Appuyez à nouveau pour revenir à l'écran principal.

#### **Réglage du compteur des jours**

Une fois rentré dans le menu principal des paramètres, tournez le bouton dans le sens des aiguilles de la montre. Le segment indiquant le jour commence à clignoter. Appuyez une fois sur le bouton pour entrer dans le compteur des jours. Vous pouvez augmenter ou diminuer la valeur du compteur. Réglez-le au J1 à compter du premier jour du cycle de croissance. Confirmez et sauvegardez vos paramètres, appuyez sur le bouton une fois. Maintenant, vous pouvez revenir au menu des paramètres principaux, le segment du jour clignote.

#### **Réglage de l'heure actuelle**

Tournez le bouton dans le sens des aiguilles de la montre et 20. *Réglage de l'heure actuelle* commence à clignoter. Appuyez une fois sur le bouton pour entrer dans les paramètres de réglage de 17. *Heures*. Vous pouvez augmenter ou diminuer la valeur de l'heure actuelle "heures". Appuyez le bouton pour enregistrer et 8. *Minutes* se met à clignoter. Répétez cette opération pour les minutes et appuyez sur le bouton pour sauvegarder et revenir au réglage des paramètres du menu principal.

#### **Réglage de la mise en marche/activation (ON)**

Tournez une fois le bouton dans le sens des aiguilles de la montre et 2. *Heure de démarrage* commence à clignoter. Appuyez une fois sur le bouton pour accéder aux paramètres 17. *Heures*. Vous pouvez augmenter ou diminuer la valeur de l'heure de démarrage / mise en marche des « heures ». Appuyez sur le bouton pour sauvegarder et 8. *Minutes* commence à clignoter. Répétez cette opération pour les minutes et appuyez sur le bouton pour sauvegarder et revenir aux paramètres du menu principal.

## **Réglage du cycle de démarrage de 12 heures (ON)**

Tournez le bouton une fois dans le sens des aiguilles de la montre et 4. *Cycle de démarrage de 12 heures* commence à clignoter. Appuyez une fois sur le bouton pour sélectionner le cycle d'éclairage de 12 heures et revenir au menu des paramètres principaux.

(Il s'agit d'une sélection rapide d'un cycle de 12 heures à partir de l'heure de démarrage/démarrage définie et d'une durée de 12 heures).

## **Réglage du cycle de marche de 18 heures (ON)**

Tournez le bouton une fois dans le sens des aiguilles de la montre et 5. *Cycle de démarrage de 18 heures* commence à clignoter. Appuyez une fois sur le bouton pour sélectionner le cycle d'éclairage de 18 heures et revenir au menu des paramètres principaux.

(Il s'agit d'une sélection rapide d'un cycle de 18 heures à partir de l'heure de démarrage/démarrage définie et d'une durée de 18 heures).

## **Réglage du cycle de marche (ON) défini par l'utilisateur**

Appuyez une fois sur le bouton pour régler 17. *Heures de durée du cycle*. Vous pouvez augmenter ou diminuer la durée du cycle "heures". Appuyez sur le bouton pour sauvegarder et 8. *Minutes* se met à clignoter. Répétez cette opération pour les minutes et appuyez sur le bouton pour sauvegarder et revenir aux paramètres du menu principal.

FR

## **Réglage du niveau d'arrêt lors d'un surchauffage**

[À ce niveau élevé, les contacts lumineux seront éteints (OFF) et le resteront jusqu'à ce que la température de démarrage soit atteinte et que la minuterie de refroidissement s'écoule (voir les réglages du sous-menu). Le signal 0-10 V / PWM réduira linéairement le signal de 0 à 100 % entre la température de démarrage et d'arrêt].

Tournez le bouton dans le sens des aiguilles de la montre et 15. *Température arrêt de l'éclairage* se met à clignoter. Il affiche le réglage actuel de la température d'arrêt. Appuyez une fois sur le bouton et 12. *Température* commence à clignoter. Vous pouvez augmenter ou diminuer l'arrêt en fonction du niveau de la température. [Cette valeur ne peut pas être inférieure à la température initiale +1]. Confirmez et sauvegardez vos paramètres, appuyez une fois sur le bouton pour revenir aux paramètres du menu principal.

## **Réglage de la température de démarrage**

[À ce niveau inférieur, les contacts de lumière s'allument (ON) une fois la minuterie de refroidissement écoulée].

Tournez le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre et 14. *Température de démarrage* de la lumière commence à clignoter. Il affiche le réglage de la température initiale actuelle. Appuyez une fois sur le bouton et 12. *Température* commence à clignoter. Vous pouvez augmenter ou diminuer l'arrêt en fonction du niveau de la température. [Cette valeur ne peut pas être inférieure à la température initiale -1]. Confirmez et sauvegardez vos paramètres, appuyez une fois sur le bouton pour revenir aux paramètres du menu principal.

# Notice d'utilisation du Timer box IV

## **Réglage du cycle manuel : démarrage (ON)/arrêt (OFF)**

[Lors de ce réglage vous pouvez allumer/éteindre la lumière, et elle reviendra en mode automatique au prochain cycle.]

Tournez le bouton dans le sens des aiguilles de la montre et 13. *Réglage manuel du cycle unique* commence à clignoter. Appuyez une fois sur le bouton pour modifier le cycle Jour/Nuit en cours. Appuyez à nouveau pour annuler.

## **Réglage du cycle sans fin : démarrage (ON)/arrêt (OFF)**

[Lors de ce réglage vous pouvez allumer/éteindre la lumière alors que vous sélectionnez 4. *Cycle de marche de 12 heures (ON)*, 5. *Cycle de marche de 18 heures (ON)* ou bien 6. *Cycle de marche défini par l'utilisateur.*]

Tournez le bouton dans le sens des aiguilles de la montre et 11. *Réglage manuels sans interruption* commence à clignoter. Appuyez une fois sur le bouton et tournez-le dans le sens des aiguilles de la montre ou dans le sens opposé pour sélectionner 9. État ON ou 16. État OFF. Appuyez sur le bouton pour sauvegarder et revenir au menu des paramètres principaux.

Tournez dans le sens des aiguilles de la montre après que le segment 1. Retour en arrière commence à clignoter. Appuyez à nouveau pour revenir à l'écran principal.

À ce stade, vous pouvez voir la bague extérieure de 24 heures, qui prend en charge vos paramètres et l'heure actuelle. Vous voyez 18. *Segment horaire en marche (ON)* et 19. *Segment horaire arrêté (OFF)* clignoter.

## **Entrée/sortie des réglage du sous-menu**

Débranchez le câble d'alimentation. Attendez quelques secondes. Appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé et rebranchez l'alimentation. Maintenez le bouton enfoncé pendant plus de 3 secondes.

Le sous-menu a les paramètres suivants. Tournez dans le sens des aiguilles de la montre pour accéder au menu.

## **Paramètres**

- P1 – Démarrage (ON)- Arrêt (OFF) du - rétroéclairage - automatique
- P2 - Luminosité du rétro-éclairage
- P3 - Format horaire 0-24h ou 12AM -12PM
- P4 – Format de la température °C ou °F
- P5 - Étalonnage de décalage du capteur de température
- P6 - Temps de refroidissement pour lampes HPS / MH
- P7 - Signal de sortie 0-10V ou PWM (impulsion avec modulation)
- P8 – Valeur maximale du signal de sortie
- P9 - Valeur minimale du signal de sortie
- P10 - Lever du soleil en minutes pour 0-10V / PWM
- P11 - Coucher de soleil en minutes pour 0-10V / PWM
- P12 - Réinitialisation aux paramètres d'usine
- P13 - Fin, retour à l'écran principal

P1 – réglage du rétroéclairage

En appuyant sur le bouton une fois la valeur commence à clignoter. Tournez dans le sens des aiguilles de la montre ou dans le sens opposé pour modifier la valeur. Choisissez entre Automatique, Marche (ON) et Arrêt (OFF). Appuyez à nouveau pour sauvegarder les paramètres et revenir au sous-menu. (la valeur par défaut est Automatique).

## Notice d'utilisation du Timer box IV

Répétez l'opération pour tous les autres paramètres. Tournez une fois dans le sens des aiguilles de la montre pour passer au paramètre suivant, appuyez pour entrer dans les réglages, tournez pour changer les valeurs, appuyez à nouveau pour sauvegarder.

P2 - Sélectionnez la luminosité du rétroéclairage vert. 0-20 (la valeur par défaut est 20).

P3 - Modifiez le format de l'heure de 0-24h ou de 12 AM à 12PM (la valeur par défaut est 0-24h).

P4 - Modifiez le format de température de degrés Celsius à de degrés Fahrenheit (la valeur par défaut est ° C).

P5 - Ici, vous pouvez ajuster la valeur de votre capteur de température et entrer une valeur de décalage. Exemple : vous mesurez et l'écran affiche 24°C, mais vous voulez avoir 24,5°C. Ajoutez +0,5. L'écran du réglage affichera 24°C + 0,5°C et 24,5°C sur votre écran principal.

P6 - Si vous utilisez des lampes HPS / MH, vous pouvez éviter de les allumer quand elles sont chaudes. Le temps que vous définissiez ici est l'intervalle minimum entre le dernier arrêt (OFF) et le prochain démarrage (ON). Il est principalement utilisé en combinaison avec votre fonction Démarrage et Arrêt en fonction de la température.

P7 - Choisissez entre 0-10V ou modulation d'impulsion PWM. (la valeur par défaut est 0-10V).

P8 - Valeur maximale du signal de sortie. Réglez ici la valeur maximale du signal de sortie vers votre ballast ou lampe LED. (Cette valeur ne peut pas être inférieure à la valeur minimale de P9 + 10 %)

P9 - Valeur minimale du signal de sortie. Réglez ici la valeur minimale du signal de sortie. Cette valeur est généralement réglée de manière que le ballast ou la lampe LED ne s'éteignent pas. (Cette valeur ne peut pas être supérieure à P8 - 10%).

P10 - Au moment où la minuterie allume les lumières, vous pouvez régler la fonction de gradation Levée de soleil en minutes. Pendant ce temps le signal de sortie augmentera sa valeur de la valeur de variation minimale P9 à la valeur de variation maximale P8.

P11 - Retour à P9 Coucher de soleil, ici vous pouvez régler le temps pendant lequel le signal de sortie diminuera de la valeur de variation maximale P8 jusqu'à la valeur de variation minimale P9 avant que la minuterie ne s'éteigne.

P12 - Sélectionnez si vous souhaitez réinitialiser le contrôleur aux paramètres de fabrication.

P13 - FIN choisit de quitter les sous-réglages et de revenir à l'écran principal.

FR

## Οδηγός εγκιβωτισμού χρονοδιακόπτη IV

### Πρόλογος

Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε το Timer Box IV. Το χρονομέτρο είναι ένας χρονοδιακόπτης φωτός μονού καναλιού για εναλλαγή πολλών επαγωγικών φορτίων όπως ηλεκτρομαγνητικό έρμα και με μεταβλητό σήμα 0-10V ή PWM για ρυθμιζόμενο φως. Έχετε πολλές λειτουργίες όπως: παρακολούθηση θερμοκρασίας για αποφυγή υπερθέρμανσης, μετρητής ημέρας, δύση / ανατολή ηλίου κ.λπ.

### Εγγύηση

Η εγγύηση ισχύει μόνο με κάρτα εγγύησης που περιέχει την ημερομηνία πώλησης και σφραγίδα από τον τόπο αγοράς ή με ηλεκτρονική εγγραφή της εγγύησης στη διεύθυνση <http://g-systems.eu/warranty>. Εάν αυτό δεν είναι δυνατό, παρακαλούμε επιστρέψτε το προϊόν στον τόπο αγοράς.

### Θρύλος

- |  |                             |
|--|-----------------------------|
| 1. Ρολόι                               | 5. Επικοινωνία για θέρμανση |
| 2. Περιστροφικός κωδικοποιητής (πίεση) | 6. Αισθητήρας θερμοκρασίας  |
| 3. LED ισχύος                          | 7. Έξοδος 0-10V / PWM       |
| 4. Επικοινωνία για φως                 | 8. Καλώδιο ρεύματος         |

### Στοιχεία θρυλικού ρολογιού

- |   |  |
|---|--|
| 1. Πηγαίνει πίσω                        | 12. Θερμοκρασία                        |
| 2. Ωρα έναρξης                          | 13. Μη αυτόματη ρύθμιση για έναν κύκλο |
| 3. Μετρητής ημέρας                      | 14. Ελαφριά θερμοκρασία εκκίνησης      |
| 4. 12ωρος κύκλος ON                     | 15. Σταματήστε τη θερμοκρασία φωτός    |
| 5. 18ωρος κύκλος ON                     | 16. Κατάσταση ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ          |
| 6. Καθορισμένος από το χρήστη κύκλος ON | 17. Ωρες                               |
| 7. Μορφή 12-24 ωρών                     | 18. ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ χρονικού τμήματος     |
| 8. Λεπτά                                | 19. Τμήμα χρόνου ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ        |
| 9. Κατάσταση ON                         | 20. Ρύθμιση της τρέχουσας ώρας         |
| 10. Μορφή ° C - ° F                     |  |
| 11. Χειροκίνητες ατελείωτες ρυθμίσεις   |  |

### Εγκατάσταση

Το Timer Box IV διαθέτει συμβατικούς βραχίονες στήριξης για την επιτοχία τοποθέτηση του ηλεκτρικού κουτιού σε οποιαδήποτε γωνία, προσβάσιμη από το εσωτερικό του κουτιού χρονοδιακόπτη. Τοποθετήστε τον αισθητήρα θερμοκρασίας, ο οποίος είναι εξοπλισμένος με καλώδιο 4 m στο σημείο όπου θέλετε να πραγματοποιήσετε τη μέτρηση. Βεβαιωθείτε ότι ο αισθητήρας δεν εκτίθεται απευθείας σε πηγή θερμότητας ή ροή φωτός για να έχετε την πιο ακριβή μέτρηση του αέρα του περιβάλλοντος.

## Οδηγός εγκιβωτισμού χρονοδιακόπτη IV

Συνδέστε τους λαμπτήρες σας στις εξόδους 1-12 (ανάλογα με το μοντέλο). Συνδέστε το καλοριφέρ στην υποδοχή του καλοριφέρ. Ανάβει όταν τα φώτα είναι σβηστά και αντίστροφα. (Διαχείριση ενέργειας).

Και / ή συνδέστε το σήμα 0-10V / PWM σε λαμπτήρες LED. Βρίσκονται στο Timer Box IV.

### Εκκίνηση

Συνδέστε το Timer Box IV στο τροφοδοτικό.

Το LED τροφοδοσίας αναβοσβήνει και αρχικοποιείται. Χρειάζονται μερικά δευτερόλεπτα. Πρώτα θα δείτε την οθόνη με όλα τα τμήματα LCD και τον οπίσθιο φωτισμό που λειτουργεί.

Στη συνέχεια ο αισθητήρας αρχικοποιείται και αν η οθόνη παραμένει σε αυτό το στάδιο, υπάρχει σφάλμα με τον αισθητήρα ή την επικοινωνία του.

### Πλοήγηση

Με τον περιστροφικό κωδικοποιητή μπορείτε να πλοηγηθείτε στο μενού. Περιστρέψτε δεξιόστροφα για να μεταβείτε στο επόμενο βήμα ή να αυξήσετε τις τιμές ή αριστερόστροφα για να επιστρέψετε ή να μειώσετε τις τιμές. Πατήστε τα κουμπιά SELECT και SAVE.

#### **Εισαγωγή / έξοδος από τις ρυθμίσεις του κύριου μενού**

Όταν το κουμπί πατηθεί μία φορά, το τμήμα 1. Η επιστροφή αρχίζει να αναβοσβήνει. Πατώντας ξανά, επιστρέφετε στην κύρια οθόνη.

#### **Ρύθμιση χρονοδιακόπτη κατά τη διάρκεια της ημέρας**

Μόλις μπείτε στο κύριο μενού ρυθμίσεων, γυρίστε το κουμπί δεξιόστροφα. Το τμήμα ημέρας αρχίζει να αναβοσβήνει. Πατήστε το κουμπί μία φορά για να εισέλθετε στον ημερήσιο μετρητή. Μπορείτε να αυξήσετε ή να μειώσετε τον μετρητή. Ρυθμίστε το την 1η ημέρα της πρώτης ημέρας του κύκλου του φυτού. Επιβεβαιώστε και αποθηκεύστε τις ρυθμίσεις σας, πατήστε το κουμπί μία φορά. Τώρα επιστρέφετε στο κύριο μενού ρυθμίσεων, το τμήμα ημέρας αναβοσβήνει.

#### **Ρύθμιση τρέχουσας ώρας**

Γυρίστε το κουμπί δεξιόστροφα και 20. Η τρέχουσα ρύθμιση ώρας αρχίζει να αναβοσβήνει. Πατήστε το κουμπί μία φορά για να εισάγετε τις ρυθμίσεις για 17. Ωρες. Μπορείτε να αυξήσετε ή να μειώσετε την τρέχουσα ώρα "ώρες". Πατήστε για αποθήκευση και 8. Τα λεπτά αρχίζουν να αναβοσβήνουν. Επαναλάβετε αυτό για τα λεπτά και πατήστε για αποθήκευση και επιστροφή στις ρυθμίσεις του κύριου μενού.

#### **Ρύθμιση ώρας αρχικής / ενεργοποίησης**

Γυρίστε το κουμπί δεξιόστροφα και 2. Η ώρα έναρξης αρχίζει να αναβοσβήνει. Πατήστε το κουμπί μία φορά για να εισέλθετε στις ρυθμίσεις 17. Ωρες. Μπορείτε να αυξήσετε ή να μειώσετε την ώρα έναρξης / έναρξης των "ωρών". Πατήστε για αποθήκευση και 8. Τα λεπτά αρχίζουν να αναβοσβήνουν. Επαναλάβετε αυτό για τα λεπτά και πατήστε για αποθήκευση και επιστροφή στις ρυθμίσεις του κύριου μενού.

#### **Ρύθμιση του κύκλου ενεργοποίησης 12 ωρών**

Γυρίστε το κουμπί δεξιόστροφα μία φορά και 4. Ο κύκλος ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ 12 ωρών αρχίζει να αναβοσβήνει. Πατήστε το κουμπί μία φορά για να επιλέξετε τον κύκλο φωτισμού 12 ωρών και να επιστρέψετε στο κύριο μενού ρυθμίσεων.

(Αυτή είναι μια γρήγορη επιλογή ενός κύκλου 12 ωρών που ξεκινά από τον καθορισμένο χρόνο έναρξης / έναρξης και διαρκεί 12 ώρες).

## Οδηγός εγκιβωτισμού χρονοδιακόπτη IV

### **Ρύθμιση του κύκλου ενεργοποίησης 18 ωρών**

Γυρίστε το κουμπί δεξιόστροφα μία φορά και ο κύκλος των 5. Ο κύκλος ενεργοποίησης 18 ωρών αρχίζει να αναβοσβήνει. Πατήστε το κουμπί μία φορά για να επιλέξετε τον κύκλο φωτός 18 ωρών και να επιστρέψετε στο κύριο μενού ρυθμίσεων.

(Αυτή είναι μια γρήγορη επιλογή ενός κύκλου 18 ωρών που ξεκινά από την καθορισμένη ώρα έναρξης / έναρξης και διαρκεί 18 ώρες).

### **Ρύθμιση ενός κύκλου που ορίζει ο χρήστης**

Γυρίστε το κουμπί δεξιόστροφα μία φορά και ο κύκλος 6. Ο καθορισμένος από το χρήστη κύκλος ON αρχίζει να αναβοσβήνει. Πατήστε το κουμπί μία φορά για να ρυθμίσετε 17. Ωρες διάρκειας κύκλου. Μπορείτε να αυξήσετε ή να μειώσετε τη διάρκεια του κύκλου "ώρες". Πατήστε για αποθήκευση και 8. Τα λεπτά αρχίζουν να αναβοσβήνουν. Επαναλάβετε αυτό για τα λεπτά και πατήστε για αποθήκευση και επιστροφή στις ρυθμίσεις του κύριου μενού.

### **Ρύθμιση επιπέδου διακοπής υπερθέρμανσης**

Σε αυτό το ανώτερο επίπεδο, οι επαφές φωτός θα είναι ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΕΣ και θα παραμείνουν έτσι μέχρι να επιτευχθεί η θερμοκρασία έναρξης και να λήξει ο χρονοδιακόπτης ψύξης (δείτε τις ρυθμίσεις του υπομενού). Το σήμα 0-10V / PWM θα μειώσει γραμμικά το σήμα από 0-100% μεταξύ της θερμοκρασίας έναρξης από τη διακοπή].

Γυρίστε το κουμπί δεξιόστροφα και 15. Η θερμοκρασία του φωτός στάσης αρχίζει να αναβοσβήνει. Εμφανίζει την τρέχουσα ρύθμιση θερμοκρασίας διακοπής. Πατήστε το κουμπί μία φορά και 12. Η θερμοκρασία αρχίζει να αναβοσβήνει. Μπορείτε να αυξήσετε ή να μειώσετε τη στάση στο επίπεδο θερμοκρασίας. [Αυτή η τιμή δεν μπορεί να είναι μικρότερη από την αρχική θερμοκρασία +1]. Επιβεβαιώστε και αποθηκεύστε τις ρυθμίσεις σας, πατήστε το κουμπί μία φορά για να επιστρέψετε στις ρυθμίσεις του κύριου μενού.

### **Ρύθμιση θερμοκρασίας εκκίνησης**

[Σε αυτό το χαμηλότερο επίπεδο, οι επαφές φωτός ανάβουν μετά τη λήξη του χρονοδιακόπτη ψύξης].

Γυρίστε το κουμπί δεξιόστροφα και 14. Η θερμοκρασία έναρξης του φωτός αρχίζει να αναβοσβήνει. Εμφανίζει την τρέχουσα αρχική ρύθμιση θερμοκρασίας. Πατήστε το κουμπί μία φορά και 12. Η θερμοκρασία αρχίζει να αναβοσβήνει. Μπορείτε να αυξήσετε ή να μειώσετε την εκκίνηση ανάλογα με το επίπεδο θερμοκρασίας. [Αυτή η τιμή δεν μπορεί να είναι μεγαλύτερη από τη θερμοκρασία διακοπής -1]. Επιβεβαιώστε και αποθηκεύστε τις ρυθμίσεις σας, πατήστε το κουμπί μία φορά για να επιστρέψετε στις ρυθμίσεις του κύριου μενού.

### **Ρύθμιση του χειροκίνητου μονού κύκλου ON/OFF**

[Με αυτήν τη ρύθμιση, μπορείτε να ενεργοποιήσετε / απενεργοποιήσετε το φως και θα επιστρέψει στην αυτόματη λειτουργία μέχρι τον επόμενο κύκλο.]

Γυρίστε το κουμπί δεξιόστροφα και 13. Η χειροκίνητη ρύθμιση ενός κύκλου αρχίζει να αναβοσβήνει. Πατήστε το κουμπί μία φορά για να αλλάξετε τον τρέχοντα κύκλο Ημέρας / Νύχτας. Πατήστε ξανά για ακύρωση.

### **Ρύθμιση του ατελείωτου κύκλου ON / OFF /**

[Με αυτήν τη ρύθμιση, μπορείτε να ενεργοποιήσετε / απενεργοποιήσετε το φως μέχρι να επιλέξετε χειροκίνητα 4. Κύκλος ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ 12 ωρών, 5. Κύκλος ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ 18 ωρών ή 6. Κύκλος ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ που καθορίζεται από το χρήστη.

Γυρίστε το κουμπί δεξιόστροφα και 11. Οι χειροκίνητες ατελείωτες ρυθμίσεις αρχίζουν να αναβοσβήνουν. Πατήστε το κουμπί μία φορά και περιστρέψτε το δεξιόστροφα ή αριστερόστροφα για να επιλέξετε κατάσταση 9. ON ή 16. OFF. Πατήστε το κουμπί για αποθήκευση και επιστροφή στο κύριο μενού ρυθμίσεων.

Περιστρέψτε δεξιόστροφα μετά το τμήμα 1. Η επιστροφή αρχίζει να αναβοσβήνει. Πατώντας ξανά, επιστρέφετε στην κύρια οθόνη.

Σε αυτό το σημείο, μπορείτε να δείτε το εξωτερικό κουδούνισμα 24 ωρών, το οποίο φροντίζει τις ρυθμίσεις σας και την τρέχουσα ώρα. Βλέπετε 18. Χρονικό τμήμα ON και 19. OFF τμήμα χρόνου που αναβοσβήνει.

### **Εισαγωγή / έξοδος από τις ρυθμίσεις του υπομενού**

Αποσυνδέστε το καλώδιο ρεύματος. Περιμένετε μερικά δευτερόλεπτα. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί και επανασυνδέστε το ρεύμα. Κρατήστε πατημένο το κουμπί για περισσότερο από 3 δευτερόλεπτα.

Το υπομενού έχει τις ακόλουθες ρυθμίσεις. Γυρίστε δεξιόστροφα για να μεταβείτε στο μενού.

GR

### **Παράμετροι**

- P1 - ON - OFF - οπίσθιος φωτισμός - αυτόματα
- P2 - Φωτεινότητα του οπίσθιου φωτισμού
- P3 - Μορφή ώρας 0-24 ώρες ή 12 π.μ.-12 μ.μ
- P4 - Μορφή θερμοκρασίας ° C ή ° F
- P5 - Βαθμονόμηση μετατόπισης αισθητήρα θερμοκρασίας
- P6 - Χρόνος ψύξης για λαμπτήρες HPS / MH
- P7 - Σήμα εξόδου 0-10V ή PWM (παλμός με διαμόρφωση)
- P8 - Μέγιστη τιμή του σήματος εξόδου
- P9 - Ελάχιστη τιμή του σήματος εξόδου
- P10 - Ανατολή σε λεπτά για 0-10V / PWM
- P11 - Ηλιοβασίλεμα σε λεπτά για 0-10V / PWM
- P12 - Επαναφορά εργοστασιακών ρυθμίσεων
- P13 - Ολοκληρώστε, επιστρέψτε στην κύρια οθόνη

#### **P1 - Ρυθμίσεις οπίσθιου φωτισμού**

Πατώντας το κουμπί μόλις αρχίσει να αναβοσβήνει η τιμή. Περιστρέψτε δεξιόστροφα ή αριστερόστροφα για να αλλάξετε την τιμή. Επιλέξτε μεταξύ Αυτόματα, ON και OFF. Πατήστε ξανά για να αποθηκεύσετε τις ρυθμίσεις και να επιστρέψετε στο υπομενού. (η προεπιλογή είναι Αυτόματη).

Επαναλάβετε για όλες τις άλλες ρυθμίσεις. Περιστρέψτε μία φορά δεξιόστροφα για να μεταβείτε στην επόμενη παράμετρο, πατήστε για να εισαγάγετε ρυθμίσεις, περιστρέψτε για αλλαγή τιμών, πατήστε ξανά για αποθήκευση.

P2 - Επιλέξτε τη φωτεινότητα του πράσινου οπίσθιου φωτισμού. 0-20 (η προεπιλογή είναι 20).



## Οδηγός εγκλιβωτισμού χρονοδιακόπτη IV

P3 - Αλλάξτε τη μορφή ώρας από 0-24 ώρες ή 12 π.μ.-12 μ.μ. (η προεπιλογή είναι 0-24 ώρες).

P4 - Αλλάξτε τη μορφή θερμοκρασίας από βαθμούς Κελσίου σε βαθμούς Φαρενάιτ (η προεπιλογή είναι °C).

P5 - Εδώ μπορείτε να προσαρμόσετε την τιμή του αισθητήρα θερμοκρασίας και να εισαγάγετε μια τιμή μετατόπισης. Παράδειγμα: μετράτε και δείχνετε 24 °C, αλλά θέλετε να έχετε 24,5 °C. Προσθέστε +0,5. Θα εμφανίσει 24 °C + 0,5 °C και 24,5 °C στην κύρια οθόνη σας.

P6 - Εάν χρησιμοποιείτε λαμπτήρες HPS / MH, μπορείτε να αποφύγετε την ενεργοποίηση σε συνθήκες ζέσης. Ο χρόνος που ορίζετε εδώ είναι το ελάχιστο διάστημα μεταξύ του τελευταίου OFF και του επόμενου ON. Χρησιμοποιείται κυρίως σε συνδυασμό με τη λειτουργία έναρξης και διακοπής θερμοκρασίας.

P7 - Επιλέξτε μεταξύ παλμικής διαμόρφωσης 0-10V ή PWM. (η προεπιλογή είναι 0-10V).

**GR** P8 - Μέγιστη τιμή του σήματος εξόδου. Ορίστε εδώ τη μέγιστη τιμή του σήματος εξόδου στο τη λάμπα LED. (Αυτή η τιμή δεν μπορεί να οριστεί χαμηλότερη από την ελάχιστη τιμή P9 + 10%)

P9 - Ελάχιστη τιμή του σήματος εξόδου. Ορίστε την ελάχιστη τιμή του σήματος εξόδου εδώ. Αυτή η τιμή ρυθμίζεται συνήθως έτσι ώστε το ή η λυχνία LED να μην σβήνει. (Αυτή η τιμή δεν μπορεί να είναι μεγαλύτερη από P8 - 10%).

P10 - Τη στιγμή που ο χρονοδιακόπτης ανάβει τα φώτα, μπορείτε να ρυθμίσετε τη λειτουργία μείωσης της έντασης του ήλιου σε λίγα λεπτά. Το σήμα εξόδου θα αυξήσει την τιμή του από την ελάχιστη τιμή μείωσης της φωτεινότητας P9 στη μέγιστη τιμή μείωσης της φωτεινότητας P8 κατά τη διάρκεια αυτής της περιόδου.

P11 - Επιστροφή στο P9 Ηλιοβασίλεμα εδώ μπορείτε να ρυθμίσετε την ώρα κατά την οποία το σήμα εξόδου θα μειωθεί από τη μέγιστη τιμή μείωσης της φωτεινότητας P8 στην ελάχιστη τιμή μείωσης της φωτεινότητας P9 πριν απενεργοποιηθεί ο χρονοδιακόπτης.

P12 - Επιλέξτε εάν θέλετε να επαναφέρετε τον ελεγκτή στις εργοστασιακές ρυθμίσεις.

P13 - Το END επιλέγει να βγει από τις ρυθμίσεις και να επιστρέψει στην κύρια οθόνη.

# Használati útmutató a Timer box IV-hez

## Bevezetés

Köszönjük, hogy megvásárolta a Timer boxsz IV-et. A timer box egycsatornás fényjelző időzítő több induktív terheléshez, mint elektromágneses ballaszt 0-10V közötti változó feszültséggel vagy PWM jelző szabályozható fényre. Több funkcióval rendelkezik, mint például hőmérséklet figyelése felmelegedés elkerülésére, napszámláló, alkonyat/napkelte, stb.

## Garancia

A garancia csak a jótállási jegy bemutatása mellett érvényes, amely tartalmazza az eladás dátumát és a vásárlási hely pecsétjét vagy a jótállás elektronikus bejegyzését az alábbi web oldalon: <http://g-systems.eu/warranty>. Ha ez nem lehetséges, akkor kérem, vigye vissza az árut a vásárlás helyére.

## Jelmagyarázat

- |                          |                        |
|--------------------------|------------------------|
| 1. Óra                   | 5. Fűtéskapcsoló       |
| 2. Forgó jeladó (nyomás) | 6. Hőmérsékletérzékelő |
| 3. Tápellátás LED        | 7. 0-10V/PWM kimenet   |
| 4. Fénykapcsoló          | 8. Tápkábel            |

## Az óra elemeinek a jelmagyarázata

- |  |                                      |
|--|--------------------------------------|
| 1. Visszaállítás                               | 10. °C - °F formátum                 |
| 2. Kezdeti idő                                 | 11. Kézi végtelen beállítások        |
| 3. Napszámláló                                 | 12. Hőmérséklet                      |
| 4. 12 órás bekapcsolási ciklus (ON)            | 13. Kézi beállítás egyszeri ciklusra |
| 5. 18 órás bekapcsolási ciklus (ON)            | 14. A fény kezdeti hőmérséklete      |
| 6. Felhasználó által meghatározott ciklus (ON) | 15. Hőmérséklet stop fényjelzés      |
| 7. 12-24 órás forma                            | 16. Kikapcsolt állapot (OFF)         |
| 8. Percek                                      | 17. Órák                             |
| 9. Bekapcsolt állapot (ON)                     | 18. Bekapcsolt időszak (ON)          |
|  | 19. Kikapcsolt időszak (OFF)         |
|  | 20. Jelenlegi idő beállítás          |

## Beszereles

A IV timer boxhoz hagyományos tartóoszlopok tartoznak az elektromos doboz minden szegletének falra szereléséhez, amelyek a timer belső oldala felől hozzáférhetők. Szerelje fel a hőmérséklet érzékelőt, amely 4 méteres kábellel van felszerelve arra a helyre, ahol el szeretné végezni a mérést. Győződjön meg arról, hogy az érzékelő nincs kitéve közvetlen hőforrásnak vagy fény sugárnak, hogy minél pontosabban lehessen megmérni a környező levegőt.

Kösse össze a lámpákat a 1-12 kimenetekhez (a modelltől függően). Kösse be a felmelegítőt a melegítő konnektorába. Az akkor van bekapcsolva, ha a fények ki vannak kapcsolva és fordítva. (Az energia irányítása).

És/vagy kösse be az ÖN 0-10V/PWM jelzőjét a ballaszthoz vagy a LED lámpához. Ezek a IV timer boxban találhatóak.

HUN

## Jelzések

Kösse be a IV timer boxot a tápanyagellátásba.

A tápanyagellátás LED jelző villog és jelez. Ez néhány másodpercig tart. Először látni fogja a monitort az összes LED szegmensekkel és a működő villogóval.

Utána el kezd az érzékelő a jelzést és abban az esetben, ha a monitor ebben a fázisban marad, akkor hiba van az érzékelőnél vagy a kommunikációnál.

## Navigálás

A forgó jeladóval tud mozogni a menüben. Forgassa el az óramutató járásával megegyező irányba ahhoz, hogy átkerüljön a következő lépésre vagy növelje az értékeket, vagy forgassa el az óramutató járásával ellenkező irányba, hogy csökkentse az értékeket. Nyomja le a gombot a választásra (SELECT) és mentse el (SAVE).

### **A fő menü beállításai történő beállításokba való bemenet/kimenet**

A gomb egyszeri megnyomásával a 1. szegmens *Visszamenés* villogni kezd. Ha még egyszer megnyomja, visszamegy a fő monitorra.

### **A timer beállítása nappalra**

Miután egyszer bement a főmenü beállításaira, forgassa el a gombot az óramutató járásával megegyező irányba. A napra vonatkozó szegmens elkezd villogni. Nyomja le egyszer a gombot, hogy bemenjen a nappali számlálóba. Meg tudja növelni vagy csökkenteni a számlálót. Állítsa be a növényi ciklus első napi napjára. Erősítse meg és mentse el a beállításait, nyomja le egyszer a gombot. Most visszamegy a beállítások főmenübe, a nap szegmense villog.

### **A jelenlegi idő beállítása**

TForgassa el a gombot az óramutató járásával megegyező irányba és a 20. *A jelenlegi idő beállítás* elkezd villogni. Nyomja le egyszer a gombot, hogy bemenjen a 17. *Órák* beállításokra. Nyomja le egyszer a gombot, hogy bemenjen a 17. *Órák* beállításokba. Növelni vagy csökkenteni tudja az „*órák*” jelenlegi idejét. Nyomja le, hogy elmentse és a 8. *Perc* villogni kezd. Ismétlje ezt a percekre és nyomja le, hogy elmentse, és menjen vissza a főmenü beállításaiába.

### **A Kezdeti/Bekapcsolás idő (ON) beállítása**

Forgassa el egyszer a gombot az óramutató járásával megegyező irányba és a 2. *Kezdeti idő* elkezd villogni. Nyomja le a gombot, hogy bemenjen a 17. *Órák* beállításba. Növelni vagy csökkenteni tudja a Kezdeti/Bekapcsolás „*időt*”. Nyomja meg, hogy elmentse és a 8. *Perc* villogni kezd. Ismétlje ezt a perckre is és nyomja le, hogy elmentse, és hogy visszamenjen a főmenü beállításaira.

### **A 12 órás bekapcsolt ciklus (ON) beállítása**

Forgassa el egyszer a gombot az óramutató járásával megegyező irányba és a 4. *12 órás beállítási ciklus (ON)* villogni kezd. Nyomja le egyszer a gombot, hogy kiválassza a 12 órás világítási ciklust, és hogy visszamenjen a beállítási főmenübe.

(Ez a 12 órás ciklus gyors kiválasztása, amely a beállított startolási/bekapcsolási időtől számítva 12 óráig tart).

### **A 18 órás bekapcsolt ciklus (ON) beállítása**

Forgassa el egyszer a gombot az óramutató járásával megegyező irányba és az 5. *18 órás beállítási ciklus (ON)* villogni kezd. Nyomja le egyszer a gombot, hogy kiválassza a 18 órás világítási ciklust, és hogy visszamenjen a beállítási főmenübe.

(Ez a 18 órás ciklus gyors kiválasztása, amely a beállított startolási/bekapcsolási időtől számítva 18 óráig tart).

### **Fogyasztó által meghatározottan bekapcsolt ciklus beállítása (ON)**

Forgassa el egyszer a gombot az óramutató járásával megegyező irányba és az 6. *Fogyasztó által meghatározottan bekapcsolt ciklus (ON)* villogni kezd. Nyomja le egyszer a gombot, hogy kiválassza 17. *Órák* a ciklus hossza beállításokat. Növelni vagy csökkenteni tudja az „*órák*” ciklus hosszát. Nyomja le, hogy elmentse és a 8. *Percek* elkezd villogni. Ismétlje ezt a percekre is és nyomja le, hogy elmentse, és hogy visszamenjen a főmenü beállításaira.

### **A túlmelegedés megállítása szint beállítása**

[Ezen a felső szinten a fényjelzés konnektorai kikapcsolnak (OFF) és így maradnak addig, amíg a startolási hőmérsékletet eléri és a timer lehűlése lejár (lásd az almenü beállításait). A 0-10V/PWM jelzés csökkenti lineárisan a kezdeti hőmérsékletet 0-100% - tól a stopig].

Forgassa el egyszer a gombot az óramutató járásával megegyező irányba és a 15. *Hőmérséklet stop fény* villogni kezd. Mutatja a hőmérséklet megállása jelenlegi beállítását. Nyomja le egyszer a gombot és a 12. *Hőmérséklet* villogni kezd. Tudja növelni vagy csökkenteni a hőmérséklet szintje megállítását. [Ez az érték nem lehet kisebb a kezdeti +1 hőmérsékletnél]. Erősítse meg és mentse el a beállításait, nyomja meg egyszer a gombot, hogy visszamenjen a főmenü beállításokhoz.

### **Indítási hőmérséklet beállítása**

[Ezen az alacsony szinten a fény konnektorok akkor kapcsolnak be (ON), ha letelt a lehűlés timer ideje].

Forgassa el egyszer a gombot az óramutató járásával megegyező irányba és a 14. *A fény kezdeti hőmérséklete* villogni kezd. Mutatja a kezdeti hőmérséklet jelenlegi beállítását. Nyomja le egyszer a gombot és a 12. *Hőmérséklet* villogni kezd. Tudja növelni vagy csökkenteni a startot a hőmérséklet szintje szerint. [Ez az érték nem lehet nagyobb a kezdeti -1 hőmérsékletnél]. Erősítse meg és mentse el a beállításait, nyomja meg egyszer a gombot, hogy visszamenjen a főmenü beállításokhoz.

### **A bekapcsolt (ON)/kikapcsolt (OFF) kézi egyszeri ciklus**

[Ennél a beállításnál be tudja vagy ki tudja kapcsolni a fényt, úgy, hogy az a következő ciklusig átmegy automatikus üzembe].

Forgassa el egyszer a gombot az óramutató járásával megegyező irányba és a 13. *Az egyszeri ciklus kézi beállítása* elkezd villogni. Nyomja meg egyszer a gombot, hogy megváltoztassa a Nap/Éjszaka ciklust. Nyomja le újból, hogy megszüntesse.

## Használati útmutató a Timer box IV-hez

### **A bekapcsolt (ON)/kikapcsolt (OFF) végtelen ciklus beállítása**

[Ennél a beállításnál be tudja vagy ki tudja kapcsolni a fényt, úgy, hogy kézzel kiválasztja a **4. 12 órás bekapcsolt ciklust (ON)**, **5. 18 órás bekapcsolt ciklust (ON)** vagy a **6. Bekapcsolt (ON) ciklust**, amelyet felhasználó állapított meg].

Forgassa el egyszer a gombot az óramutató járásával megegyező irányba és a 11. Kézi végtelen beállítás elkezd villogni. Nyomja meg egyszer a gombot az óramutató járásával megegyező vagy fordított irányba, hogy kiválassza a **9. Bekapcsolt (ON) állapotot** vagy a **16. Kikapcsolt (OFF) állapotot**. Nyomja meg egyszer a gombot, hogy elmentse, és hogy visszamenjen a főmenü beállításokhoz.

Forgassa el egyszer az óramutató járásával megegyező irányba, miután az szegmens 1. Visszamenet el kezd villogni. Nyomja meg egyszer a gombot, hogy elmentse, és hogy visszamenjen a főmenühöz.

Ebben a pillanatban láthatja a 24 órás időgyűrűt, amely biztosítja az Ön beállításait és a jelenlegi időt. Láthatja, hogy a **18. Bekapcsolt (ON) időszegmens** és a **19. Kikapcsolt (OFF) időszegmens** villog.

### **Az almenü Belépés/kilépés való kimenetel beállításai**

Kapcsolja ki a tápkábelt a konnektorból. Várjon néhány másodpercig. Nyomja le és tartsa lenyomva a gombot és kapcsolja vissza a tápellátást. Tartsa a gombot elnyomva több mint 3 másodpercig.

Az almenünek az alábbi beállításai vannak. Forgassa az óramutató járásával megegyező irányba, hogy mozoghasson a menüben.

## Paraméterek

P1 – A fényjelzés bekapcsolása (ON)- kikapcsolása (OFF) – automatikusan

P2 – A fényjelzés élessége

P3 – Időformátum 0-24 óra vagy 12 AM-12 PM

P4 – Hőmérséklet formátum ° C vagy ° F

P5 – A hőmérséklet érzékelő változtatásának a kalibrálása

P6 – A HPS/MH lámpák hűlési ideje

P7 – Kimeneteli jelzés 0-10V vagy PWM (modulációs impulzus)

P8 – Kimeneteli jelzés maximális értéke

P9 – Kimeneteli jelzés minimális értéke

P10 – Napkelte percekben a 0-10V/PWM-ra

P11 – Napnyugta percekben a 0-10V/PWM-ra

P12 – Visszamenet a gyári beállításokra

P13 – Vége, visszamenés a főmonitorba

P1 – Fényjelzés beállításai

A gomb egyszeri megnyomásával az érték villogni kezd. Forgassa az óramutató járásával megegyező irányba vagy fordítva, hogy meg tudja változtatni az értéket. Válassza ki az Automatikus, Bekapcsolt (ON) és Kikapcsolt (OFF) üzemi módot. Nyomja le újból, hogy elmentse a beállításokat és, hogy vissza tudjon menni az almenübe. (értelemszerűen Automatikus).

Ismételje meg az összes egyéb beállításokra. Forgassa az óramutató járásával megegyező irányba, hogy átkerülhessen a következő paraméterhez, nyomja le, hogy be tudjon lépni a beállításokba, forgassa el az értékek változtatása érdekében, nyomja le újból, hogy elmentse.

## Használati útmutató a Timer box IV-hez

P2 – Válassza ki a zöld fényjelzés élességét. 0-20 (értelemszerűen 20).

P3 – Változtassa meg az óra formátumát 0-24 óra között vagy 12 AM-12 PM-re (értelemszerűen 0-24 óra).

P4 – Változtassa meg a hőmérséklet formátumát Celsius fokról Fahrenheit fokra (értelemszerűen ° C).

P5 – Itt szabályozni tudja a hőmérséklet érzékelő értékeit, és beállíthatja a megváltoztatott értéket. Például: megméri és 24 ° C-ot mutat, de szeretné, hogy 24,5 ° C legyen. Egészítse ki +0,5. A hőmérő 24 ° C + 0,5 ° C és 24,5 ° C fokot mutat a főmonitoron.

P6 - Ha HPS/MH lámpákat használ, ki tudja kerülni a forró állapot idején történő bekapcsolást. Az idő, amelyet itt beállít a minimális intervallum az utolsó kikapcsolás (OFF) és a következő bekapcsolás között (ON). Főként az Ön Start és Stop hőmérséklet funkciói közötti kombinációban lehet használni.

P7 – Válassza ki a 0-10V vagy a PWM impulzus modulációt. (értelemszerűen 0-10V).

P8 – A kimenő jelzés maximális értéke. Állítsa be itt a kimenő jelzés maximális értékét az Ön előtétlámpájára vagy LED lámpájára. (Erre az értékre nem lehet beállítani a minimális P9 +10%) értéknél kisebb értéket.)

P9 - A kimenő jelzés minimális értéke. Állítsa be itt a kimenő jelzés maximális értékét. Ez az érték általában úgy kerül beállításra, hogy az előtétlámpa vagy LED lámpa nem kapcsolódjon ki. (Ez az érték nem lehet nagyobb a P8 -10% értéknél.)

P10 – Abban a pillanatban, amikor a timer bekapcsolta a világítást, be tudja állítani a Napfelkelte sötétítés funkciót percekben. A kimenő jelzés növelni fogja a P9 sötétítés minimális értékéről a sötétítés P8 maximális értékére ez alatt az idő alatt.

P11 – A P9 Napnyugtával ellentétben itt beállíthatja az időt, amelyben a kimenő jelzés csökkenni fog a sötétítés maximális P8 értékéről a sötétítés P9 minimális értékére, mielőtt a timer kikapcsolna.

P12 – Válassza ki, hogy le akarja-e nullázni az időmérőt a gyári beállításokra.

P13 - Vége (END) kiválasztja, hogy kimenjen az albeállításokból, és visszamenjen a főmonitorra.

HUN

## Introduzione

Grazie per aver acquistato Timer Box IV. Il timer box è un timer per luce a singolo canale per la commutazione di diversi carichi induttivi come resistenza elettromagnetica e con un segnale variabile 0-10V o PWM per luce dimmerabile. Dispone di diverse funzioni come: monitoraggio della temperatura per evitare il surriscaldamento, contatore giornaliero, tramonto/alba, ecc.

## Garanzia

La garanzia è valida solo con la carta di garanzia, che contiene la data di vendita e il timbro del luogo di acquisto o mediante registrazione elettronica della garanzia su <http://g-systems.eu/warranty>. Se questo non è possibile, si prega di restituire l'articolo al luogo di acquisto.

## Legenda

- |                                 |                               |
|---------------------------------|-------------------------------|
| 1. Orologio                     | 5. Contatto per riscaldamento |
| 2. Encoder rotativo (pressione) | 6. Sensore di temperatura     |
| 3. LED di alimentazione         | 7. Uscita 0-10 V/PWM          |
| 4. Contatto per luce            | 8. Cavo di alimentazione      |

## Legenda elementi dell'orologio

- |  |  |
|--|--|
| 1. Ritorno indietro                              | 12. Temperatura                            |
| 2. Tempo di inizio                               | 13. Impostazione manuale per singolo ciclo |
| 3. Contatore di giorni                           | 14. Temperatura di avvio della luce        |
| 4. Ciclo di accensione di 12 ore (ON)            | 15. Temperatura di arresto della luce      |
| 5. Ciclo di accensione di 18 ore (ON)            | 16. Stato di spegnimento (OFF)             |
| 6. Ciclo di accensione (ON) definito dall'utente | 17. Ore                                    |
| 7. Formato 12-24 ore                             | 18. Segmento acceso del tempo (ON)         |
| 8. Minuti  | 19. Segmento spento del tempo (OFF)        |
| 9. Stato di accensione (ON)                      | 20. Impostazione del tempo attuale         |
| 10. Formato °C - °F                              |  |
| 11. Impostazioni manuali infinite                |  |

## Montaggio

Il Timer Box IV dispone di staffe di montaggio convenzionali per il montaggio a parete della scatola elettrica in qualsiasi angolo, accessibili dall'interno della scatola del timer. Installare il sensore di temperatura, che è dotato di un cavo di 4 m nel punto in cui si desidera eseguire la misurazione. Assicurarsi che il sensore non sia esposto direttamente ad una fonte di calore o ad un flusso luminoso per ottenere la misurazione più accurata dell'aria ambiente.

Collegare le vostre lampade alle uscite 1-12 (in funzione del modello). Collegare il riscaldatore alla presa del riscaldatore. È acceso quando le luci sono spente e viceversa. (Gestione dell'energia).

E/oppure collegare il vostro segnale 0-10V / PWM per resistenze o lampade a LED. Sono collocate nel Timer Box IV.

## Inizializzazione

Collegare il Timer Box IV all'alimentazione.

L'indicatore LED di alimentazione lampeggia e si inizializza. Necessita alcuni secondi. Per prima cosa vedete lo schermo con tutti i segmenti LCD e la retroilluminazione funzionante.

Quindi il sensore viene inizializzato e se lo schermo rimane in questa fase, c'è un errore con il sensore o la sua comunicazione.

## Navigazione

Con l'encoder rotativo è possibile spostarsi all'interno del menu. Ruotare in senso orario per passare al passaggio successivo o aumentare i valori, oppure in senso antiorario per ritornare o diminuire i valori. Premere il pulsante di selezione (SELECT) e di salvare (SAVE).

### **Ingresso/uscita dalle impostazioni del menu principale**

Premendo una volta il pulsante, il segmento *1. Ritorno indietro* inizia a lampeggiare. Premendo nuovamente si ritorna allo schermo principale.

### **Impostazione del timer durante il giorno**

Una volta accesi nel menu delle impostazioni principali, ruotare il pulsante in senso orario. Il segmento per il giorno inizia a lampeggiare. Premere una volta il pulsante per accedere nel contatore giornaliero. Potete aumentare o diminuire il contatore. Impostarlo il giorno 1 del primo giorno del ciclo di crescita. Confermare e salvare le vostre impostazioni, premere una volta il pulsante. Ora si ritorna al menu delle impostazioni principali, il segmento per il giorno lampeggia.

### **Impostazione del tempo attuale**

Ruotare una volta in senso orario e il pulsante *20. L'impostazione del tempo attuale* inizia a lampeggiare. Premere una volta il pulsante per accedere alle impostazioni per *17. Ore*. È possibile aumentare o diminuire il tempo attuale "ore". Premere per salvare e *8. I minuti* iniziano a lampeggiare. Ripetere l'operazione per i minuti e premere per salvare e ritornare alle impostazioni del menu principale.

### **Impostazione del tempo per Inizio/Accensione (ON)**

Ruotare una volta in senso orario il pulsante e *2. Il tempo di inizio* inizia a lampeggiare. Premere una volta il pulsante per accedere alle impostazioni *17. Ore*. È possibile aumentare o diminuire il tempo di Inizio/Accensione delle "ore". Premere per salvare e *8. I minuti* iniziano a lampeggiare. Ripetere l'operazione per i minuti e premere per salvare e ritornare alle impostazioni del menu principale.



## **Impostazione del ciclo di accensione di 12 ore (ON)**

Ruotare il pulsante in senso orario una volta e 4. *Il ciclo di accensione di 12 ore (ON)* inizia a lampeggiare. Premere una volta il pulsante per selezionare il ciclo di luce di 12 ore e ritornare al menu delle impostazioni principali.

(Questa è una selezione rapida di un ciclo di 12 ore a partire dal tempo impostato di inizio/accensione e con la durata di 12 ore).

## **Impostazione del ciclo di accensione di 18 ore (ON)**

Ruotare il pulsante in senso orario una volta e il ciclo di 5. *Il ciclo di accensione di 18 ore (ON)* inizia a lampeggiare. Premere una volta il pulsante per selezionare il ciclo di luce di 18 ore e ritornare al menu delle impostazioni principali.

(Questa è una selezione rapida di un ciclo di 18 ore a partire dal tempo impostato di inizio/accensione e con la durata di 18 ore).

## **Impostazione del ciclo di accensione (ON) definito dall'utente**

Ruotare una volta il pulsante in senso orario e il ciclo 6. *Il ciclo di accensione (ON) definito dall'utente* inizia a lampeggiare. Premere una volta il pulsante per impostare 17. *Ore di durata del ciclo*. Potete aumentare o diminuire la durata del ciclo "ore". Premere per salvare e 8. *I minuti* iniziano a lampeggiare. Ripetere l'operazione per i minuti e premere per salvare e ritornare alle impostazioni del menu principale.

## **Impostazione di livello di arresto per il surriscaldamento**

[A questo livello superiore, i contatti di luce saranno spenti e rimarranno tali fino al raggiungimento della temperatura di avvio e allo scadere del timer di raffreddamento (vedere impostazioni del sottomenu). Il segnale 0-10V / PWM ridurrà linearmente il segnale da 0-100% tra la temperatura dall'inizio all'arresto].

Ruotare una volta il pulsante in senso orario e 15. *La temperatura di arresto di luce* inizia a lampeggiare. Indica l'impostazione attuale della temperatura di arresto. Premere una volta il pulsante e 12. *La temperatura inizia a lampeggiare*. È possibile aumentare o diminuire l'arresto a livello della temperatura. [Questo valore non può essere inferiore alla temperatura iniziale +1]. Confermare e salvare le impostazioni, premere una volta il pulsante per ritornare alle impostazioni del menu principale.

## **Impostazione di temperatura di avvio**

[A questo livello inferiore, i contatti di luce si accendono (ON) dopo che il timer di raffreddamento è scaduto].

Ruotare una volta il pulsante in senso orario e 14. *La temperatura di avvio di luce* inizia a lampeggiare. Indica l'impostazione attuale della temperatura iniziale. Premere una volta il pulsante e 12. *La temperatura* inizia a lampeggiare. È possibile aumentare o diminuire l'avvio in base al livello della temperatura. [Questo valore non può essere maggiore della temperatura di arresto -1]. Confermare e salvare le impostazioni, premere una volta il pulsante per ritornare alle impostazioni del menu principale.

## **Impostazione di ciclo singolo manuale di accensione (ON)/spegnimento (OFF)**

[Con questa impostazione, potete accendere/spegnere la luce che ritornerà alla modalità automatica entro il ciclo successivo.]

Ruotare una volta il pulsante in senso orario e 13. *L'impostazione di ciclo singolo manuale* inizia a lampeggiare. Premere una volta il pulsante per modificare il ciclo attuale *Giorno/Notte*. Premere di nuovo per annullare.

## **Impostazione del ciclo infinito di accensione (ON)/spegnimento (OFF)**

[Con questa impostazione, è possibile accendere/spegnere la luce finché si selezioni manualmente 4. *Ciclo di accensione di 12 ore (ON)*, 5. *Ciclo di accensione di 18 ore (ON)* o 6. *Ciclo di accensione (ON) definito dall'utente*.

Ruotare una volta il pulsante in senso orario e 11. *Le impostazioni infinite manuali* inizia a lampeggiare. Premere una volta il pulsante e ruotarlo in senso orario o antiorario per selezionare 9. *Stato di accensione (ON)* o 16. *Stato di spegnimento (OFF)*. Premere il pulsante per salvare e ritornare al menu delle impostazioni principali.

Ruotare in senso orario dopo che il segmento 1. *Ritorno indietro* inizia a lampeggiare. Premendo nuovamente si ritorna allo schermo principale. A questo punto, potete vedere l'anello esterno delle 24 ore, che gestisce le vostre impostazioni e del tempo attuale. Vengono visualizzati 18. *Segmento acceso del tempo (ON)* e 19. *Segmento spento del tempo (OFF)* lampeggianti.

## **Ingresso/uscita dalle impostazioni del sottomenu**

Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa. Attendere per qualche secondo. Tenere premuto il pulsante e ricollegare l'alimentazione. Tenere premuto il pulsante per più di 3 secondi.

Il sottomenu ha le seguenti impostazioni. Ruotare in senso orario per accedere nel menu.

## **Parametri**

- P1 – Accensione (ON) – spegnimento (OFF) - della retroilluminazione - automaticamente
- P2 - Luminosità della retroilluminazione
- P3 - Formato di tempo 0-24h o 12:00-24:00
- P4 - Formato temperatura °C o °F
- P5 - Taratura di offset del sensore di temperatura
- P6 - Tempo di raffreddamento per lampade HPS/MH
- P7 - Segnale di uscita 0-10V o PWM (impulso con modulazione)
- P8 - Valore massimo del segnale in uscita
- P9 - Valore minimo del segnale di uscita
- P10 - Alba in minuti per 0-10V/PWM
- P11 - Tramonto in minuti per 0-10V/PWM
- P12 – Ritorno alle impostazioni di fabbrica
- P13 - Fine, ritorno allo schermo principale

## P1 - Impostazioni della retroilluminazione

Premendo una volta il pulsante il valore inizia a lampeggiare. Ruotare in senso orario o antiorario per modificare il valore. Selezionare tra Automatico, Acceso (ON) e Spento (OFF.) Premere nuovamente per salvare le impostazioni e ritornare al sottomenu. (l'impostazione predefinita è Automatica).

Ripetere per tutte le altre impostazioni. Ruotare una volta in senso orario per passare al parametro successivo, premere per accedere alle impostazioni, ruotare per modificare i valori, premere di nuovo per salvare.

P2 - Selezionare la luminosità della retroilluminazione verde. 0-20 (l'impostazione predefinita è 20).

P3 - Modificare il formato dell'ora da 0-24h oppure 12:00-24:00 (l'impostazione predefinita è 0-24h).

P4 - Modificare il formato della temperatura da gradi Celsius a gradi Fahrenheit (l'impostazione predefinita è °C).

P5 - Qui potete regolare il valore del vostro sensore di temperatura e inserire un valore di offset. Esempio: misurate e indica 24 °C, ma desiderate avere 24,5 °C. Aggiungere +0,5. Visualizzerà 24 °C + 0,5 °C e 24,5 °C sullo schermo principale.

P6 - Se si utilizzano lampade HPS/MH è possibile evitare l'accensione in condizioni di caldo. Il tempo qui impostato è l'intervallo minimo tra l'ultimo spegnimento (OFF) e la successiva accensione (ON). Viene utilizzato principalmente in combinazione con la vostra funzione di avvio e arresto della temperatura.

P7 - Selezionare tra modulazione di impulso 0-10V o PWM. (l'impostazione predefinita è 0-10V).

P8 - Valore massimo del segnale in uscita. Impostare qui il valore massimo del segnale di uscita per la vostra resistenza o lampada a LED. (Questo valore non può essere inferiore al valore minimo di P9 + 10%)

P9 - Valore minimo del segnale di uscita. Impostare qui il valore minimo del segnale di uscita. Questo valore è solitamente impostato in modo che la resistenza o la lampada a LED non si spenga. (Questo valore non può essere maggiore di P8 -10%).

P10 - Nel momento in cui il timer accende la luce, è possibile impostare la funzione di regolazione di Alba in pochi minuti. Il segnale di uscita aumenterà il suo valore dal valore minimo di oscuramento P9 al valore massimo di oscuramento P8 durante questo tempo.

P11 - Al contrario di P9 Tramonto, qui è possibile impostare il tempo in cui il segnale di uscita decresce dal valore massimo di oscuramento P8 al valore minimo di oscuramento P9 prima che il timer si spenga.

P12 - Selezionare se si desidera ripristinare il controller alle impostazioni di fabbrica.

P13 - Fine (END) seleziona di uscire dalle sottoimpostazioni e ritornare allo schermo principale.

# Gebruikshandleiding Timer Box IV

## Voorwoord

Dank u voor de aanschaf van de Timer Box IV. De Timer Box is een éénkanaals lichttimer voor het schakelen van meerdere inductieve belastingen zoals elektromagnetische ballast en met een variabel 0-10V of PWM signaal voor dimbaar licht. Heeft verschillende functies zoals: temperatuurbewaking om oververhitting te voorkomen, dagteller, zonsondergang/zonsopgang, enz.

## Garantie

De garantie is alleen geldig met een garantietaal met verkoopdatum en stempel van de plaats van aankoop of elektronisch geregistreerde garantie op <https://g-systems.eu/warranty>. Indien dit niet het geval is, ga dan onmiddellijk terug naar het verkooppunt!

## Legende

- |                                  |                                 |
|----------------------------------|---------------------------------|
| 1. Klok                          | 5. Schakelaar van de verwarming |
| 2. Roterende encoder (druk)      | 6. Temperatuursensor            |
| 3. LED voor de stroomvoorziening | 7. 0-10V/PWM uitgang            |
| 4. Lichtschakelaar               | 8. Stroomkabel                  |

## Legende van de klokelementen

- |  |   |
|--|---|
| 1. Teruggaan                                       | 12. Temperatuur                             |
| 2. Begintijd                                       | 13. Handmatige instelling van enkele cyclus |
| 3. Dagteller                                       | 14. Temperatuur van start van het licht     |
| 4. 12-uurs AAN (ON)-cyclus                         | 15. Stoptemperatuur van het licht           |
| 5. 18-uurs AAN (ON)-cyclus                         | 16. UIT (OFF)-status                        |
| 6. Door de gebruiker gedefinieerde AAN (ON)-cyclus | 17. Uren                                    |
| 7. 12-24-uurs formaat                              | 18. Igeschakelde (AAN) tijdsegment          |
| 8. Minuten   | 19. Uitgeschakelde (UIT) tijdsegment        |
| 9. AAN (ON)-status                                 | 20. Actuele tijdstellingen                  |
| 10. °C - °F formaat                                |   |
| 11. Handmatige instellingen van eindeloze cyclus   |   |

## Installatie

De Timer Box IV heeft conventionele muurbevestigingsbeugels voor montage van het elektriciteitskastje op elke hoek, bereikbaar van binnenuit het tijdsklokastje. Installeer de temperatuursensor, die wordt geleverd met een kabel van 4 m, op de plaats waar u de meting wilt verrichten. Zorg ervoor dat de sensor niet rechtstreeks aan een warmte- of lichtbron wordt blootgesteld om een zo nauwkeurig mogelijke meting van de omgevingslucht te verkrijgen.

Sluit uw lampen aan op de uitgangen 1-12 (afhankelijk van het model). Sluit het verwarmingselement aan op de verwarmingsuitgang. Het is aan als de lichten uit zijn en vice versa. (energiebeheer).

# Gebruikshandleiding Timer Box IV

En/of sluit uw 0-10V/PWM signaal aan voor belastingen of LED lampen. Het bevindt zich in de Timer Box IV.

## Initialisatie

Sluit de Timer Box IV aan op de stroomvoorziening.

De aan/uit-LED knippert en initialiseert. Dit duurt een paar seconden. Eerst ziet u het scherm met alle LCD-segmenten en de achtergrondverlichting werkend.

Daarna begint de sensorinitialisatie en als het scherm in dit stadium blijft staan, is er een fout met de sensor of zijn communicatie.

## Navigatie

Met de roterende encoder kunt u door het menu navigeren. Draai met de klok mee om naar de volgende stap te gaan of waarden te verhogen, of tegen de klok in om terug te keren of waarden te verlagen. Druk op de knop Seleteren (SELECT) en de knop Opslaan (SAVE).

### **De instellingen van hoofdmenu openen/sluiten**

Als de knop één keer wordt ingedrukt, begint het segment *1 Teruggaan* te knippen. Door nogmaals op te drukken keert u terug naar het hoofdscherm.

### **Dagtimer instellen**

In het hoofdmenu draait u de knop rechtsom. Het dagsegment begint te knippen. Druk eenmaal op de knop om de dagteller in te schakelen. U kunt de teller verhogen of verlagen. Stel het in op dag 1 van de eerste dag van de plantencyclus. Bevestig uw instellingen en sla ze op, druk eenmaal op de knop. U bent nu terug in het hoofdinstellingenmenu en het dagsegment knippert.

### **Actuele tijd instellen**

Draai de knop één keer met de klok mee en de sectie *20. Actuele tijdstelling* begint te knippen. Druk eenmaal op de knop om de instellingen voor *17. Uren* te openen. U kunt de actuele tijd "uren" verhogen of verlagen. Druk op om op te slaan en de sectie *8. Minuten* begint te knippen. Herhaal dit voor de minuten en druk op om op te slaan en terug te keren naar de instellingen van het hoofdmenu.

### **Begin/Aan (ON) tijd instellen**

Draai de knop één keer met de klok mee en *2. Begintijd* begint te knippen. Druk eenmaal op de knop om de instellingen te openen *17.Uren*. U kunt de Begin/Aan (ON) tijd verhogen of verlagen tot "uren". Druk op om op te slaan en de sectie *8. Minuten* begint te knippen. Herhaal dit om de minuten op te slaan en terug te keren naar de instellingen van het hoofdmenu.

### **12-uurs AAN (ON)-cyclus instellen**

Draai de knop eenmaal met de wijzers van de klok mee en de *4. 12-uurs AAN (ON)-cyclus* begint te knippen. Druk eenmaal op de knop om de 12-uurs lichtcyclus te selecteren en terug te keren naar de instellingen van het hoofdmenu.

(Dit is een snelle selectie van een 12-uurs cyclus vanaf de ingestelde begin/aan-tijd en heeft een duur van 12 uur).

## **18-uurs AAN (ON)-cyclus instellen**

Draai de knop eenmaal met de wijzers van de klok mee en de 4. *18-uurs AAN (ON)-cyclus* begint te knippen. Druk eenmaal op de knop om de 18-uurs lichtcyclus te selecteren en terug te keren naar de instellingen van het hoofdmenu.

(Dit is een snelle selectie van een 18-uurs cyclus vanaf de ingestelde begin/aan-tijd en heeft een duur van 18 uur).

## **Door de gebruiker gedefinieerde AAN (ON)-cyclus instellen**

Draai de knop eenmaal met de wijzers van de klok mee en de door de gebruiker ingestelde 6. *Door de gebruiker gedefinieerde AAN (ON)-cyclus* begint te knippen. Druk eenmaal op de knop om 17. *Uren* in te stellen. U kunt de cyclusduur van "Uren" verhogen of verlagen. Druk op om op te slaan en de sectie 8. *Minuten* begint te knippen. Herhaal dit voor de minuten en druk op om op te slaan en terug te keren naar de instellingen van het hoofdmenu.

## **Niveau Oververhitting stoppen instellen**

[Op dit hoogste niveau gaan de lichtsckakelaars UIT en blijven dat totdat de starttemperatuur is bereikt en de afkoeltimer afloopt (zie submenu instellingen). Het 0-10V/PWM signaal zal lineair afnemen van 0-100% tussen start- en stoptemperatuur].

Draai de knop één keer met de klok mee en 15. *Temperatuur van start van het licht* begint te knippen. Geef de actuele stoptemperatuurinstelling weer. Druk eenmaal op de en knop 12. *Temperatuur* begint te knippen. U kunt de stop verhogen of verlagen met het temperatuurniveau. Deze waarde [kan niet lager zijn dan de starttemperatuur +1]. Bevestig en sla uw instellingen op, druk eenmaal op de knop om terug te keren naar de instellingen van het hoofdmenu.

## **Temperatuur van start van het licht instellen**

[Op dit lagere niveau worden de lichtsckakelaars ingeschakeld (ON) nadat de afkoeltimer is verstreken].

Draai de knop één keer met de klok mee en de sectie 14. *Temperatuur van start van het licht* begint te knippen. Het vertoont de huidige starttemperatuurinstelling. Druk eenmaal op de knop en de sectie 12. *Temperatuur* begint te knippen. U kunt de start verhogen of verlagen naargelang het temperatuurniveau. Deze waarde [kan niet groter zijn dan de stoptemperatuur -1]. Bevestig en sla uw instellingen op, druk eenmaal op de knop om terug te keren naar de instellingen van het hoofdmenu.

## **Ingeschakelde (ON)/uitgeschakelde (OFF) manuele enkele cyclus verstellen**

[Met deze instelling kunt u het licht aan/uit zetten, bij de volgende cyclus zal het terugkeren naar de automatische modus].

Draai de knop één keer met de klok mee en 13. *Handmatige instelling van enkele cyclus* begint te knippen. Druk eenmaal op de knop om de huidige cyclus te wijzigen in Dag/Nacht. Druk nogmaals om het te annuleren.

# Gebruikshandleiding Timer Box IV

## **Ingeschakelde (ON)/uitgeschakelde (OFF) eindeloze cyclus verstellen**

[Met deze instelling kunt u het licht aan/uit zetten, terwijl u 4. 12-uurs AAN-cyclus, 5. 12-uurs AAN (ON)-cyclus of 6. Door de gebruiker gedefinieerde AAN (ON)-cyclus kiest].

Draai de knop één keer met de klok mee en 11. *Handmatige eindeloze instellingen* begint te knipperen. Druk eenmaal op de knop en draai met de klok mee of tegen de klok in om 9. *AAN (ON) status* of 16. *UIT (OFF)-status te selecteren*. Druk op de knop om op te slaan en terug te keren naar de instellingen van het hoofdmenu

Draai met de klok mee na het segment 1. *Teruggaan* begint te knipperen. Door nogmaals op te drukken keert u terug naar het hoofdmenu. Op dit punt ziet u de externe 24-uurs tijdrijng die zorgt voor uw instellingen en de huidige tijd. 18. *AAN (ON) tijdsegment* en 19. *UIT (OFF) tijdsegment knippert*.

## **Submenu-instellingen openen/sluiten**

Trek de stekker met het netsnoer uit het stopcontact. Wacht een paar seconden. Houd de knop ingedrukt en sluit de voeding weer aan. Houd de knop langer dan 3 seconden ingedrukt.

Het submenu heeft de weergegeven instellingen. Draai met de klok mee om door het menu te navigeren.

## **Parameters**

P1 - AAN (ON)- UIT (OFF) achtergrondverlichting - automatisch

P2 - Helderheid van achtergrondverlichting

P3 - Tijdformaat 0-24u of 12 AM-12PM

P4 - Temperatuurformaat ° C of ° F

P5 - Kalibratie van temperatuursensor

P6 - Koeltijd voor HPS/MHP-lampen

P7 - Uitgangssignaal 0-10V of PWM (impuls met modulatie)

P8 - Maximale waarde uitgangssignaal

P9 - Minimale waarde uitgangssignaal

P10 - Zonsopgang in minuten voor 0-10V/PWM

P11 - Zonsondergang in minuten voor 0-10V/PWM

P12 - Terug naar fabrieksinstellingen

P13 - Einde, terug naar hoofdscherm

P1 – Instellingen van de achtergrondverlichting

Door eenmaal op de knop te drukken begint de waarde te knipperen. Draai met de klok mee of tegen de klok in om de waarde te veranderen. Kies tussen Auto, AAN (ON) en UIT (OFF). Druk nogmaals om de instellingen op te slaan en terug te keren naar het submenu. (Standaard staat Automatisch). Herhaal dit voor alle andere instellingen. Draai eenmaal met de klok mee om naar de volgende parameter te gaan, druk om de instellingen in te voeren, draai om de waarden te veranderen, druk nogmaals om op te slaan.

P2 - Helderheid van de groene achtergrondverlichting selecteren. 0-20 (Standaard staat 20).

P3 - Verander het tijdformaat van 0-24h of 12 AM-12 PM (standaard staat 0-24u).

P4 - Verander het temperatuurformaat van graden Celsius in graden Fahrenheit (standaard staat °C).

P5 - Hier kunt u de waarde van uw temperatuursensor aanpassen en een verschoven waarde invoeren. Voorbeeld. Voeg +0.5 toe. Op uw hoofdscherm ziet u 24°C + 0,5°C en 24,5°C.

P6 - Als u HPS/MH-lampen gebruikt, kunt u voorkomen dat ze worden ingeschakeld wanneer het te warm is. De tijd die u hier instelt is het minimuminterval tussen de laatste AAN (OFF) en de volgende UIT (ON). Het wordt het meest gebruikt in combinatie met uw Start en Stop functie op de temperatuur.

P7 - Kies tussen 0-10V of PWM puls modulatie. (standaard staat 0-10V).

P8 - Maximale waarde uitgangssignaal. Stel hier de maximumwaarde in van het uitgangssignaal naar uw voorschakelapparaat of LED-lamp. (Deze waarde kan niet lager worden ingesteld dan de minimumwaarde van P9 +10%)

P9 - Minimale waarde uitgangssignaal. Stel hier de minimumwaarde van het uitgangssignaal in. Deze waarde wordt gewoonlijk zo ingesteld dat de ballast of LED-lamp niet uitgaat. (Deze waarde kan niet groter zijn dan P8 -10%).

P10 - Op het moment dat de timer de verlichting inschakelt, kunt u de dimfunctie instellen op Zonsopgang in minuten. Het uitgangssignaal zal gedurende deze tijd zijn waarde verhogen van de minimale dimwaarde van P9 tot de maximale dimwaarde van P8.

P11 - Omgekeerd van P9 Zonondergang hier kunt u instellen hoe lang het uitgangssignaal moet afnemen van de maximale dimwaarde van P8 tot de minimale dimwaarde van P9 voordat de timer uitschakelt.

P12 - Selecteer of u de controller wilt resetten naar de fabrieksinstellingen.

P13 - Einde (END) selecteert u om de sub-instellingen te verlaten en terug te keren naar het hoofdscherm.



# Manual for Timer Box IV

## Forord

Takk for at du kjøpte Timer Box IV. Timerboksen er en enkanals lystimer for veksling av flere induktive laster som elektromagnetisk ballast og med variabelt 0-10V eller PWM signal for dimbart lys. Det er flere funksjoner som: temperaturovervåking for å unngå overoppheting, dagteller, solnedgang / soloppgang, etc.

## Garanti

Garantien er kun gyldig med et garantikort, som inneholder salgsdato og et stempel fra kjøpestedet eller ved elektronisk registrering av garantien på <http://g-systems.eu/warranty>. Hvis dette ikke er mulig, vennligst returner varen til kjøpestedet.

## Legende

- |                            |                     |
|----------------------------|---------------------|
| 1. Klokke                  | 5. Varmekontakt     |
| 2. Roterende koder (trykk) | 6. Temperatursensor |
| 3. Strøm LED               | 7. 0-10V/PWM utgang |
| 4. Lyskontakt              | 8. Strømledning     |

## Legende klokkeelementer

- |                                    |  |
|------------------------------------|--|
| 1. Gå tilbake                      | 11. Manuell endeløse innstillinger     |
| 2. Starttid                        | 12. Temperatur                         |
| 3. Dagteller                       | 13. Manuell justering for enkeltsyklus |
| 4. 12-timers PÅ (ON) - syklus      | 14. Temperatur for å starte lyset      |
| 5. 18-timers PÅ (ON) - syklus      | 15. Stopplystemperatur                 |
| 6. Brukerdefinert PÅ (ON) - syklus | 16. Av (OFF) status                    |
| 7. 12-24 timers format             | 17. Timer                              |
| 8. Minutter                        | 18. PÅ (ON) tidssegment                |
| 9. PÅ (ON) - status                | 19. AV (OFF) tidssegment               |
| 10. ° C - ° F format               | 20. Innstilling av gjeldende tid       |

## Installasjon

Timer Box IV har konvensjonelle monteringsbraketter for veggmontering av elboksen i ethvert hjørne, tilgjengelig fra innsiden av timerboksen. Installer temperaturføleren, som er utstyrt med en 4 m kabel på stedet der du ønsker å utføre målingen. Pass på at sensoren ikke utsettes direkte for en varmekilde eller lysstrøm for å oppnå den mest nøyaktige måling av omgivelsesluften.

Koble lampene til utgang 1-12 (avhengig av modellen). Koble varmeren til varmekontakten. Den er på når lysene er av og omvendt. (Energiledelse).

Og/eller koble 0-10V/PWM-signalet til forkoblinger eller LED-lamper. De er plassert i Timer Box IV.

## Initialisering

Koble Timer Box IV til strømforsyningen.

Strøm-LED-en blinker og initialiseres. Det tar noen sekunder. Først vil du se skjermen med alle LCD-segenter og fungerende bakgrunnsbelysning.

Deretter initialiseres sensoren, og hvis skjermen forblir på dette stadiet, er det feil med sensoren eller dens kommunikasjon.

## Navigasjon

Med den roterende encodere kan du gå gjennom menyen. Roter med klokken for å gå til neste trinn eller øke verdiene, eller mot klokken for å gå tilbake eller redusere verdiene. Trykk på VELG (SELECT) og LAGRE (SAVE) -knappene.

### Gå inn / gå ut av hovedmenyinnstillingene

Når knappen trykkes én gang, segment 1. *Gå tilbake* begynner å blinke. Ved å trykke på nytt går du tilbake til hovedskjermen.

### Still inn tidtaker i løpet av dagen

Når du går inn i hovedinnstillingsmenyen, vri knappen med klokken. Dagssegmentet begynner å blinke. Trykk én gang på knappen for å gå inn i dagstelleren. Du kan øke eller redusere telleren. Sett den på dag 1 av den første dagen i plantesyklusen. Bekreft og lagre innstillingene, trykk én gang på knappen. Nå går du tilbake til hovedinnstillingsmenyen, dagssegmentet blinker.

### Innstilling av nåværende tid

Vri knappen med klokken og 20. *Gjeldende tidsinnstilling* begynner å blinke. Trykk én gang på knappen for å gå inn i innstillingene for 17. *Timer*. Du kan øke eller redusere gjeldende tid "timer". Trykk for å lagre og 8. *Minutter* begynner å blinke. Gjenta dette i minuttene og trykk for å lagre og gå tilbake til hovedmenyinnstillingene.

### Innstilling av starttidspunktet/ Slå på (ON)

Vri knappen med klokken og 2. *Starttiden* begynner å blinke. Trykk én gang på knappen for å gå inn i innstillingene for 17 *Timer*. Du kan øke eller redusere start-/starttiden på "timer". Trykk for å lagre og 8. *Minutter* begynner å blinke. Gjenta dette i minuttene og trykk for å lagre og gå tilbake til hovedmenyinnstillingene.

### Innstilling av 12-timers PÅ (ON) -syklus

Vri knappen med klokken én gang og 4. *12-timers PÅ (ON) -syklusen* begynner å blinke. Trykk på knappen én gang for å velge 12-timers lyssyklus og gå tilbake til hovedinnstillingsmenyen.

(Dette er et raskt utvalg av en 12-timers syklus som starter fra innstilt start-/starttid og varer i 12 timer).

## **Innstilling av 18-timers PÅ (ON) -syklus**

Vri knappen med klokken én gang og syklusen på 5. 18-timers PÅ (ON) -syklus begynner å blinke. Trykk på knappen én gang for å velge 18-timers lyssyklus og gå tilbake til hovedinnstillingsmenyen.

(Dette er et raskt utvalg av en 18-timers syklus som starter fra innstilt start-/starttid og varer i 18 timer).

## **Innstilling av en brukerdefinert PÅ (ON) - syklus**

Vri knappen med klokken én gang og syklusen 6. Den brukerdefinerte PÅ (ON) - syklus begynner å blinke. Trykk på knappen én gang for å stille inn 17. Timer med syklusvarighet. Du kan øke eller redusere varigheten av "timer"-syklusen. Trykk for å lagre og 8. Minutter begynner å blinke. Gjenta dette i minuttene og trykk for å lagre og gå tilbake til hovedmenyinnstillingene.

## **Still inn overopphetingsstoppnivå**

[På dette øvre nivået lyskontaktene vil slå seg av (OFF) og vil forbli slik til starttemperaturen er nådd og kjøletimeren utløper (se undermenyinnstillinger). 0-10V / PWM signal vil lineært redusere signalet fra 0-100% mellom start fra stopp temperatur].

Vri knappen med klokken og 15. Stopplystemperaturen begynner å blinke. Viser gjeldende stopptemperaturinnstilling. Trykk én gang på knappen og 12. Temperaturen begynner å blinke. Du kan øke eller redusere stoppet ved temperaturnivået. [Denne verdi kan ikke være mindre enn starttemperaturen +1]. Bekreft og lagre innstillingene, trykk én gang på knappen for å gå tilbake til hovedmenyinnstillingene.

## **Still inn starttemperatur**

[På dette lavere nivået slås lyskontaktene PÅ (ON) etter at kjøletimeren har utløpt].

Vri knappen med klokken og 14. Starttemperaturen til lyset begynner å blinke. Viser gjeldende starttemperaturinnstilling. Trykk én gang på knappen og 12. Temperaturen begynner å blinke. Du kan øke eller redusere starten i henhold til temperaturnivået. [Denne verdien kan ikke være større enn stopptemperaturen -1]. Bekreft og lagre innstillingene, trykk én gang på knappen for å gå tilbake til hovedmenyinnstillingene.

## **Innstilling av PÅ (ON)/AV (OFF) manuell enkeltsyklus**

[Med denne innstillingen kan du slå lyset på/av, og det vil gå tilbake til automatisk modus ved neste syklus.]

Vri knappen med klokken én gang og 13. Den manuelle enkeltsyklusinnstillingen begynner å blinke. Trykk én gang på knappen for å endre gjeldende dag/natt-syklus. Trykk igjen for å avbryte.

# Manual for Timer Box IV

## **Stille PÅ (ON)/ AV (OFF) endeløse syklus**

[Med denne innstillingen kan du slå lyset på/av til du manuelt velger 4. 12-timers PÅ (ON) -syklus, 5. 18-timers PÅ (ON) -syklus eller 6. Brukerdefinert PÅ (ON) -syklus.

Vri knappen med klokken og 11. *Manuelle endeløse innstillinger* begynner å blinke. Trykk én gang på knappen og vri den med eller mot klokken for å velge 9. PÅ (ON) -status eller 16. AV (OFF) -status. Trykk på knappen for å lagre og gå tilbake til hovedinnstillingsmenyen.

Roter med klokken etter segment 1. *Gå tilbake* begynner å blinke. Ved å trykke på nytt går du tilbake til hovedskjermen.

På dette tidspunktet kan du se den ytre 24-timers tidsringen, som tar seg av innstillingene dine og gjeldende tid. Du ser 18. *Tidssegment PÅ (ON) og 19. AV (OFF) tidssegment blinker.*

## **Gå inn/avslutt undermenyinnstillinger**

Trekk ut strømledningen. Vent noen sekunder. Trykk og hold knappen og koble til strømmen igjen. Hold nede knappen i mer enn 3 sekunder.

Undermenyen har følgende innstillinger. Vri med klokken for å gå til menyen. *sequenti impostazioni. Ruotare in senso orario per accedere nel menu.*

## **Parametere**

- P1 - PÅ - AV - bakgrunnsbelysning - automatisk
- P2 - Lysstyrke på bakgrunnsbelysningen
- P3 - Tidsformat 0-24t eller 12 AM-12PM
- P4 - Temperaturformat °C eller °F
- P5 - Temperatursensor offset kalibrering
- P6 - Kjøletid for lamper HPS / MH
- P7 - Utgangssignal 0-10V eller PWM (puls med modulasjon)
- P8 - Maksimal verdi av utgangssignalet
- P9 - Minimumsverdi for utgangssignalet
- P10 - Soloppgang på minutter for 0-10V / PWM
- P11 - Solnedgang på minutter for 0-10V / PWM
- P12 - Tilbakestill til fabrikkinnstillinger
- P13 - Slutt, gå tilbake til hovedskjermen

### **P1 - Bakgrunnslysinnstillinger**

Ved å trykke én gang på knappen begynner verdien å blinke. Roter med eller mot klokken for å endre verdien.

Velg mellom Automatisk, PÅ (ON) og AV (OFF). Trykk igjen for å lagre innstillingene og gå tilbake til undermenyen. (standard er Automatisk).

Gjenta for alle andre innstillinger. Roter én gang med klokken for å gå til neste parameter, trykk for å angi innstillinger, roter for å endre verdier, trykk igjen for å lagre.

P2 - Velg lysstyrken til det grønne bakgrunnsbelysningen. 0-20 (standard er 20).

## Manual for Timer Box IV

P3 - Endre tidsformatet fra 0-24t eller 12 AM-12 PM (standard er 0-24t).

P4 - Endre temperaturformatet fra grader Celsius til grader Fahrenheit (standard er °C).

P5 - Her kan du justere verdien på temperatursensoren din og angi en offsetverdi. Eksempel: du måler og det viser 24 °C, men du vil ha 24,5 °C. Legg til +0,5. Den vil vise 24 °C + 0,5 °C og 24,5 °C på hovedskjermen.

P6 - Hvis du bruker HPS / MH-lamper, kan du unngå å slå på under varme forhold. Tiden du angir her er minimumsintervallet mellom siste AV (OFF) og neste PÅ (ON). Den brukes mest i kombinasjon med start- og stopptemperaturfunksjonen.

P7 - Velg mellom 0-10V eller PWM pulsmodulasjon. (standard er 0-10V).

P8 - Maksimal verdi for utgangssignalet. Still inn maksimalverdien for utgangssignalet til din ballast eller LED-lampe her. (Denne verdien kan ikke settes lavere enn minimumsverdien på P9 + 10%)

P9 - Minimumsverdi for utgangssignalet. Still inn minimumsverdien for utgangssignalet her. Denne verdi er vanligvis satt slik at ballasten eller LED-lampen ikke slår seg av. (Denne verdi kan ikke være større enn P8 - 10%).

P10 - I det øyeblikket timeren slår på lysene, kan du stille inn dimmefunksjonen for soloppgang på minutter. Utgangssignalet vil øke verdien fra P9 minimum dimmeverdi til P8 maksimal dimmeverdi i løpet av denne tiden.

P11 - Tilbake til P9 Solnedgang Her kan du stille inn tiden utgangssignalet skal synke fra maksimal dimmeverdi P8 til minimum dimmeverdi P9 før timeren slår seg av.

**NO** P12 - Velg om du vil tilbakestille kontrolleren til fabrikkinnstillinger.

P13 - END velger å gå ut av underinnstillingene og gå tilbake til hovedskjermen.

# Instrukcja obsługi Timer box IV

## Wstęp

Dziękujemy za zakup Timera Box IV. Timer box IV to 1-kanalowy timer lamp z możliwością przełączania kilku obciążeń indukcyjnych, takich jak statecznik elektromagnetyczny, oraz zmienny sygnałem 0-10V lub PWM do ściemniania światła. Posiada kilka funkcji, takie jak: Nadzór temperatury zapobiegający przegrzaniu się lamp, licznik dni, zachód/wschód słońca itp.

## Gwarancja

Gwarancja jest ważna tylko z kartą gwarancyjną zawierającą datę sprzedaży i pieczętkę z miejsca zakupu lub elektronicznie zarejestrowana gwarancja pod adresem <https://g-systems.eu/warranty>. Jeżeli nie jest to możliwe, prosimy o zwrot towaru do miejsca zakupu.

## Opis

- |  |                           |
|--|---------------------------|
| 1. Zegar   | 5. Gniazdko do ogrzewania |
| 2. Enkoder obrotowy (pokrętko z opcją przycisku) | 6. Czujnik temperatury    |
| 3. Dioda zasilania                               | 7. Wyjście 0-10V/PWM      |
| 4. Gniazodka do lamp                             | 8. Przewód zasilający     |

## Opis elementów zegara

- |   |  |
|---|--|
| 1. Powrót                                   | 12. Temperatura                              |
| 2. Czas rozpoczęcia                         | 13. Ustawienia ręczne dla pojedynczego cyklu |
| 3. Licznik dni                              | 14. Temperatura włączająca lampy (START)     |
| 4. Włącz cykl 12-godzinny (ON)              | 15. Temperatura wyłączająca lampy (STOP)     |
| 5. Włącz cykl 18-godzinny (ON)              | 16. Wyłączony (OFF) status                   |
| 6. Cykl zdefiniowany przez użytkownika (ON) | 17. Godziny                                  |
| 7. 12 lub 24-godzinny format                | 18. Włączony (ON) segment czasu              |
| 8. Minuty                                   | 19. Wyłączony (OFF) segment czasu            |
| 9. Włączony (ON) status                     | 20. Ustawianie czasu aktualnego              |
| 10. °C / °F format                          |  |
| 11. Ręczne ustawienie czasu nielimitowanego |  |

## Montaż

Timer box IV posiada konwencjonalne wsporniki montażowe do przymocowania na ścianie w każdym rogu urządzenia, dostępne od wewnętrznej strony skrzynki. Zamonuj czujnik temperatury, wyposażony w przewód o długości 4 m, w miejscu gdzie będzie wykonywany pomiar. Upewnij się, że czujnik nie jest wystawiony na bezpośrednie działanie źródła ciepła lub strumienia światła, tak aby uzyskać najdokładniejszy pomiar otaczającego powietrza. Podłącz lampy do wyjścia 1-12 (w zależności od modelu). Podłącz podgrzewacz do gniazda podgrzewacza. Podgrzewacz jest włączony (ON), gdy światła są wyłączone (OFF) i na odwrót. (Zarządzanie energią).

# Instrukcja obsługi Timer box IV

I/lub podłączyć swój 0-10V/PWM sygnał do stateczników ściemniających i lamp LED. Zlokalizowane są one w środku Timer box IV.

## Inicjalizacja

Podłącz Timer box IV do zasilania.

Dioda zasilania miga i następuje inicjowanie. Zajmuje to kilka sekund. Najpierw zobaczysz ekran ze wszystkimi segmentami LCD i działającym podświetleniem.

Po czym następuje inicjalizacja czujnika i jeśli ekran się nie zmieni na tym etapie, oznacza to błąd czujnika lub komunikacji.

## Nawigacja

Za pomocą przycisku obrotowego można poruszać się po menu. Obróć zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby przejść do następnego kroku lub zwiększyć wartości, lub przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, aby przywrócić lub zmniejszyć wartości. Naciśnij przycisk do wyboru (SELECT) i do zachowania (SAVE).

### **Wejście/wyjście z ustawień menu głównego**

Jednokrotne naciśnięcie pokrętki spowoduje, że segment 1. RETURN zacznie migać. Ponowne naciśnięcie powoduje powrót do głównego ekranu.

### **Ustaw licznik czasu dziennego**

Po wejściu do głównego menu ustawień przekręć jeden raz w prawo przycisk. Segment dnia zaczyna migać. Naciśnij raz pokrętkę, aby wejść do licznika dziennego. Możesz zwiększyć lub zmniejszyć licznik dzienny. Ustaw go na (1.) pierwszy dzień cyklu roślinnego. Potwierdź i zapisz ustawienia, naciśnij raz pokrętkę. Teraz wróć do głównego menu ustawień i segmenty dnia migają.

### **Ustaw aktualny czas**

Przekręć jeden raz w prawo na przycisku i 20. Ustawienia aktualnego czasu zaczną migać. Naciśnij raz pokrętkę, aby przejść do ustawień 17. Godzin. Aktualny czas można zwiększyć lub zmniejszyć co godzinę (HOURS). Naciśnij, aby zapisać i 8. Minuty zaczną migać. Powtórz to dla minut i naciśnij, aby zapisać i powrócić do ustawień menu głównego.

### **Ustaw czas Rozpoczęcia/Włączenia (Start/ON)**

Obróć przycisk zgodnie z ruchem wskazówek zegara i 2. Godzina rozpoczęcia zacznie migać. Naciśnij raz pokrętkę, aby przejść do ustawień 17. Godzin. Możesz zwiększyć lub zmniejszyć czas rozpoczęcia/włączenia w godzinach (HOURS). Naciśnij, aby zapisać i a 8. Minuty zaczną migać. Ustaw minuty i naciśnij, aby zapisać i powrócić do ustawień menu głównego.

### **Ustawienie 12-godzinnego (ON) cyklu włączenia**

Przekręć przycisk zgodnie z ruchem wskazówek zegara i cykl 4. 12h ON zacznie migać. Jednokrotne naciśnięcie pokrętki umożliwi wybór 12-godzinnego cyklu oświetlenia i powrót do głównego menu ustawień.

(Jest to szybki wybór 12-godzinnego cyklu rozpoczynającego się od ustawionego czasu rozpoczęcia/włączenia i trwającego 12 godzin czasu włączenia).

# Instrukcja obsługi Timer box IV

## **Ustawianie 18-godzinnego cyklu (ON) włączenia**

Obróć przycisk zgodnie z ruchem wskazówek zegara i cykl 5. *18h ON* zacznie migać. Jednokrotne naciśnięcie pokrętki umożliwi wybór 18-godzinnego cyklu świecenia i powrót do głównego menu ustawień.

(Jest to szybki wybór 18-godzinnego cyklu rozpoczynającego się od ustawionego czasu rozpoczęcia/włączenia i trwającego 18 godzin włączenia).

## **Ustawianie cyklu (ON) włączenia zdefiniowanego przez użytkownika**

Obróć przycisk zgodnie z ruchem wskazówek zegara i 6. *Definiowany przez użytkownika cykl ON* (User-definable ON) zacznie migać. Naciśnij raz pokrętkę, aby ustawić 17. *Godziny* trwania cyklu. Możesz zwiększyć lub zmniejszyć czas trwania cyklu godziny (HOURS). Naciśnij, aby zapisać i 8. *Minuty* zaczną migać. Powtarzaj to przez minuty i naciśnij, aby zapisać i powrócić do ustawień menu głównego.

## **Ustawienie poziomu zatrzymania przed przegrzaniem**

[Na tym górnym poziomie styki świetlne wyłączą się (OFF) i pozostaną tak do momentu osiągnięcia temperatury początkowej i wygaśnięcia timera chłodzenia (zobacz ustawienia podmenu). 0-10 V/PWM sygnał liniowo zmniejszy sygnał od 0 do 100% między temperaturą początkową i końcową (START) i (STOP)].

Obróć przycisk zgodnie z ruchem wskazówek zegara i 15. *Temperatura światła STOP* zacznie migać. Pokaże bieżące ustawienie temperatury zatrzymania. Naciśnij raz pokrętkę 12. *Temperatura* zacznie migać. Możesz zwiększyć lub zmniejszyć poziomu temperatury STOP zatrzymania. [Ta wartość nie może być mniejsza niż Temperatura początkowa +1. Potwierdź i zapisz ustawienia, naciśnij raz pokrętkę, aby powrócić do ustawień menu głównego.

## **Ustawienie temperatury startowej**

[Na tym niższym poziomie oprawy oświetleniowe włączają się ponownie po upływie czasu schładzania.]

Obróć przycisk zgodnie z ruchem wskazówek zegara i 14. *Temperatura kontrolki startowej* zacznie migać. Pokazuje aktualne ustawienie temperatury początkowej. Naciśnij raz pokrętkę i 12. *Temperatura* zacznie migać. Możesz zwiększyć lub zmniejszyć temperatury (START) startowej. [Ta wartość nie może być większa niż Temperatura zatrzymania -1] Potwierdź i zapisz ustawienia, wciśnij pokrętkę raz, aby powrócić do ustawień menu głównego.

## **Ustawienia włącz (ON) / wyłącz (OFF) ręcznego cyklu pojedynczego**

[W tym ustawieniu można włączyć (ON) /wyłączyć (OFF) światło w ciągu 1 cyklu, w następnym powróci ono do trybu automatycznego]

Obróć przycisk zgodnie z ruchem wskazówek zegara 13. *Ustawienie ręcznego 1 cyklu* zacznie migać. Naciśnij raz pokrętkę, aby zmienić bieżący cykl Dzień/Noc (DAY/NIGHT). Naciśnij ponownie, aby to cofnąć.



# Instrukcja obsługi Timer box IV

## Ustawienia włącz (ON) / wyłącz (OFF) ręcznego cyklu nieograniczonego

[W tym ustawieniu można włączyć/wyłączyć światło do momentu ręcznego wybrania 4. ON 12-godzinny cykl, 5. ON 18-godzinny cykl lub 6. ON Definiowany przez użytkownika cykl]

Przekręć raz przycisk zgodnie z ruchem wskazówek zegara 11. Ustawienie ręcznego bezokolicznika zacznie migać. Naciśnij raz przycisk i obróć w prawo lub w lewo, aby wybrać 9. Stan ON lub 16. Stan OFF. Naciśnij przycisk, aby zapisać i powrócić do głównego menu ustawień.

Przekręć zgodnie z ruchem wskazówek zegara, gdy segment 1. Return zacznie migać. Ponowne naciśnięcie powoduje powrót do głównego ekranu.

W tym momencie możesz zobaczyć zewnętrzny pierścień czasu 24h z ustawieniami i aktualnym czasem.

Zobaczysz 18. Odcinek czasu włączenia i 19.) Odcinek czasu wyłączenia Aktualny odcinek czasu miga.

## Wejście/wyjście z ustawień podmenu

Odłącz kabel zasilający od gniazdka ściennego. Odczekaj kilka sekund. Wciśnij i przytrzymaj pokrętkę i ponownie podłącz zasilanie. Przytrzymaj przycisk dłużej niż 3 sekundy.

Podmenu posiada następujące ustawienia. Obróć zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby poruszać się po menu.

## Parametry

P1 - Włączenie (ON)- wyłączenie (OFF) podświetlenia - automatycznie

P2 - Jasność podświetlenia

P3 - Format czasu 0-24 godz lub 12AM-12PM

P4 - Format temperatury °C lub °F

P5 - Kalibracja przesunięcia czujnika temperatury

P6 - Czas chłodzenia lamp HPS/MH

P7 - Sygnał wyjściowy 0-10V lub PWM (impuls z modulacją)

P8 - Maksymalna wartość sygnału wyjściowego

P9 - Minimalna wartość sygnału wyjściowego

P10 - Wschód w minutach dla 0-10V/PWM

P11 - Zachód w minutach dla 0-10V/PWM

P12 - Reset ustawień fabrycznych

P13 - Koniec, powrót do ekranu głównego

P1 - Ustawienia podświetlenia

Naciśnij raz pokrętkę, wartość zacznie migać i możesz zmienić wartość. Wybierz pomiędzy Automatycznie, ON, OFF. Naciśnij ponownie, aby zapisać ustawienia i powrócić do podmenu. (domyślnie Auto.)

Powtórz dla wszystkich innych ustawień. Obróć raz zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby przejść do następnego parametru, wciśnij, aby wejść do ustawień, obróć, aby zmienić wartości, wciśnij ponownie, aby zapisać.

P2 – Wybierz jasność zielonego podświetlenia. 0-20 (wartość domyślna to 20).

## Instrukcja obsługi Timer box IV

P3 – Zmień format zegara z 0-24 godz. lub 12 AM-12 PM (domyślny format to 0-24 godz.).

P4 – Zmień format temperatury ze stopni Celsjusza na stopnie Fahrenheita (domyślna wartość to °C).

P5 - Tutaj możesz wartość czujnika temperatury i wprowadzić wartość przesunięcia. Przykład: mierzysz i pokazuje 24°C, ale chcesz mieć 24,5°C. Dodaj +0,5, wyświetli 24°C + 0,5°C i 24,5°C na ekranie głównym.

P6 - Jeśli korzystasz z lamp HPS/MH, można uniknąć włączania się przy wysokiej temperaturze. Czas, który tutaj ustawisz, to minimalny odstęp między ostatnim wyłączeniem (OFF) a następnym włączeniem (ON). Jest używany głównie w połączeniu z funkcją START i STOP według temperatury.

P7 - Wybierz pomiędzy 0-10V lub PWM (modulacja szerokości impulsów) (wartość domyślna to 0-10V).

P8 - Maksymalna wartość sygnału wyjściowego. Tutaj ustaw maksymalną wartość sygnału wyjściowego do statecznika lub lampy LED. (Wartość ta nie może być ustawiona poniżej wartości minimalnej P9 + 10%).

P9 - Minimalna wartość sygnału wyjściowego. Tutaj ustaw minimalną wartość sygnału wyjściowego. Ta wartość jest zwykle ustawiana tak, aby statecznik lub lampa LED nie wyłączały się. (Ta wartość nie może być większa niż P8 - 10%).

P10 - W momencie, gdy timer włączy światła, możesz ustawić funkcję ściemniania Wschód w minutach. Sygnał wyjściowy zwiększy wartość od P9 minimalnej wartości ściemniania do P8 maksymalnej wartości ściemniania w tym czasie.

P11 - W przeciwieństwie do P9 Zachód tutaj możesz ustawić czas, w którym sygnał wyjściowy zmniejszy się od maksymalnej wartości ściemniania P8 do wartości minimalnego ściemniania P9, przed wyłączeniem timera.

P12 - Wybierz, czy chcesz zresetować kontroler do ustawień fabrycznych.

P13 - Koniec (END) wybiera wyjście z ustawień i powrót do ekranu głównego.

# Manual de instruções para Timer box IV

## Prefácio

Agradecemos por ter adquirido o Timer box IV. O Timer box é uma caixa temporizadora de canal único de lux de interrupção de algumas cargas indutivas como balastro eletromagnético e com variável 0-10V ou sinal PWM de luz led de fumo. Existem algumas funções tais como: observação da temperatura para evitar o sobreaquecimento, contador de dias, pôr-do-sol/nascer do sol, etc.

## Garantia

A garantia é válida somente com o cartão de garantia que contém a data da venda e o carimbo do local de compra ou através do registo digital da garantia em <http://g-systems.eu/warranty>. Se isso não for possível, por favor devolva o artigo no local de compra.

## Legenda

- |  |                               |
|--|-------------------------------|
| 1. Relógio                             | 5. Interruptor de aquecimento |
| 2. Encodificador rotativo (pressionar) | 6. Sensor de temperatura      |
| 3. LED de alimentação                  | 7. Saída 0-10V/PWM            |
| 4. Interruptor de luz                  | 8. Cabo de alimentação        |

## Legenda dos elementos do relógio

- |   |  |
|---|--|
| 1. Voltar para trás                           | 12. Temperatura                          |
| 2. Tempo inicial                              | 13. Configuração manual para ciclo único |
| 3. Contador de dias                           | 14. Temperatura para início de luz       |
| 4. Ciclo de ligação a 12 horas (ON)           | 15. Temperatura para parar a luz         |
| 5. Ciclo de ligação a 18 horas (ON)           | 16. Modo desligado (OFF)                 |
| 6. Ciclo ligado (ON) definido pelo consumidor | 17. Horas                                |
| 7. Formato 12-24 horas                        | 18. Segmento de tempo ligado (ON)        |
| 8. Minutos                                    | 19. Segmento de tempo desligado (OFF)    |
| 9. Modo ligado (ON)                           | 20. Configuração de tempo atual          |
| 10. Formato °C - °F                           |  |
| 11. Configurações manuais infinitas           |  |

## Montagem

O Timer box IV tem suportes convencionais de montagem para instalação vertical da caixa elétrica a qualquer ângulo acessível a partir do lado interior da caixa do temporizador. Instale o sensor de temperatura que é munido de um cabo de 4 m no lugar onde quer realizar a medição. Certifique-se de que o sensor não está exposto diretamente a uma fonte de calor ou luz para obter uma medição precisa o mais possível do ar ambiental.

Ligue as lâmpadas às saídas 1-12 (dependendo do modelo). Ligue o aquecedor à tomada do aquecedor. É ligado quando as luzes ficam apagues e vice-versa. (Gestão da energia).

E/ou conecte o seu sinal de balastros 0-10V/PWM ou lâmpadas LED. Encontram-se no Timer box IV.

### Inicialização

Ligue o Timer box IV à alimentação.

O indicador LED de alimentação começa a piscar e inicializa-se. Isto demora alguns segundos. Primeiro verá a tela com todos os segmentos LCD e luz de fundo em funcionamento.

Depois começa a inicialização do sensor e caso a tela permanece nesta etapa isto significa que há um erro no sensor ou na comunicação com ele.

### Navegação

Com o encodificador rotativo pode navegar pelo menu. Gire no sentido horário para ir para a próxima etapa ou aumentar os valores, ou no sentido anti-horário para retornar ou diminuir os valores. Carregue no botão para selecionar (SELECT) e para salvar (SAVE).

#### **Entrar/sair das configurações do menu principal**

Ao carregar uma vez no botão, o segmento 1. *Voltar para trás* começa a piscar. Carregando mais uma vez voltará à tela principal.

#### **Configurar o temporizador durante o dia**

Depois de entrar no menu principal das configurações, gire o botão no sentido horário. O segmento de dia começa a piscar. Carregue uma vez no botão para entrar no contador de dia. Pode aumentar ou diminuir o contador. Configure para o dia 1 a partir do primeiro dia do ciclo vegetal. Confirme e guarde as configurações, carregue uma vez no botão. Está de volta ao menu principal das configurações, o segmento de dia está a piscar.

#### **Configurar o tempo corrente**

Gire uma vez no sentido horário o botão e 20. *Configuração de tempo corrente* começa a piscar. Carregue uma vez o botão para entrar nas configurações para 17.Horas. Pode aumentar ou diminuir o tempo corrente "horas". Carregue para salvar e 8. *Minutos* começa a piscar. Repita isto para os minutos também e carregue para salvar e retornar às configurações do menu principal.

#### **Configurar o tempo para Iniciar/Ligar(ON)**

Gire mais uma vez no sentido horário o botão e 2. *Tempo inicial* começa a piscar. Carregue uma só vez no botão para entrar nas configurações 17.Horas. Pode aumentar ou diminuir o tempo para Iniciar/Ligar as "horas". Carregue para salvar e 8. *Minutos* começa a piscar. Repita isto para os minutos e carregue para salvar e voltar às configurações do menu principal.

## **Configurar a ciclo ligado (ON) a 12 horas**

Gire o botão no sentido horário uma vez e 4. *Ciclo ligado (ON) a 12-horas* começa a piscar. Carregue uma vez no botão para selecionar o ciclo de luz a 12 horas e volte ao menu principal das configurações.

(É uma seleção rápida do ciclo a 12 horas que começa pelo tempo configurado para iniciar/ligar e tem uma duração de 12 horas).

## **Configurar a ciclo ligado (ON) a 18 horas**

Gire o botão no sentido horário uma vez e o ciclo de 5. *Ciclo ligado (ON) a 18-horas* começa a piscar. Carregue uma vez no botão para selecionar o ciclo de luz a 18 horas e volte ao menu principal das configurações.

(É uma seleção rápida do ciclo a 18 horas que começa pelo tempo configurado para iniciar/ligar e tem uma duração de 18 horas).

## **Configurar o ciclo ligado (ON) definido pelo consumidor**

VGire o botão no sentido horário uma vez e ciclo 6. *Ciclo ligado (ON) definido pelo consumidor* começa a piscar. Carregue uma vez no botão para configurar 17. *Horas de duração do ciclo*. Pode aumentar ou diminuir a duração do ciclo "horas". Carregue para salvar e 8. *Minutos* começa a piscar. Repita para os minutos e carregue para salvar e voltar às configurações do menu principal.

## **Configurar o modo parar em caso de sobreaquecimento**

[Neste nível superior os interruptores de luz ficam apagados(OFF) e permanecem assim até à temperatura inicial ficar atingida e o temporizador de refrigeração finalizar (ver as configurações do submenu). O sinal 0-10V/PWM diminuirá de forma linear o sinal de 0-100% da temperatura desde o iniciar até ao parar].

Gire uma vez no sentido horário o botão e 15. *Temperatura parar luz* começa a piscar. Aparece na tela a configuração atual da temperatura de parar. Carregue uma vez no botão e 12. *Temperatura* começa a piscar. Pode aumentar ou diminuir o tempo de parar pelo modo da temperatura. [Este valor não pode ser inferior à temperatura inicial +1]. Confirme e salve as configurações, carregue uma vez no botão para voltar às configurações do menu principal.

## **Configurar a temperatura de iniciar**

[Neste nível inferior os interruptores de luz ficam ligados (ON) depois de decorrer o temporizador de refrigeração].

Gire uma vez no sentido horário o botão e 14. *Temperatura de início de luz* começa a piscar. Aparece a configuração corrente da temperatura inicial. Carregue uma vez no botão e 12. *Temperatura* começa a piscar. Pode aumentar ou diminuir o início de acordo com o nível da temperatura. [Este valor não pode ser maior da temperatura de paragem -1]. Confirme e salve as configurações, carregue no botão uma vez para voltar às configurações do menu principal.

## **Configurar ligar(ON)/desligar(OFF) o ciclo único manual**

[Nesta configuração pode ligar/desligar a luz retornando esta ao modo automático no próximo ciclo].

Gire uma vez no sentido horário o botão e 13. *Configuração manual para o ciclo único* começa a piscar. Carregue uma vez no botão para alterar o ciclo corrente de Dia/Noite. Carregue novamente para cancelar.

## **Configurar ligar(ON)/desligar(OFF) o ciclo infinito**

[Nesta configuração pode ligar/desligar a luz enquanto optar manualmente por 4. *Ciclo ligado (ON) a 12 horas*, 5. *ciclo ligado (ON) a 18 horas* ou 6. *Ciclo ligado (ON) definido pelo consumidor*].

Gire uma vez no sentido horário o botão e 11. *Configurações infinitas manuais* começa a piscar. Carregue uma vez no botão e gire no sentido horário ou anti-horário para selecionar 9. *Modo ligado (ON)* ou 16. *Modo desligado (OFF)*. Carregue no botão para salvar e volte no menu principal das configurações.

Gire no sentido horário depois do segmento 1. *Voltar para trás* começa a piscar. Carregando de novo volta à tela principal.

Neste momento pode ver o anel externo de 24 horas que cuida das suas configurações e tempo corrente. Está a ver 18. *Segmento ligado (ON) de tempo* e 19. *Segmento desligado (OFF) de tempo* a piscar.

## **Entrar/sair das configurações do submenu**

Desligue o cabo de alimentação da tomada. Aguarde alguns segundos. Carregue mantendo pressionado o botão e conecte de novo a alimentação. Mantenha o botão no máximo por 3 segundos.

O submenu tem as seguintes configurações. Gire no sentido horário para se movimentar no menu.

## **Parâmetros**

P1 - Ligar (ON)- desligar (OFF) a luz de fundo - automaticamente

P2 – Brilho da luz de fundo

P3 – Formato de horas 0-24h ou 12 AM-12PM

P4 – Formato de temperatura ° C ou ° F

P5 – Calibração do deslocamento do sensor de temperatura

P6 – Tempo de resfriamento para lâmpadas HPS/MH

P7 – Sinal de saída 0-10V ou PWM (impulso com modulação)

P8 – Valor máximo do sinal de saída

P9 – Valor mínimo do sinal de saída

P10 – Nascer do sol em minutos para 0-10V/PWM

P11 – Pôr do sol em minutos para 0-10V/PWM

P12 – Restaurar as configurações de fábrica

P13 – Finalizar, voltar para a tela principal

P1 – Configurações da luz de fundo

Carregando uma vez no botão o valor começa a piscar. Gire no sentido horário ou anti-horário para alterar o valor. Selecione entre modo Automático, Ligado (ON) e Desligado (OFF). Carregue de novo para salvar as configurações e volte no submenu. (padrão configurado modo Automático).

Repita para as demais configurações. Gire uma vez no sentido horário para passar ao parâmetro seguinte, carregue para entrar nas configurações, gire para alterar os valores, carregue de novo para salvar.

P2 – Selecione o brilho da luz de fundo verde 0-20 (padrão configurado em 20).

P3 – Altere o formato de horas de 0-24 h ou 12 AM-12 PM (padrão configurado 0-24h).

P4 – Altere o formato de temperatura de graus Celsius para graus Fahrenheit (padrão configurado ° C).

P5 – Aqui pode regular o valor do seu sensor de temperatura e inserir o valor alterado. Exemplo: depois de medir mostra 24 ° C, mas quer ter 24,5 ° C. Adicione +0,5. Mostra 24 ° C + 0,5 ° C e 24,5 ° C na tela principal.

P6 – Se usar lâmpadas HPS/MH, pode evitar a ligação durante o estado quente. O tempo configurado aqui é o intervalo mínimo entre o último desligar (OFF) e o próximo ligar (ON). Utiliza-se sobretudo em combinação com a sua função Iniciar e Parar por temperatura.

P7 – Selecione entre 0-10V ou PWM modulação por impulsos. (padrão configurado 0-10V).

P8 – Valor máximo do sinal de saída. Configure aqui o valor máximo do sinal de saída ao seu balastro ou lâmpada LED. (Este valor não pode ser configurado inferior ao valor mínimo de P9 +10%)

P9 – O valor mínimo do sinal de saída. Configure aqui o valor mínimo do sinal de saída. Este valor geralmente deve ser configurado de forma que o balastro ou lâmpada LED não desliguem. (Este valor não pode ser superior ao valor de P8 - 10%).

P10 – No momento em que o temporizador ligar a luz/iluminação, pode configurar a função de escurecimento. Nascer do sol em minutos. O sinal de saída aumentará o seu valor de P9 valor mínimo de escurecimento até ao P8 valor máximo de escurecimento durante esse tempo.

P11 – Ao contrário, P9 Pôr-do-sol aqui pode configurar o tempo em que o sinal de saída diminuirá a partir do valor máximo do escurecimento P8 ao valor do escurecimento mínimo P9, antes do temporizador desligar.

P12 – Selecione se quiser restaurar o controlador para as configurações de fábrica.

P13 - Fim (END) selecione para sair das subconfigurações e voltar para a tela principal.

### Cuvânt înainte

Vă mulțumim pentru achiziționarea casetei TIMER IV. Cutia de cronometru este un cronometru de lumină cu un singur canal pentru a comuta mai multe încărcături inductive ca balast electromagnetic și o variabilă 0-10V sau un semnal PWM pentru o lumină diminuată. Aveți mai multe funcții, cum ar fi: monitorizarea temperaturii pentru a evita supraîncălzirea, ziua, apus / răsăritul soarelui și multe altele.

### Garanție

Garanția este valabilă numai cu o carte de garanție care conține o dată de vânzare și de imprimare de la locul de cumpărare sau prin înregistrarea electronică a garanției la <http://g-systems.eu/warranty>. Dacă acest lucru nu este posibil, returnați bunurile la locul de cumpărare.

### Legendă

- |                                   |                          |
|-----------------------------------|--------------------------|
| 1. Ceas                           | 5. Contact de încălzire  |
| 2. Encoderul rotativ (presiune)   | 6. Senzor de temperatura |
| 3. LED pentru sursa de alimentare | 7. Ieșire 0-10V / PWM    |
| 4. Contact de lumină              | 8. Cablu de alimentare   |

### Elemente de ceas legende

- |                                   |   |
|-----------------------------------|---|
| 1. Mergand înapoi                 | 12. Temperatura                           |
| 2. Timpul de începere             | 13. Setare manuală pentru un singur ciclu |
| 3. Contor de zi                   | 14. Temperatura de pornire luminoasă      |
| 4. Ciclu ON de 12 ore             | 15. Oprți temperatura luminii             |
| 5. Ciclu ON de 18 ore             | 16. stare OFF                             |
| 6. Ciclu ON definit de utilizator | 17. Ore                                   |
| 7. format 12-24 h                 | 18. Segment de timp ON                    |
| 8. Minute                         | 19. Segment de timp OFF                   |
| 9. stare ON                       | 20. Setarea orei curente                  |
| 10. Format °C - °F                |   |
| 11. Setări manuale nesfârșite     |   |

### Instalare

Timer Box IV are suporturi de montare conventionale pentru montarea pe perete a casetei electrice in orice colt, accesibile din interiorul cutiei de timer. Instalați senzorul de temperatură, care este echipat cu un cablu de 4 m în locul în care doriți să efectuați măsurarea. Asigurați-vă că senzorul nu este expus direct la o sursă de căldură sau flux de lumină pentru a obține cea mai precisă măsurare a aerului ambiental.

Conectați lămpile la ieșirile 1-12 (în funcție de model). Conectați încălzitorul la priza încălzitorului. Este aprins când luminile sunt stinse și invers. (Managementul energiei).

Și / sau conectați semnalul dvs. 0-10V / PWM la balasturi sau lămpi LED. Ele se află în Timer Box IV.



### Inițializați

Conectați Timer Box IV la sursa de alimentare.

LED-ul de alimentare clipește și se inițializează. Durează câteva secunde. Mai întâi veți vedea ecranul cu toate segmentele LCD și iluminarea de fundal funcțională.

Apoi senzorul este inițializat și dacă ecranul rămâne în această etapă, apare o eroare cu senzorul sau comunicarea acestuia.

### Navigare

Cu codificatorul rotativ vă puteți deplasa prin meniu. Rotiți în sensul acelor de ceasornic pentru a trece la pasul următor sau pentru a crește valorile, sau în sens invers acelor de ceasornic pentru a reveni sau a micșora valorile. Apăsați butoanele SELECT și SALVARE.

#### ***Intrarea/leșirea în meniul principal de setări***

Apăsați o dată pe butonul, segmentul 1. *Retur începe* să clipească. Apăsând din nou revii pe ecranul principal.

#### ***Setați contorul de zi***

După ce intri în meniul principal de setări, rotiți butonul în sensul acelor de ceasornic. Segmentul zilei începe să clipească. Apăsați butonul o dată pentru a intra în contorul zilnic. Puteți crește sau micșora ora pentru a intra în ziua 1 a primei zile a ciclului plantei. Confirmați și salvați setările, apăsați butonul o dată. Acum reveniți la meniul principal de setări, segmentul de zi clipește.

#### ***Setați ora curentă***

Rotiți butonul în sensul acelor de ceasornic și 20. *Setarea actuală a orei* începe să clipească. Apăsați butonul o dată pentru a intra în setările pentru 17. *Ore*. Puteți mări sau micșora ora curentă „ore”. Apăsați pentru a salva și 8. *Minutele* începe să clipească. Repetați acest lucru pentru minute și apăsați pentru a salva și a reveni la setările meniului principal.

#### ***Setați ora de începere/(ON)***

Rotiți butonul în sensul acelor de ceasornic și 2. *Ora de pornire* clipește. Apăsați butonul o dată pentru a intra în setările 17. *Ore*. Puteți crește sau micșora ora de pornire/pornire a „orelor”. Apăsați pentru a salva și 8. *Minutele* începe să clipească. Repetați acest lucru pentru minute și apăsați pentru a salva și a reveni la setările meniului principal.

#### ***Setarea ciclului ON de 12 ore***

Rotiți butonul în sensul acelor de ceasornic o dată și 4. *Ciclul ON de 12 ore* începe să clipească. Apăsați butonul o dată pentru a selecta ciclul de lumină de 12 ore și a reveni la meniul principal de setări.

(Aceasta este o selecție rapidă a unui ciclu de 12 ore care începe de la ora de pornire/pornire setată și durează 12 ore).

### **Setarea ciclului ON de 18 ore**

Rotiți butonul în sensul acelor de ceasornic o dată și ciclul de 5. *Ciclul ON de 18 ore* începe să clipească. Apăsati butonul o dată pentru a selecta ciclul de lumină de 18 ore și a reveni la meniul principal de setări.

(Aceasta este o selecție rapidă a unui ciclu de 18 ore care începe de la ora de pornire/pornire setată și durează 18 ore).

### **Setarea unui ciclu definit de utilizator**

Rotiți butonul în sensul acelor de ceasornic o dată și ciclul 6. *Ciclul ON definit de utilizator* începe să clipească. Apăsati butonul o dată pentru a seta 17. *Ore de durată a ciclului*. Puteți mări sau micșora durata ciclului „ore”. Apăsati pentru a salva și 8. *Minutele* încep să clipească. Repetați acest lucru pentru minute și apăsați pentru a salva și a reveni la setările meniului principal.

### **Setați nivelul de oprire a supraîncălzirii**

La acest nivel superior, contactele luminoase vor fi stinse și vor rămâne astfel până când temperatura de pornire este atinsă și expiră temporizatorul de răcire (vezi setările submeniului). Semnalul 0-10V / PWM va reduce liniar semnalul de la 0-100% între temperatura de pornire de la oprire].

Rotiți butonul în sensul acelor de ceasornic și 15. *Temperatura luminii de stop* începe să clipească. Afișează setarea curentă a temperaturii de oprire. Apăsati butonul o dată și 12. *Temperatura* începe să clipească. Puteți crește sau micșora oprirea la nivelul temperaturii. [Această valoare nu poate fi mai mică decât temperatura inițială +1]. Confirmați și salvați setările, apăsați butonul o dată pentru a reveni la setările meniului principal.

### **Setați temperatura de pornire**

[La acest nivel inferior, contactele luminoase se pornesc după expirarea temporizatorului de răcire].

Rotiți butonul în sensul acelor de ceasornic și 14. *Temperatura de pornire a luminii* începe să clipească. Afișează setarea curentă de temperatură inițială. Apăsati butonul o dată și 12. *Temperatura* începe să clipească. Puteți crește sau micșora pornirea în funcție de nivelul de temperatură. [Această valoare nu poate fi mai mare decât temperatura de oprire -1]. Confirmați și salvați setările, apăsați butonul o dată pentru a reveni la setările meniului principal.

### **Setarea ON / OFF manual un singur ciclu**

[Cu această setare, puteți aprinde / stinge lumina și va reveni la modul automat în următorul ciclu.]

Rotiți butonul în sensul acelor de ceasornic și 13. *Setarea manuală a unui singur ciclu* începe să clipească. Apăsati butonul o dată pentru a schimba ciclul curent Zi/Noapte. Apăsati din nou pentru a anula.

### Setarea ciclului fără sfârșit ON / OFF

[Cu această setare, puteți aprinde / stinge lumina până când selectați manual 4. *Ciclu PORNIT de 12 ore*, 5. *Ciclu PORNIT de 18 ore sau 6. Ciclu PORNIT definit de utilizator*. Rotiți butonul în sensul acelor de ceasornic și 11. *Setările manuale nesfârșite* încep să clipească. Apăsăți butonul o dată și rotiți-l în sensul acelor de ceasornic sau în sens invers acelor de ceasornic pentru a selecta starea 9. *ON sau 16. OFF*. Apăsăți butonul pentru a salva și a reveni la meniul principal de setări.

Rotiți în sensul acelor de ceasornic după segmentul 1. *Înapoi* începe să clipească. Apăsând din nou, se revine la ecranul principal.

În acest moment, puteți vedea inelul de timp exterior de 24 de ore, care are grijă de setările dvs. și de ora curentă. Veți vedea intermitent 18. *Segment de timp ON și 19. OFF*.

### Intrarea/ieșirea în submeniul setări

Deconectați cablul de alimentare. Așteptați câteva secunde. Apăsăți și mențineți apăsat butonul și reconectați alimentarea. Țineți apăsat butonul mai mult de 3 secunde.

Submeniul are următoarele setări. Rotiți în sensul acelor de ceasornic pentru a trece la meniul.

## Parametri

- P1 - ON - OFF - iluminare de fundal - automat
- P2 - Luminozitatea luminii de fundal
- P3 - Format oră 0-24h sau 12AM-12PM
- P4 - Format de temperatură °C sau °F
- P5 - Calibrarea decalajului senzorului de temperatură
- P6 - Timp de răcire pentru lămpile HPS / MH
- P7 - Semnal de ieșire 0-10V sau PWM (impuls cu modulație)
- P8 - Valoarea maximă a semnalului de ieșire
- P9 - Valoarea minimă a semnalului de ieșire
- P10 - Răsărit în minute pentru 0-10V / PWM
- P11 - Apus în minute pentru 0-10V / PWM
- P12 - Resetați la setările din fabrică
- P13 - Terminați, reveniți la ecranul principal
- P1 - Instellingen van de achtergrondverlichting

P1 - Setări de iluminare de fundal

RO

Apăsând butonul o dată ce valoarea începe să clipească. Rotiți în sensul acelor de ceasornic sau în sens invers acelor de ceasornic pentru a modifica valoarea. Alegeți între Automat, ON și OFF. Apăsăți din nou pentru a salva setările și a reveni la submeniul. (implicit este Automat).

Repetăți pentru toate celelalte setări. Rotiți o dată în sensul acelor de ceasornic pentru a trece la următorul parametru, apăsați pentru a intra în setări, rotiți pentru a modifica valorile, apăsați din nou pentru a salva.eren, draai om de waarden te veranderen, druk nogmaals om op te slaan.

## Ghid de box cu cronometru IV

P2 - Alegeți luminozitatea luminii de fundal verde. 0-20 (implicit este 20).

P3 - Schimbați formatul orei de la 0-24h sau 12 AM-12 PM (implicit este 0-24h).

P4 - Schimbați formatul temperaturii de la grade Celsius la grade Fahrenheit (implicit este ° C).

P5 -Aici puteți ajusta valoarea senzorului de temperatură și puteți introduce o valoare de compensare. Exemplu: măsurați și afișați 24 ° C, dar doriți să aveți 24,5 ° C. Adăugați +0,5. Va afișa 24 ° C + 0,5 ° C și 24,5 ° C pe ecranul principal.

P6 - Dacă utilizați lămpi HPS / MH, puteți evita pornirea în condiții de căldură. Timpul pe care îl setați aici este intervalul minim dintre ultima oprire și următoarea pornire. Este folosit mai ales în combinație cu funcția de temperatură Start și Stop.

P7 -Alegeți între 0-10V sau modularea impulsului PWM. (implicit este 0-10V).

P8 - Valoarea maximă a semnalului de ieșire. Setati aici valoarea maximă a semnalului de ieșire la balast sau lampa LED. (Această valoare nu poate fi setată mai mică decât valoarea minimă a lui P9 + 10%)

P9 - Valoarea minimă a semnalului de ieșire. Setati aici valoarea minimă a semnalului de ieșire. Această valoare este de obicei setată astfel încât balastul sau lampa LED să nu se stingă. (Această valoare nu poate fi mai mare de P8 - 10%).

P10 - În momentul în care temporizatorul aprinde luminile, puteți seta funcția de atenuare Sunrise în câteva minute. Semnalul de ieșire își va crește valoarea de la valoarea minimă de luminozitate P9 la valoarea maximă de luminozitate P8 în acest timp.

P11 - Înapoi la P9 Apus de soare aici puteți seta ora la care semnalul de ieșire va scădea de la valoarea maximă de reglare a luminii P8 la valoarea minimă de reglare a luminii P9 înainte ca temporizatorul să se oprească.

P12 -Selectați dacă doriți să resetați controlerul la setările din fabrică..

P13 - END alege să iasă sub setări și să revină la ecranul principal.

# Руководство Таймер бокс IV

## Введение

Благодарим вас за покупку Таймер бокс IV. Таймер бокс - это одноканальный таймер освещения для коммутации нескольких индуктивных потребителей электроэнергии, таких как электромагнитные балласты, и с переменным сигналом 0-10V или PWM для диммируемого освещения. Имеют несколько функций, таких как: контроль температуры во избежание перегрева, счетчик дней, закат/восход солнца и т.д.

## Гарантия

Гарантия действительна только при наличии гарантийного талона, содержащего дату продажи и штамп с места покупки, или при электронной регистрации гарантии на <http://g-systems.eu/warranty>. Если это невозможно, пожалуйста, верните товар по месту покупки.

## Легенда

- |                                 |                          |
|---------------------------------|--------------------------|
| 1. Часы                         | 5. Контакт для отопления |
| 2. Поворотный регулятор (нажим) | 6. Температурный датчик  |
| 3. LED индикатор питания        | 7. Вывод 0-10V/PWM       |
| 4. Контакт для освещения        | 8. Кабель питания        |

## Элементы часов

- |   |   |
|---|---|
| 1. Возврат  | 11. Ручная настройка с бесконечным числом позиций |
| 2. Начальное время                                | 12. Температура                                   |
| 3. Счетчик дней                                   | 13. Ручная настройка одного цикла                 |
| 4. 12-часовой цикл включения (ON)                 | 14. Начальная температура освещения               |
| 5. 18-часовой цикл включения (ON)                 | 15. Температура выключения освещения              |
| 6. Определяемый пользователем цикл включения (ON) | 16. Статус выключено (OFF)                        |
| 7. 12-24 ч формат                                 | 17. Час   |
| 8. Минуты   | 18. Включен (ON) сегмент времени                  |
| 9. Статус включен (ON)                            | 19. Выключен (OFF) сегмент времени                |
| 10. °C - °F формат                                | 20. Настройка текущего времени                    |

## Установка

Таймер бокс IV имеет обычные кронштейны для настенного монтажа электрической коробки на каждом углу, доступные изнутри таймерной коробки. Установите датчик температуры, который поставляется с кабелем длиной 4 м, в месте, где вы хотите проводить измерение. Убедитесь, что датчик не находится под прямым воздействием источника тепла или света, чтобы получить наиболее точное измерение температуры окружающего воздуха.

## Руководство Таймер бокс IV

Подключите лампы к выводам 1-12 (в зависимости от модели). Подключите нагреватель к гнезду нагревателя. Он включен, когда освещение выключено, и наоборот. (Управление энергией).

И/или подключите сигнал 0-10 V/PWM для балластов или светодиодных ламп. Находится в блоке таймера IV.

### Инициализация

Свяжите Таймер бокс IV с питанием.

Светодиод питания мигает и инициализируется. Это занимает несколько секунд. Сначала вы увидите экран со всеми LCD сегментами и работающей подсветкой.

Затем начинается инициализация датчика, и если экран остается на этом этапе, значит, произошла ошибка датчика или коммуникации с ним.

### Навигирование

С помощью поворотного регулятора вы можете перемещаться по меню. Поверните по часовой стрелке, чтобы перейти к следующему шагу или увеличить значения, или против часовой стрелки, чтобы вернуться или уменьшить значения. Нажмите кнопку SELECT и кнопку SAVE.

#### **Вход/выход из настроек главного меню**

При однократном нажатии кнопки сегмент *1. Возврат* начинает мигать. Повторное нажатие возвращает на главный экран.

#### **Установка таймера в течение дня**

Оказавшись в главном меню настроек, поверните регулятор по часовой стрелке. Сегмент дня начинает мигать. Нажмите регулятор один раз, чтобы войти в счетчик дней. Вы можете увеличивать или уменьшать счетчик. Установите его на день 1 первого дня растительного цикла. Подтвердите и сохраните настройки, нажмите регулятор один раз. Вы вернулись в главное меню настроек, сегмент дня мигает.

#### **Настройка текущего времени**

Поверните регулятор по часовой стрелке один раз и *20. Настройка текущего времени* начинает мигать. Нажмите регулятор один раз, чтобы войти в настройки для *17.Час*. Вы можете увеличить или уменьшить текущее время "час". Нажмите для сохранения и *8. Минуты* начинают мигать. Повторите эти действия для настройки минут и нажмите, чтобы сохранить и вернуться в главное меню настроек.

#### **Настройка времени Начало/Включение(ON)**

Поверните регулятор по часовой стрелке один раз и *2. Начальное время* начинает мигать. Нажмите ручку один раз, чтобы войти в настройки *17.Час*. Вы можете увеличить или уменьшить время начала/время включения до "часов". Нажмите для сохранения и *8. Минуты* начинают мигать. Повторите это для настройки минут и нажмите, чтобы сохранить и вернуться в главное меню настроек.

## **Настройка 12-часового цикла включения (ON)**

Поверните регулятор по часовой стрелке один раз, и начнет мигать 4. *12-часовой цикл включения*. Нажмите регулятор один раз, чтобы выбрать 12-часовой цикл освещения и вернуться в главное меню настроек.

(Это быстрый выбор 12-часового цикла, начинающегося с установленного времени запуска/включения и имеющего продолжительность 12 часов).

## **Настройка 18- часового цикла включения (ON)**

Поверните регулятор по часовой стрелке один раз, и начнет мигать 5. *18-часовой цикл включения*. Нажмите регулятор один раз, чтобы выбрать 18-часовой цикл освещения и вернуться в главное меню настроек.

(Это быстрый выбор 18-часового цикла, начинающегося с установленного времени запуска/включения и имеющего продолжительность 18 часов).

## **Установка цикла включения (ON), заданного пользователем**

Поверните регулятор по часовой стрелке один раз, и начнет мигать заданный пользователем цикл 6. *Включения (ON)*. Нажмите регулятор один раз, чтобы установить значение 17. *Часы продолжительности цикла*. Вы можете увеличить или уменьшить продолжительность цикла "часы". Нажмите для сохранения и 8. *Минуты* начинают мигать. Повторите эти действия для настройки минут и нажмите, чтобы сохранить и вернуться в главное меню настроек.

## **Установка уровня защиты от перегрева**

[На этом максимальном уровне световые контакты выключаются и остаются выключеными до достижения начальной температуры и истечения таймера охлаждения (см. настройки подменю). Сигнал 0-10V/PWM будет линейно уменьшать сигнал от 0-100% между температурой запуска и остановки].

Поверните регулятор по часовой стрелке один раз и 15. *Температура выключения освещения* начинает мигать. Отображает текущую настройку температуры остановки. Нажмите один раз на регулятор и 12. *Температура* начинает мигать. Вы можете увеличить или уменьшить настройку выключения по уровню температуры [Это значение не может быть меньше начальной температуры +1]. Подтвердите и сохраните настройку, нажмите регулятор один раз, чтобы вернуться в настройки главного меню.

## **Настройка начальной температуры**

[На этом минимальном уровне световые контакты включаются после истечения таймера охлаждения].

Поверните регулятор по часовой стрелке один раз и 14. *Начальная температура освещения* начинает мигать. Отображает текущую настройку начальной температуры. Нажмите один раз на регулятор и 12. *Температура* начинает мигать. Вы можете увеличить или уменьшить настройку включения по уровню температуры. Это значение [не может быть больше, чем температура выключения -1]. Подтвердите и сохраните настройки, нажмите регулятор один раз, чтобы вернуться в настройки главного меню.

### **Настройка включения (ON)/выключения(OFF) одного цикла вручную**

[С помощью этой настройки вы можете включить/выключить освещение, при следующем цикле оно вернется в автоматический режим].

Поверните кнопку по часовой стрелке один раз и 13. Ручная настройка для одного цикла начинает мигать. Нажмите ручку один раз, чтобы изменить текущий цикл на "День/Ночь". Нажмите еще раз, чтобы отменить его.

### **Настройка включения (ON)/выключения(OFF) цикла с бесконечным числом позиций**

[С помощью этой настройки можно включать/выключать освещение, выбирая ручную 4. 12-часовой цикл включения (ВКЛ), 5. 18-часовой цикл включения (ВКЛ) или 6. Определяемый пользователем цикл включения (ON)].

Поверните регулятор по часовой стрелке один раз и 11. Ручные настройки с бесконечным числом позиций начнет мигать. Нажмите кнопку один раз и поверните по часовой стрелке или против часовой стрелки, чтобы выбрать 9. Состояние ON или 16. Состояние OFF. Нажмите кнопку для сохранения и возврата в главное меню настроек.

Поверните по часовой стрелке после того как сегмент 1. Возврат начнет мигать. Повторное нажатие возвращает на главный экран.

В этот момент вы видите внешнее 24-часовое кольцо времени, на котором отображаются ваши настройки и текущее время. Вы увидите мигающие 18. Включен (ON) сегмент времени и 19. Выключен (OFF) сегмент времени

### **Вход/выход из настроек подменю**

Выньте кабель питания из розетки. Подождите несколько секунд. Нажмите и удерживайте кнопку и снова подключите питание. Удерживайте кнопку более 3 секунд.

Подменю имеет следующие настройки. Поворачивайте по часовой стрелке для перемещения по меню.

## Параметры

P1 - Включение (ON)- выключение (OFF) подсветки - автоматически

P2 - Яркость подсветки

P3 - Формат времени 0-24ч или 12 AM-12PM

P4 - Формат температуры ° C или ° F

P5 - Калибровка смещения датчика температуры

P6 - Время охлаждения ламп HPS/MH

P7 - Сигнал на выходе 0-10V или PWM (импульс с модуляцией)

P8 - Максимальное значение сигнала на выходе

P9 - Минимальное значение сигнала на выходе

P10 - Восток в минутах для 0-10V/PWM

P11 - Закат в минутах для 0-10V/PWM

P12 - Возврат к заводским настройкам

P13 - Конец, возврат к главному экрану



### P1 - Настройки подсветки

При однократном нажатии на регулятор, значение начинает мигать. Поверните по часовой стрелке или против часовой стрелки, чтобы изменить значение. Выберите между Авто, ВКЛ и ВЫКЛ. Нажмите еще раз, чтобы сохранить настройки и вернуться в подменю. (по умолчанию - Автоматически).

Повторите для всех остальных настроек. Поверните один раз по часовой стрелке для перехода к следующему параметру, нажмите для входа в настройки, поверните для изменения значений, нажмите еще раз для сохранения.

P2 - Выберите яркость зеленой подсветки. 0-20 (по умолчанию 20).

P3 - Измените формат времени: 0-24 часа или 12 AM-12 PM (по умолчанию 0-24 часа).

P4 - Измените формат температуры с градусов Цельсия на градусы Фаренгейта (по умолчанию °C).

P5 - Здесь вы можете настроить значение вашего датчика температуры и ввести смещенное значение. Пример. Добавить +0,5. На главном экране будет отображаться 24°C + 0,5°C и 24,5°C.

P6 - Если вы используете лампы HPS/MH, вы можете избежать включения во время состояния с высокой температурой. Установленное здесь время - это минимальный интервал между последним выключением и следующим включением. Чаще всего она используется в сочетании с функцией "Пуск и остановка по температуре".

P7 - Выберите между 0-10 В или импульсной модуляцией PWM (по умолчанию 0-10 В).

P8 - Максимальное значение сигнала на выходе. Установите здесь максимальное значение сигнала на балласт или светодиодную лампу. (Это значение не может быть установлено ниже минимального значения P9 +10%).

P9 - Минимальное значение сигнала на выходе. Установите здесь минимальное значение сигнала на выходе. Это значение обычно устанавливается таким образом, чтобы балласт или светодиодная лампа не выключались. (Это значение не может быть больше, чем P8 -10%).

P10 - В момент, когда таймер включает освещение, вы можете установить функцию затемнения при восходе солнца в минутах. За это время сигнал на выходе увеличит свое значение от минимального значения диммирования P9 до максимального значения диммирования P8.

P11 - Соответственно, на P9 Закат можно установить время, в течение которого выходной сигнал будет уменьшаться от максимального значения затемнения P8 до минимального значения затемнения P9, прежде чем таймер выключится.

P12 - Выберите, хотите ли вы сбросить контроллер к заводским настройкам.

P13 - Конец (END) выйти из поднастроек и вернуться на главный экран.

## Timer Box Guide IV

### Förord

Tack för att du köpte Timer Box IV. Timerboxen är en enkanalig ljustimer för omkoppling av flera induktiva laster såsom elektromagnetisk ballast och med variabel 0-10V eller PWM-signal för dimbart ljus. Det finns flera funktioner såsom: temperaturövervakning för att undvika överhettning, dagräknare, solnedgång/soluppgång osv.

### Garanti

Garantin gäller endast med ett garantikort, som innehåller försäljningsdatum och en stämpel från inköpsstället eller genom elektronisk registrering av garantin på <http://g-systems.eu/warranty>. Om detta inte är möjligt, vänligen returnera varan till inköpsstället.

### Legend

- |                              |                       |
|------------------------------|-----------------------|
| 1. Klocka                    | 5. Värmekontakt       |
| 2. Roterande encoder (tryck) | 6. Temperaturgivare   |
| 3. Strömlampa                | 7. 0-10V / PWM-utgång |
| 4. Ljuskontakt               | 8. Strömkabel         |

### Legend klockelement

- |  |   |
|--|---|
| 1. <i>Gå tillbaka</i>                      | 11. <i>Manuella oändliga inställningar</i>    |
| 2. <i>Starttid</i>                         | 12. <i>Temperatur</i>                         |
| 3. <i>Dagsräknare</i>                      | 13. <i>Manuell justering för engångscykel</i> |
| 4. <i>12-timmars PÅ (ON)-cykel</i>         | 14. <i>Ljus starttemperatur</i>               |
| 5. <i>18-timmars PÅ (ON)-cykel</i>         | 15. <i>Stoppljustemperatur</i>                |
| 6. <i>Användardefinierad PÅ (ON)-cykel</i> | 16. <i>AV (OFF) -status</i>                   |
| 7. <i>12-24 h format</i>                   | 17. <i>Timmar</i>                             |
| 8. <i>Minuter</i>                          | 18. <i>PÅ (ON) -tidssegment</i>               |
| 9. <i>PÅ-status</i>                        | 19. <i>AV (OFF) -tidssegment</i>              |
| 10. <i>° C - ° F format</i>                | 20. <i>Inställning av aktuell tid</i>         |

### Installation

Timer Box IV har konventionella monteringsfästen för väggmontering av elboxen i alla hörn, åtkomliga från insidan av timerboxen. Montera temperaturgivaren, som är utrustad med en 4 m kabel på den plats där du vill utföra mätningen. Se till att sensorn inte utsätts direkt för en värmekälla eller ljusflöde för att få den mest exakta mätningen av omgivande luft.

Anslut dina lampor till utgångarna 1-12 (beroende på modell). Anslut värmaren till värmarens uttag. Den är på när lamporna är släckta och vice versa. (Energihushållning).

Och/eller anslut din 0-10V/PWM-signal för driftidon eller LED-lampor. De finns i Timer Box IV.

# Timer Box Guide IV

## Initialisera

Anslut Timer Box IV till strömförsörjningen.

Strömlampan blinkar och initieras. Det tar några sekunder. Först ser du skärmen med alla LCD-segment och fungerande bakgrundsbelysning.

Sedan initieras sensorn och om skärmen förblir i detta skede finns det ett fel med sensorn eller dess kommunikation.

## Navigering

Med den roterande encodern kan du flytta genom menyn. Vrid medurs för att gå till nästa steg eller öka värdena, eller moturs för att gå tillbaka eller minska värdena. Tryck på knapparna att välja (SELECT) och att bevara (SAVE).

### **Gå in/ gå ut av huvudmenyinställningarna**

När knappen trycks in en gång, segment 1. *Gå tillbaka* börjar blinka. Om du trycker igen återgår du till huvudskärmen.

### **Ställ in timer under dagen**

När du har öppnat huvudinställningsmenyn, vrid ratten medurs. Dagesegmentet börjar blinka. Tryck en gång på knappen för att gå in i dagsräknaren. Du kan öka eller minska räknaren. Ställ in den på dag 1 av den första dagen av växtcykeln. Bekräfta och spara dina inställningar, tryck på knappen en gång. Nu återgår du till huvudinställningsmenyn, dagesegmentet blinkar.

### **Ställ in aktuell tid**

Vrid ratten medurs och 20. *Den aktuella tidsinställningen* börjar blinka. Tryck på knappen en gång för att gå in i inställningarna för 17. *Timmar*. Du kan öka eller minska den aktuella tiden "timmar". Tryck för att spara och 8. *Minuterna* börjar blinka. Upprepa detta i minuterna och tryck på för att spara och återgå till huvudmenyns inställningar.

### **Ställ in starttid /Sätta på (ON)**

Vrid ratten medurs och 2. *Starttiden blinkar*. Tryck på knappen en gång för att gå in i inställningarna för 17 *Timmar*. Du kan öka eller minska Start-/Sätta på tiden för "timmar". Tryck för att spara och 8. *Minuterna* börjar blinka. Upprepa detta i minuterna och tryck på för att spara och återgå till huvudmenyns inställningar.

### **Ställa in 12-timmars på (ON)-cykeln**

Vrid ratten medurs en gång och 4. *12-timmars på (ON)-cykeln* börjar blinka. Tryck på knappen en gång för att välja 12-timmars ljuscykeln och återgå till huvudinställningsmenyn.

(Detta är ett snabbt urval av en 12-timmarscykel som börjar från den inställda start-/starttiden och varar i 12 timmar).

### **Ställa in 18-timmars på (ON)-cykeln**

Vrid ratten medurs en gång och 6. *18-timmars på (ON)-cykeln* börjar blinka. Tryck på knappen en gång för att välja 18-timmars ljuscykeln och återgå till huvudinställningsmenyn.

(Detta är ett snabbt urval av en 18-timmarscykel som börjar från den inställda start-/starttiden och varar i 18 timmar).

### **Ställa in användardefinierad PÅ (ON)-cykeln**

Vrid ratten medurs en gång och 6. *Användardefinierad PÅ (ON)-cykeln* börjar blinka. Tryck på knappen en gång för att ställa in 17. *Cykelns längd*. Du kan öka eller minska längden på "timmar"-cykeln. Tryck för att spara och 8. *Minuterna* börjar blinka. Upprepa detta i minuterna och tryck på för att spara och återgå till huvudmenyns inställningar.

### **Ställ in överhettningstoppnivå**

På denna övre nivå kommer ljuskontaktarna att vara AV (OFF) och förbli så tills starttemperaturen uppnås och kyltimern går ut (se undermenyinställningar). En 0-10V / PWM-signal kommer linjärt att minska signalen från 0-100% mellan temperaturer från början till slut].

Vrid ratten medurs och 15. *Stoppljustemperaturen* börjar blinka. Visar aktuell stopptemperaturinställning. Tryck på knappen en gång och 12. *Temperaturen* börjar blinka. Du kan öka eller minska stoppet vid temperaturnivån. [Detta värde får inte vara lägre än den initiala temperaturen +1]. Bekräfta och spara dina inställningar, tryck på knappen en gång för att återgå till huvudmenyns inställningar.

### **Ställ in starttemperatur**

[På denna lägre nivå slås ljuskontaktarna PÅ (ON) efter att kylningstimern har gått ut].

Vrid ratten medurs och 14. *Starttemperaturen för lampan* börjar blinka. Visar den aktuella initiala temperaturinställningen. Tryck på knappen en gång och 12. *Temperaturen* börjar blinka. Du kan öka eller minska starten beroende på temperaturnivån. [Detta värde kan inte vara större än stopptemperaturen -1]. Bekräfta och spara dina inställningar, tryck på knappen en gång för att återgå till huvudmenyns inställningar.

### **Inställning av PÅ (ON)/AV (OFF) manuell enkelcykel**

[Med den här inställningen kan du slå på/stänga av lampan och den kommer att återgå till automatiskt läge vid nästa cykel.]

Vrid ratten medurs och 13. *Den manuella encykelinställningen* börjar blinka. Tryck på knappen en gång för att ändra aktuell dag/natt-cykel. Tryck igen för att avbryta.

## Timer Box Guide IV

### **Ställa in den ändlösa PÅ (ON)/AV (OFF) cykeln**

[Med den här inställningen kan du tända/släcka lampan tills du manuellt väljer 4. 12-timmars PÅ (ON)/-cykel, 5. 18-timmars PÅ (ON)/-cykel eller 6. Tända användardefinierad PÅ (ON) -cykel.]

Vrid ratten medurs och 11. Manuella oändliga inställningar börjar blinka. Tryck på knappen en gång och vrid den medurs eller moturs för att välja 9. tända PÅ (ON)-status eller 16. AV (OFF)-status. Tryck på knappen för att spara och återgå till huvudinställningsmenyn.

Vrid medurs efter segment 1. Gå tillbaka börjar blinka. Om du trycker igen återgår du till huvudskärmen.

Vid det här laget kan du se den yttre 24-timmarstiden, som tar hand om dina inställningar och aktuell tid. Du ser 18. Tidssegment PÅ (ON) och 19. AV (OFF) tidssegment blinkar.

### **Gå in i/avsluta undermenyinställningar**

Dra ur nätsladden. Vänta några sekunder. Tryck och håll ned knappen och anslut strömmen igen. Håll ned knappen i mer än 3 sekunder.

Undermenyn har följande inställningar. Vrid medurs för att gå till menyen.

## Parametrar

P1 - PÅ (ON) - AV (OFF) - bakgrundsbelysning - automatiskt

P2 - Bakgrundsbelysningens ljusstyrka

P3 - Tidsformat 0-24 h eller 12 AM-12 PM

P4 - Temperaturformat °C eller °F

P5 - Temperatursensor offset kalibrering

P6 - Kyltid för HPS / MH-lampor

P7 - Utsignal 0-10V eller PWM (puls med modulering)

P8 - Maximalt värde för utsignalen

P9 - Minsta värde för utsignalen

P10 - Soluppgång på minuter för 0-10V / PWM

P11 - Solnedgång på minuter för 0-10V / PWM

P12 - Återställ till fabriksinställningar

P13 - Avsluta, återgå till huvudskärmen

P1 - Bakgrundsbelysningsinställningar

Tryck på knappen när värdet börjar blinka. Vrid medurs eller moturs för att ändra värdet.

Välj mellan Automatisk, PÅ (ON) och AV (OFF). Tryck igen för att spara inställningarna och återgå till undermenyn. (standard är Automatisk).

Upprepa för alla andra inställningar. Vrid en gång medurs för att gå till nästa parameter, tryck för att gå in i inställningar, rotera för att ändra värden, tryck igen för att spara.

## Timer Box Guide IV

- P2 - Välj ljusstyrkan för den gröna bakgrundsbelysningen. 0-20 (standard är 20).
- P3 - Ändra tidsformatet från 0-24h eller 12AM-12 PM (standard är 0-24h).
- P4 - Ändra temperaturformatet från grader Celsius till grader Fahrenheit (standard är °C).
- P5 - Här kan du justera värdet på din temperatursensor och ange ett offsetvärde. Exempel: du mäter och visar 24 °C, men du vill ha 24,5 °C. Lägg till +0,5. Den kommer att visa 24 °C + 0,5 °C och 24,5 °C på din huvudskärm.
- P6 - Om du använder HPS / MH-lampor kan du undvika att slå på under varma förhållanden. Den tid du ställer in här är det minsta intervallet mellan den senaste AV (OFF) och nästa PÅ (ON). Den används mest i kombination med din start- och stopptemperaturfunktion.
- P7 - Välj mellan 0-10V eller PWM pulsmodulering. (standard är 0-10V).
- P8 - Maximalt värde för utsignalen. Ställ in här maxvärdet för utsignalen till din ballast eller LED-lampa. (Detta värde kan inte ställas in lägre än minimivärdet på P9 + 10%)
- P9 - Minsta värde för utsignalen. Ställ in minimivärdet för utsignalen här. Detta värde är vanligtvis inställt så att ballasten eller LED-lampan inte släcks. (Detta värde kan inte vara större än P8 -10%).
- P10 - I samma ögonblick som timern slår på lamporna kan du ställa in Soluppgång -dimningsfunktionen på några minuter. Utsignalen kommer att öka sitt värde från P9 lägsta dimningsvärde till P8 maximalt dimningsvärde under denna tid.
- P11 - Tillbaka till P9 Solnedgång Här kan du ställa in tiden vid vilken utsignalen ska minska från det maximala dimningsvärdet P8 till det lägsta dimningsvärdet P9 innan timern stängs av.
- P12 - Välj om du vill återställa regulatortill fabriksinställningarna.
- P13 - Slut (END) väljer att lämna underinställningarna och återgå till huvudskärmen.



**G SE**

[www.g-systems.eu](http://www.g-systems.eu)

G-Systems Engineering ood

[www.g-systems.eu](http://www.g-systems.eu)

*Controlling is a game for us*

***G-systems Engineering ood***

*Industrial zone 11 / Po.Box 136*

***BG-8800 Sliven Bulgaria***

***Tel.: +359 44 675 357***

***Questions for: Products support, warranty***

*www.g-systems.eu go to Live Support*